

**ERÖFFNUNGSFEST**

OPTIMA eröffnet eine Montagehalle und ein Büroanbau im Wert von 20 Millionen Euro.

Seite 11



**THEATERSPIELZEIT**

Das Farbe-Theater in Singen kehrt mit neuem Programm in ihre alte Spielstätte zurück.

Seite 13



**BUNDESPOKAL**

Der Einrad-Bundespokal und die WM-Qualifikation im 4er-Kunstrad begeistern in der Gemeinde Aach

Seite 18

# WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ MIT AKTUELLEN NACHRICHTEN FÜR DIE REGION

seit 1967

Familienanzeigen gibt es in dieser Ausgabe auf den **Seiten 14-17**

SAMSTAG | 20. SEPTEMBER 2025 | GESAMTAUFLAGE **89.506** [WWW.WOCHENBLATT.NET](http://WWW.WOCHENBLATT.NET)

**STANDPUNKT**



**Bitte langsam!**

Wer in letzter Zeit mit seinem Auto unterwegs war, kann kaum an den gelben Bannern: „Bitte langsam! Schule hat begonnen“ vorbeifahren sein, ohne sie zu bemerken. Am Montag startete in der Region das neue Schuljahr, das für viele Schülerinnen und Schüler eine aufregende Zeit darstellt. Oftmals sind es neue Klassenkameraden und -kameradinnen, die man in der neuen Schule kennenlernt, und sich somit neue Freundschaften bilden. Doch die Grundschüler, die in diesem Schuljahr eingeschult werden, müssen sich noch etwas gedulden, denn oftmals finden diese Einschulungen am Freitag statt – ein Tag, der auch für die Eltern, die ihre Kinder zu diesem wichtigen Ereignis begleiten, eine emotionale Achterbahn der Gefühle darstellt. Stolz, Emotionen und Fürsorge spielen dabei eine Rolle, da das eigene Kind einen neuen Lebensabschnitt beginnt und somit auf eine neue „Reise“ des Erwachsenwerdens geschickt wird. Für die Verkehrsteilnehmer heißt es nun, etwas vorsichtiger zu fahren, damit alle sicher an ihr Ziel kommen. Wer den Beginn des neuen Schuljahres aufgrund des Alltagsstresses verpasst hat, wird sicherlich durch das Banner erinnert.

Juleda Kadrija  
j.kadrija@wochenblatt.net

Die Sommerferien in der Region sind vorbei und für viele beginnt nun die Zeit wichtiger Entscheidungen. Wer im kommenden Jahr den Schulabschluss macht, steht nun vor einer entscheidenden Frage: Wie soll es beruflich weitergehen?

von **Juleda Kadrija**

**Kreis Konstanz.** Eine Frage, die zunächst überfordern kann, der man aber mit Bedacht begegnen sollte. Denn noch nie gab es so viele Möglichkeiten, den eigenen Weg zu gestalten und diesen wichtigen Lebensabschnitt zu planen. Viele junge Menschen stellen sich ähnliche Fragen: Soll ich eine Ausbildung beginnen, weil ich lieber praxisnah lerne und das Gelernte direkt anwenden möchte? Oder passt ein Studium besser zu mir, weil ich Freude daran habe, mich theoretisch

mit Themen auseinanderzusetzen und wissenschaftlich zu arbeiten? Vielleicht ist auch eine Auszeit sinnvoll – ein Jahr im Ausland oder ein Freiwilliges Soziales Jahr. Diese Überlegungen sind oft von Unsicherheit begleitet. Denn der Arbeitsmarkt hat sich in den vergangenen Jahren stark verändert. Neue Berufsfelder sind entstanden, während andere an Bedeutung verloren haben. Klar ist: Der Fachkräftemangel bleibt bestehen, und Unternehmen sind mehr denn je auf der Suche nach motivierten Nachwuchskräften, die neue Impulse einbringen. Orientierung bietet die heutige Beilage in der WOCHENBLATT-Ausgabe. Sie gibt Einblicke in unterschiedliche Branchen – von der Rüstungsindustrie, die in den vergangenen Jahren einen deutlichen Zuwachs verzeichnet hat, über die IT-Branche bis hin zu Veränderungen in medizinischen Berufen. Junge Menschen finden darin zahlreiche Möglichkeiten, erste Schritte in die Arbeitswelt zu gehen. Unabhängig davon,

welchen Weg man einschlägt: Entscheidend ist, überhaupt den

ersten Schritt zu machen. Denn nur so lassen sich wertvolle Er-

fahrungen sammeln und Weichen für die eigene Zukunft stellen.



Die heutige Beilage soll für junge Menschen bei der Berufswahl als Orientierung dienen. sub-Bild: Wochenblatt und stock.adobe.com - Graficriver

## Viele Wege in die Berufswelt

## Mutmaßliche Mitglieder des IS festgenommen

**Singen.** Die Bundesanwaltschaft hat am 17. September auf Grundlage von Haftbefehlen des Ermittlungsrichters des Bundesgerichtshofs in Singen zwei mutmaßliche IS-Mitglieder festnehmen lassen. Die Syrer sind laut Bundesanwaltschaft der Mitgliedschaft in einer terroristischen Vereinigung im Ausland, Kriegsverbrechen sowie des Mordes verdächtig. Oasama A. und Ibrahim Al I. wird zur Last gelegt, sich im Frühjahr 2014 in der ostsyrischen Stadt Muhasan dem IS angeschlossen und sich für die Vereinigung an Kampfhandlungen beteiligt zu haben. Im Zuge der Übernahme der

Stadt durch den IS nahmen die Beschuldigten Mitte Juni 2014 sechs Kämpfer der „Freien Syrischen Armee“ fest. Die Gefangenen wurden zunächst in einem Haus des IS-Geheimdienstes festgehalten und vom IS zum Tode verurteilt. Am 19. Juni 2014 sollen die Beschuldigten und weitere IS-Mitglieder die Gefangenen zu ihrem Hinrichtungsort gebracht und dort bis zu ihrer Erschießung bewacht haben. Oasama A. erschoss demnach einen der Gefangenen. Die Beschuldigten wurden dem Ermittlungsrichter vorgeführt, der Untersuchungshaft angeordnet hat. **Pressemeldung**

- Anzeigen -

## SINGEN LOVES ME.

„Blaulichttag“

Blaulicht-Organisationen präsentieren sich

Samstag, 27. September 2025  
von 11.00 bis 16.00 Uhr in der Innenstadt

Mit dabei u. a.

- Technisches Hilfswerk (THW)
- Arbeiter-Samariter-Bund Deutschland e.V. (ASB)
- Malteser Hilfsdienst e.V. Singen
- Rettungshundestaffel Westlicher Bodensee e.V.
- Polizei
- Freiwillige Feuerwehr Singen
- Einsatz-Nachsorge-Team
- Johanniter-Unfall-Hilfe

SINGENLOVESME.DE  
 #singenlovesme  
[www.singen-aktiv.de](http://www.singen-aktiv.de)

- Anzeigen -

- Anzeigen -

**MAUCH**

NEUE ANgebote!

JETZT ONLINE BLÄTTERN

- Anzeigen -

STELLENANGEBOTE IN DER REGION

Wer auf der Suche nach einer neuen beruflichen Herausforderung ist, wird auch diese Woche im WOCHENBLATT-Stellenmarkt fündig. Zahlreiche Unternehmen sind auf der Suche nach Fachkräften, die das Team entsprechend verstärken und ergänzen. Welche Unternehmen hier auf der Suche sind, gibt es zu lesen auf den **Seiten 8-9**

RENAULT 4 E-TECH ELEKTRISCH

jetzt testen bei uns

**AUTOHAUS BLENDER GMBH**  
 Robert-Gerwig-Str. 6  
 Tel. 07732 982773  
[www.autohaus-blender.de](http://www.autohaus-blender.de)

- Anzeigen -

VERANSTALTUNGEN IM ÜBERBLICK

Das Wochenende steht vor der Tür und Sie wissen noch nicht wohin? In unserer WasWannWo-Rubrik gibt es jede Menge kulturelle Angebote: Von spannenden Ausstellungen über interessante Führungen und Workshops bis hin zu Konzerten. Das und weitere Veranstaltungen in der Region gibt es zu lesen auf den **Seiten 23-24**

KENSINGTON

Finest Properties International

ERLEBEN SIE ECHTE WERTSCHÄTZUNG

Erhalten Sie **kostenfrei** eine **schriftliche Immobilienbewertung im Wert von 650 Euro** von Mathias Kosub, DEKRA zertifizierter Sachverständiger. Rufen Sie an!

**0176 706 189 44**  
[kensington-bodensee.com](http://kensington-bodensee.com)

AKTION BIS 30.09.25

**ÄNDERUNG ANZEIGENSCHLUSS**

Aufgrund des Feiertags am 3. Oktober gelten für die KW 40 folgende Anzeigenschlüsse:

**VERANSTALTUNGEN UND LOKALE WECHSEL**  
DIENSTAG, 30. SEPTEMBER, 12.00 UHR

**FAMILIENANZEIGEN, GESAMTANZEIGEN, STELLENANZEIGEN UND KLEINANZEIGEN**  
MITTWOCH, 1. OKTOBER, 12.00 UHR

[verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

» **WOCHENBLATT**

**Ein sicherer Ort für Kinder. Helfen Sie mit!**

SozialBank AG  
DE09 3702 0500 0007 7330 04  
BIC: BFSWDE33XXX



Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf e.V.  
78333 Stockach-Wahlwies  
[www.pestalozzi-kinderdorf.de](http://www.pestalozzi-kinderdorf.de)

**seit 1947**  
BESTES UND ADRESSES UNTERBÜRGERTEINER DEUTSCHLAND

**Pestalozzi**  
Kinder- & Jugenddorf

*Individualität auch beim Abschied.*

In unserem Abschiedsraum und der Hauskapelle.



Bestattungshaus Decker  
Schaffhauser Str. 98  
78224 Singen  
Tel. 07731 / 99680  
[www.decker-bestattungen.de](http://www.decker-bestattungen.de)

**Notrufe / Servicekalender**

**Polizei Noruf: 110**  
Notruf bei med. Unfällen, Wasser- und Feuermotfällen:

**112**  
Giftnotruf: +49(0)761/ 19 240  
Krankentransport: +49(0)7732/ 19 222

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
(an den Wochenenden, Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten): **116 117**  
oder kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergel. Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte unter [docdirekt.de](http://docdirekt.de)

**Zahnärztlicher Notfalldienst**  
(Sprechzeiten der Zahnärzte von 10:00 bis 11:00 Uhr und von 16:00 bis 17:00 Uhr): **01801/116 116**

**Apotheken-Notdienste**

**0800 0022 833**  
(kostenfrei aus dem Festnetz) und **22 8 33\***  
von jedem Handy ohne Vorwahl

**Apotheken-Notdienstfinder**  
\*max. 69 ct/Min/SMS

**Selbsthilfekontaktstelle KOMMIT:**  
+49(0)7531/ 800 17 87

**Hilfetelefon für sexuellen Missbrauch: 08000/ 22 55 530**  
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ **116 016**

**Hilfe für mögliche Täter und zur Straftat neigende Personen:**  
**0800/ 70 222 40**

**Psychologische Beratungsstelle:**  
+49(0)7531/ 800 3211

**Heimweg-Telefon** (So-Do: 21:00-24:00 Uhr, Fr. u. Sa.: 21:00-03:00 Uhr): **030 120 741 82**

Die **Babyklappe Singen** ist in der Schaffhauserstr. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der alten DRK-Rettungswache.

**Hospizverein Konstanz:**  
+49(0)7531/ 69138-0

**Pflegestützpunkt des Landratsamtes:**  
+49(0)7531/ 800-2608

**Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen** (Singen-Rielasingen-Höri-Gottmadingen-Hilzingen-Engen): **+49(0)7774/ 213 14 24**  
\* \* \* \* \*  
**Tierrettung Südbaden e.V.** (Tierambulanz): **+49(0)160/ 518 77 15**

**Tierarzt-Notdienste**  
27./28.09.2025: Storm und Flieder  
**+49(0)7739-661**

**DIE KOLA AUS DER HEIMAT**



**RANDEGGER.DE**

**SINGENER GESCHENKSCHECK SINGEN VORFREUDE**

Für glückliche Geburtstagskinder!

Sie können den Singener Geschenkscheck erwerben bei:

**DER SPORT MÜLLER**  
Sport Müller GmbH | 78224 Singen  
Im Gambrinus 2 (Kasse Scheffelstraße)  
Mo – Fr 10 – 19 Uhr, Sa 10 – 18 Uhr

UND

**SINGEN Tourist Information**  
Tourist-Information Singen | 78224 Singen  
August-Ruf-Str. 13 (in der Marktpassage)  
Mo – Fr 9 – 16 Uhr, Sa 10 – 13 Uhr

[www.wochenblatt.net/werbewirkung](http://www.wochenblatt.net/werbewirkung)

**WOCHENBLATT WERBUNG WIRKT!**

**Impressum**  
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Postfach 320, 78203 Singen  
Hadwigstraße 2A, 78224 Singen  
Telefon: 07731/8800-0  
Telefax: 07731/8800-36

**Geschäftsführung**  
Dirk Frädrich | Tel: 07731/8800-74  
V.i.S.d.L.p.G.

**Redaktion**  
Tobias Lange | Tel: 07731/8800-79  
Anja Kurz | Tel: 07731/8800-32  
Philipp Findling | Tel: 07731/8800-83

<https://www.wochenblatt.net>  
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 57 ersichtlich. Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesendete Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden. Auflagenkontrolle durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien des BVDA.

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
**Verteilung:** psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH  
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftenkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihren Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal: [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

Mitglied im ...  
**A'B'C SÜDWEST** Bundesverband kostenloser Wochenzeitungen  
**BVDA** Bundesverband kostenloser Wochenzeitungen  
**ADA** Adressenverzeichnis der Anzeigenblätter  
**BVDA**

**WOCHENBLATT**

**SOS KINDERDORF**

**WAHRE GESCHICHTEN, DIE STARK MACHEN**

**HÖR REIN!**



**UNSER „MUT-MACHER“ ZUM HÖREN**

Der Jugendpodcast gibt Tipps und Life-Hacks, wie Du Dein eigenes Leben auch in Krisensituationen im Griff behalten oder wie Du Deinen Freundinnen und Freunden in turbulenten Situationen zur Seite stehen kannst. Wir wollen Dir Mut machen, ganz Du selbst zu sein.

**Hör rein auf allen gängigen Podcast-Plattformen.**



SOS-Kinderdorf e.V. - Reinholdstraße 77 - 80639 München  
Tel. 089 12606-105 - [jugend@sos-kinderdorf.de](mailto:jugend@sos-kinderdorf.de)  
[www.sos-kinderdorf.de/jugendpodcast](http://www.sos-kinderdorf.de/jugendpodcast)

**KLEINE ANZEIGEN EINFACH AUFGEBEN:**



Direkt zum Online-Formular für Ihre **gewerbliche Anzeige**

**WOCHENBLATT**

**Kein Wochenblatt erhalten?**

Rufen Sie gerne an unter **077 31 / 88 00 88**

» **WOCHENBLATT**

**GOLDANKAUF – SOFORT BARGELD**

Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unseren Experten unverbindlich beraten. Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!

**Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin  
Zahngold – Versilbert – ZINN**

**Höllturm-Passage 1/5, Radolfzell**  
Mo. – Do. 10.00 – 17.00 Uhr, Fr. 10.00 – 16.00 Uhr  
Tel. 07732-8238461

**Ekkehardstr. 16 a, Singen**  
Mo. – Do. 10.00 – 17.00 Uhr, Fr. 10.00 – 16.00 Uhr  
Tel. 07731-9557286

**BARITLI EDELMETALLHANDEL GmbH**

**Markenparfums**

Donnerstag, 25. September 2025 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Freitag, 26. September 2025 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Samstag, 27. September 2025 von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

**>> Duftschnäppchen <<**

**NEU:** Bohlinger Straße 25  
78224 Singen  
Tel. +49 171 218 71 76

**Wir suchen Dich als Dirigent/in**

Wir freuen uns auf Dich, wenn Du...

- 52 motivierten Musikerinnen und Musikern bei traditioneller Blasmusik und moderner Unterhaltungsmusik den Takt angeben möchtest
- uns als Mittelstufenkapelle gemeinsam weiter bringen möchtest
- unser Jahreskonzert musikalisch gestalten und mit uns erarbeiten möchtest
- dich für eine junge Spielgemeinschaft interessierst, die aktiv am Dorfleben teilnimmt
- einen aufgeschlossenen und geselligen Verein mit einer stabilen Vorstandschaft suchst

**Proben:**  
Wir proben freitags von 20 Uhr bis 22 Uhr im Probelokal

**Willkommen**  
bei der Spielgemeinschaft der Musikvereine Bietingen und Randegg.  
Wir freuen uns darauf, Dich kennenzulernen.

Kontakt:  
Thomas Barth, 1. Vorsitzender  
E-Mail: [vorstand1@mv-bietingen.de](mailto:vorstand1@mv-bietingen.de)

Info:  
[www.mv-randegg.de](http://www.mv-randegg.de)  
[www.mv-bietingen.de](http://www.mv-bietingen.de)

**HERTRICH METZGEREI**

Scheffelstraße 23  
78224 Singen  
[www.metzgerei-hertrich.de](http://www.metzgerei-hertrich.de)

Handwerkstradition seit 1907

<b>Fleischkäseparade</b> Zwiebel, Chili, Pizza, Kräuter, Käse oder einfach Klassik	100 g	1,35
<b>Bratwurst im Sulzrand</b> in Vesperscheiben oder fein aufgeschnitten	100 g	1,58
<b>Luftgetrocknete Salami</b> die hauseigene mit dem mediterranen Geschmack	100 g	2,28
<b>Cordon-Bleu</b> vom Schwein, braufertig gefüllt	100 g	1,38
<b>frisches Spanferkel</b> in Teilen z.B. Schulter oder Hals	100 g	1,38
<b>Hähnchen-Brustfilet</b> schöner Zuschnitt, auch mariniert oder paniert	100 g	1,48

**BAUSTELLENESPEZIAL:** Wir bezahlen Ihnen das Parkhaus / Sie erhalten direkt bei uns an der Kasse pro 25.- € Einkaufswert 1.- € Parkgutschein!

# 25 Jahre auf dem Weg zur Energiewende

So ganz hat sich der Sommer doch noch nicht verabschiedet. In Singen brachte er nochmals Sonne, Wärme und auch etwas Wind - passend zur 25. Geburtstagsfeier des Energiewende-Unternehmens Solarcomplex in der Stadthalle. Vorstand Bene Müller konnte zum Firmenjubiläum viele aktive und ehemalige Mitarbeitende, zudem Gründungsmitglieder und zahlreiche Gäste begrüßen.

von Bernhard Grunewald

**Singen.** Sein herzlicher Dank galt den anwesenden Bürger- und Oberbürgermeistern, dem Landrat, Ortsvorstehern, Grundstücksbesitzern und Gemeindevertretern sowie hiesigen Banken mitsamt dem wissenschaftlichen Beirat: „Ohne ihre Unterstützung wären Projekte wie regionale Solarparks, Windparks und Wärmenetze nicht auf den Weg gekommen“. Mittlerweile haben gut 1.700 Aktionäre immerhin 43 Millionen Euro Eigenkapital zur Verfügung gestellt - ein zentraler Anlass für Müller, sie am 20. September zur Bus-Besichtigung aktueller Projekte einzuladen. Angesichts von 300



Bene Müller (links), Vorstand Solarcomplex, erinnerte mit Thomas Stockburger von der Sparkasse Engen-Gottmadingen an den von Tatendurst, gutem Willen, aber auch Skepsis geprägten Anfang der Zusammenarbeit, deren Erfolge sich zwischenzeitlich weit über die Region und das Ländle hinaus sehen lassen können.

Millionen Euro bisherigem Investitionsvolumen - „ein regionales Konjunkturprogramm: Energiewende bringt Arbeit“ - lobte der Firmen-Originator die Leistung der hiesigen Handwerksbetriebe und Baufirmen: „Dadurch bleibt die Wertschöpfung in der Betriebsphase hier vor Ort“.

Er nahm die Anwesenden „wie in einem Familienalbum“ mit auf eine gut 90-minütige spannende Bilderreise durch 25 erstaunliche Jahre des Erfolgs, enttäuschter Erwartungen und steiler Lernkurven. Im Jahr 2000 von 20 vorausschauenden Gründungsmitgliedern

mit jeweilig 2.500 Euro Einlage als „konkrete Utopie“ aus der Taufe gehoben, gelang dem zivilen Bürgerunternehmen für erneuerbare Energien mit nimmermüdem Tatendrang, Weitsicht und steigender Professionalität ein beeindruckender Erfolgskurs.

Wichtige Zeitzeugen und Weggefährten, die Müller zum Festakt-Dialog auf die Bühne bat - so Ex-OB Andreas Renner, einst zusammen mit Bene Müller

als „A- und B-Hörnchen“ titulierte, Prof. Hartmut Graßl, international renommierter Klimaforscher und langjähriger Unterstützer ebenso wie Gründungsvorstand und Architekt Achim Achatz,

zudem Thomas Stockburger von der Sparkasse Engen-Gottmadingen und Hansjörg Reichert, dienstältester Aufsichtsrat, sowie Singens OB Bernd Häusler - sie alle lobten die wegweisende, dynamische Pionierleistung

des Unternehmens und zeigten sich mit dem solarcomplex-Vorstand einig, dass die Energiewende mehr denn je nötig, aber auch technisch und finanziell möglich ist.

Zudem „bringt sie massive regionalwirtschaftliche Vorteile“, so Müller, „weitere 100 Millionen Euro sind in der Pipeline, um Projekte wie den Windpark Länge, das Wärmenetz Hilingen, den Solarpark Krumme Reute bei Rielasingen und das Seethermie-Wärmenetz in Konstanz voranzutreiben“. 20 ländliche Gemeinden mit rund 2.000 Gebäuden profitieren bislang schon von Wärmenetzen - erste städtische Planungen gelten nun den Singener Gebieten „Bruderhof“ und „Musikinsel/Rielasinger Straße“.

„Wir erzeugen heute auf gleicher Fläche doppelt soviel Strom, zum halben Preis“, so Müller, „und wir werden der hiesigen Industrie mit PV-Dächern bei der Dekarbonisierung helfen“. Es gilt aber, wie auch OB Häusler unterstrich, weiterhin am Bewusstsein und Verständnis der Menschen zu arbeiten: „Wir haben kein Defizit im Wissen, sondern im Handeln“, bilanzierte Müller. Ein gemeinsames Essen, musikalische Unterhaltung durch die „Bliestle Brüder“ und ein eigens komponierter Jubiläums-Song der SC-Band rundeten die gelungene Festveranstaltung ab.



## Nachrichten der Vereine

**Singen.** Der Historiker Prof. Dr. Wolfgang Benz beleuchtet in einem Vortrag die Bedeutung der Erinnerungskultur für die Zukunft und die Verantwortung der kommenden Generation dabei. Die Singener Kriminalprävention und die Volkshochschule des Landkreises Konstanz laden dafür am Montag, 13. Oktober, in den Bürgersaal des Singener Rathauses ein. Der Titel des Vortrags lautet: „Zukunft der Erinnerung – Das deutsche Erbe und die kommende Generation“ und beginnt ab 19.30 Uhr. Weitere Informationen gibt es von der Singener Kriminalprävention via Mail unter [skp@singen.de](mailto:skp@singen.de) oder per Telefon unter 07731/85-544.

**Singen.** Der Förderverein Stadtpark lädt am Samstag, 27. September, von 13 bis 17 Uhr zum Drachenfest auf der Aktionswiese (ehemaliges Gartenschau Gelände) ein. Junge und alte Drachenfeste können ihre Flugobjekte präsentieren und steigen lassen. Erfahrene Piloten helfen mit Rat und Tat und führen Flugkunststücke vor. Bewirtet wird die Veranstaltung durch den Stadtparkförderverein.

**Rielasingen-Worblingen.** Der nächste Termin für Blutspenden in Rielasingen-Worblingen steht an. Wie der Blutspendedienst des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) mitteilt, kann am Donnerstag, 25. September, zwischen 14 und 19.30 in der Hardberghalle in Worblingen Blut gespendet werden. Die Interessierten werden gebeten, einen Termin unter [www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine) dafür zu vereinbaren. Durch eine Aktion des DRK haben alle Spender zudem die Chance, an einem Gewinnspiel für eine Reise nach Lissabon teilzunehmen.

**Radolfzell.** Der Freundeskreis Asyl in Radolfzell bietet am Samstag, 27. September, einen Flohmarkt mit einigen Einrichtungsgegenständen an. Der Anlass ist der Umzug des Vereins in die Oberdorferstraße 10, wie der Verein mitteilt. Aus dem vorherigen Gebäude sind nun Möbel, wie Tische, Stühle, Regale, aber auch Geschirr und vieles anderes übrig. Der Flohmarkt findet in der Herrenlandstraße 46/1 in Radolfzell von 13 bis 15 Uhr statt. Gekaufte Gegenstände müssen allerdings in dieser Zeit abgeholt werden, weil die Räume nach dem Flohmarkt leer sein müssen, wie der Verein in einer Pressemitteilung mitteilt.

## Landtagsabgeordneter sieht Fusionspläne kritisch

**Volkertshausen/Stuttgart.** Die Idee einiger Volkertshausener einer Zusammenlegung mit Nachbargemeinden hat nun auch einen Kritiker in der Landeshauptstadt gefunden: Hans-Peter Storz, Landtagsabgeordneter der SPD, spricht sich in einer Pressemitteilung gegen das Vorhaben aus. „Großgemeinden sind kein Allheilmittel“, sagt er zu den Überlegungen von Alt-Bürgermeister Alfred Mutter, der mit seiner erneuten Bürgermeister-Bewerbung aus dem Ruhestand heraus eine Fusion der Gemeinden Volkertshausen, Aach und Steißlingen voranbringen wolle. Dabei wundert sich der Abgeordnete, der auch im Kreistag Konstanz und im Gemeinderat Singen sitzt, über die Begründung dieses Vorstoßes: Denn das Land habe den Gemeinden in den letzten Jahren viele zusätzliche Möglichkeiten für eine verbesserte Zusammenarbeit in die Hand gegeben. Diese würden aktiv genutzt, auch in der Region,

verweist der Abgeordnete auf vielfältige Formen der interkommunalen Zusammenarbeit im Hegau.

Sichtbarste Zeichen der Kooperation seien interkommunale Gewerbegebiete, beispielsweise „Im Aachtal“, das die Gemeinde Volkertshausen und die Stadt Aach im Rahmen eines Zweckverbands betrieben. Üblich sei es ebenfalls, dass kleinere Gemeinden gemeinsame Dienststellen betreiben und so die Kosten für Fachpersonal unter sich aufteilen und dadurch sparen. Für viele andere Aufgaben wie die Erarbeitung und Fortschreibung des Flächennutzungsplans gebe es die vereinbarte Verwaltungsgemeinschaft der Gemeinden Steißlingen, Volkertshausen, Rielasingen-Worblingen mit der Stadt Singen. Die Stadt Aach dagegen gehöre der vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft mit Engen an.

Sinnvolle Kooperation scheitere im Hegau schon lange

nicht mehr am „Kirchturmdenken“ der Kommunalpolitik, so Storz. Daher gebe es aus Sicht der Landespolitik keinen wirklichen Handlungsdruck für die Bildung größerer Gemeinden. Vor 50 Jahren seien viele der heutigen Gemeinden im Kreis durch die Gemeindeform neu gebildet worden und haben in den letzten Jahren Jubiläen gefeiert. „In den Veranstaltungen war oft von dem schwierigen Prozess des Zusammenwachsens die Rede, das gilt für neue Zusammenschlüsse sicher auch“, sagt Storz.

Problematisch findet Storz eine Kandidatur mit angekündigtem Rücktritt. „Herr Mutter wäre auf acht Jahre gewählt. Niemand kann durchsetzen, dass er sich an seine Zusage, nach zwei Jahren abzutreten, hält.“ Sicher sei, dass diese Kandidatur bislang andere Bewerber abgeschreckt habe. Dadurch habe Mutter der kommunalen Selbstverwaltung einen Bärendienst erwiesen.

Pressemeldung/Tobias Lange

## LESER-BRIEFE

[redaktion@wochenblatt.net](mailto:redaktion@wochenblatt.net)

**Volkertshausen.** Die Bürgermeisterwahl sorgt weiter für Diskussionen. Ein Leser reagiert hier auf die Stellungnahme des Landtagsabgeordneten Hans-Peter Storz:

### „Bärendienst“ an der Bürgerinitiative

„Das ist ein dreister Schritt, dass sich der Landes- und Kreispolitiker Hans-Peter Storz (SPD) so deutlich in die Bürgermeisterwahl schon während der Kandidatensuche einmischte. Durch seine offenbar nicht abgestimmte Intervention erweist er der Bürgerinitiative der Familie Schwab einen Bärendienst, die auf der Suche nach weiteren Kandidaten ihre Hilfe angeboten hat.“

Als prominenter SPD-Mann zerzt er die bisher jederzeit neutral geführte Diskussion in eine parteipolitische Auseinandersetzung. Das mag man

in Volkertshausen überhaupt nicht. Zudem scheint klar, dass er als Stadtrat aus Singen eine vorgefasste Meinung zu Fusionsüberlegungen der kleineren Nachbarortschaften hat.

Uns muss man nicht erklären, auf welche Art und Weise eine Zusammenarbeit mit unseren Nachbarn funktioniert. Überlegungen darüber hinaus müssen doch legitim sein! Als Landes- und Kreispolitiker hätte Herr Storz gut daran getan, sich im Vorfeld die Argumente der Initiative HEGAU anzuhören.“

Rainer Kenzler, Volkertshausen

Leserbriefe müssen nicht zwangsläufig mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen, sie sind ein Ausdruck der Meinungsfreiheit. Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe gegebenenfalls aus Platzgründen zu kürzen.



## „Die Finanzen sind die größte Herausforderung“

Das letzte Quartal des Jahres ist angebrochen und Gailingens Bürgermeister Dr. Thomas Auer blickt im Interview mit dem WOCHENBLATT auf Errungenschaften und Herausforderungen der Gemeinde zurück und gibt einen Ausblick für die kommenden Monate. Schließlich steht auch 2026 die Bürgermeisterwahl in Gailingen an, bei der Auer erneut antritt.

von Sebastian Ridder

**WOCHENBLATT:** Herr Auer, was sind die Höhepunkte aus dem letzten Jahr für die Gemeinde Gailingen?

**Thomas Auer:** Die Gründung des medizinischen Versorgungszentrums gemeinsam mit der Gemeinde Gottmadingen war sicherlich ein Highlight. Es ist das erste kommunale medizinische Versorgungszentrum im Landkreis. Für die Zukunft bleibt die wichtigste Aufgabe, ärztliches Personal zu finden. Ein weiteres großes Projekt war die Errichtung eines Solarparks auf fünf Hektar eigener Grundstücksfläche mit einer Leistung von 7.322 Kilowatt-Peak und einem prognostizierten Jahresertrag von rund acht Millionen Kilowatt-Peak.

Der eigenfinanzierte Solarpark ging in diesem Jahr ans Netz. Den Strom liefern wir an die Thüga. Was mich persönlich auch sehr freut, war die erfolgreiche Gründung eines Nachbarschaftshilfvereins, der Ende letzten Jahres seine Arbeit aufgenommen hat. Ein wichtiges Vorhaben, das dieses Jahr noch begonnen

werden soll, ist der Neubau des Kindergartens; das größte Investitionsprojekt in unserer Gemeinde. Gemeinsam mit der katholischen Kirche investieren wir hier mehr als sechs Millionen Euro. Ohne Förderzuschüsse wäre dies allerdings nicht möglich. Fördergelder erhalten wir aus dem Landes-sanierungsprogramm und dem Ausgleichsstock.

**WOCHENBLATT:** Welche Herausforderungen stehen projektübergreifend heraus?

**Thomas Auer:** Die Finanzen sind die größte Herausforderung. Wir spüren die knapper werdenden Ressourcen. Neu hinzu gekommene Pflichtaufgaben, wie zum Beispiel die Gewährleistung der Ganztagsbetreuung, schränken unsere Spielräume ein. Manch größeres Projekt mussten wir zurückstellen. Ich denke, dieses Problem haben alle Kommunen. Sehr erfreulich ist, dass unsere Kliniken, die Kliniken Schmieder und das Hegau Jugendwerk, das zum Gesundheitsverbund des Landkreises gehört, zum Standort Gailingen stehen. So wurde im Hegau-Jugendwerk ein Eltern-Kind-Haus gebaut und die Kliniken Schmieder investieren ebenfalls stark in den Standort Gailingen.

**WOCHENBLATT:** Wie machen sich die Herausforderungen im Haushalt bemerkbar?

**Thomas Auer:** Wir haben für letztes Jahr einen negativen Haushalt geplant und für dieses Jahr ebenfalls. In unserem Finanzhaushalt haben wir im Schnitt zwischen 400.000 und 600.000 Euro im Jahr für Investitionen zur Verfügung. Wenn ein Projekt in der Größenordnung von sechs Millionen Euro finanziert werden muss, wird es eng. Aktuell müssen wir feststellen, dass



Thomas Auers erste Amtszeit endet im nächsten Jahr. Er möchte aber weitermachen, weil Gailingen seine Heimat ist und die Arbeit ihn dort erfüllt. swb-Bild: Sebastian Ridder

immer mehr Aufgaben auf die kommunale Ebene verlagert werden. Den Anspruch auf Ganztagsbetreuung habe ich ja schon genannt. Hierfür ist Personal erforderlich und Personal kostet Geld. Das Land und der Bund weisen den Kommunen Aufgaben zu, die nicht ausreichend finanziert sind.

**WOCHENBLATT:** Welche Abstriche muss die Gemeinde machen? Was lief nicht gut?

**Thomas Auer:** Bislang ist es uns nicht gelungen, auf einem Grundstück der Gemeinde ein vollstationäres Pflegeheim zu realisieren. Ein potenzieller Betreiber und ein Investor waren gefunden. Leider haben beide zu Beginn des Jahres von einer Umsetzung Abstand genommen. Wir werden aber weiterhin an einer Realisierung des Projektes arbeiten.

**WOCHENBLATT:** Und wie klappt es mit bezahlbarem Wohnraum?

**Thomas Auer:** Das Baugebiet

Erlenwies wurde von uns aufgrund der großen Bauplatz-Nachfrage innerhalb unserer Gemeinde realisiert. Seitens der Gemeinde wurden nicht bereits zu Beginn alle Bauplätze veräußert, da auch für eine künftige Nachfrage Plätze zurückbehalten werden sollten. Als Gemeinde haben wir keine eigenen Wohnungen, keinen sozialen Wohnungsbau. Für eine kleine Gemeinde wie Gailingen ist das schwierig. Wir versuchen hier mit Investoren zusammenzuarbeiten. Diese wollen aber ihren „Return on Investment“ und verlangen entsprechend hohe Mieten oder verkaufen teuer.

**WOCHENBLATT:** Wie steht Gailingen denn da in Sachen Energiewende?

**Thomas Auer:** In Gailingen haben wir alle unsere kommunalen Dächer – soweit technisch möglich – mit Solaranlagen belegt. Wir waren schon Solarmeister im Landkreis – also die Kommune mit den

meisten installierten Solarleistungen pro Einwohner.

Nachdem bei uns Windenergie ein schwieriges Thema ist, haben wir uns für die Errichtung eines Solarparks entschieden. Die aktuelle Fortschreibung des Regionalplans des Regionalverbands Hochrhein-Bodensee sieht auf der Gemarkung von Gailingen keine Vorranggebiete für Windenergie vor.

**WOCHENBLATT:** Was ist das Problem bei der Wärmewende?

**Thomas Auer:** Das Ergebnis der kommunalen Wärmeplanung, die Gailingen mit anderen Kommunen zusammen durchgeführt hat, war ernüchternd. Sie hat gezeigt, dass nahezu 90 Prozent der Wohnobjekte nur mit Strom, also mit Wärmepumpen oder möglicherweise mit Wasserstoff – soweit verfügbar – versorgt werden können. Wasserstoff ist aber ein ganz schwieriges Thema. Für ein Nahwärmenetz sind die Voraussetzungen

höchstwahrscheinlich nicht gegeben.

**WOCHENBLATT:** Welche Projekte werden dieses Jahr noch fertig oder in absehbarer Zeit?

**Thomas Auer:** Wir haben einen Zuschuss aus dem Tourismus-Infrastrukturförderprogramm erhalten, mit dem wir den Kurgarten im Herbst sanieren werden. Und wie bereits erwähnt, werden wir einen neuen Kindergarten bauen. Des Weiteren plant der Landkreis den Bau eines Radwegs Richtung Ramsen. Zudem soll unsere Kläranlage an die Anlage in Diessenhofen angeschlossen werden. Dafür wird ein Kanal unter dem Rhein verlegt. Im Anschluss an den Neubau des Kindergartens ist der Neubau der Kinderkrippe für die Kleinkindbetreuung geplant. Schließlich stehen der Neubau eines Feuerwehrhauses und die Anschaffung eines neuen Feuerwehrfahrzeuges an.

**WOCHENBLATT:** Zieht der Gemeinderat denn nach der Gemeinderatswahl im letzten Jahr an einem Strang?

**Thomas Auer:** Wir haben viele neue Gemeinderäte seit der letzten Wahl. Dennoch – und das freut mich sehr – ist die Zusammenarbeit sehr gut und harmonisch. Der Gemeinderat und die Verwaltung ziehen an einem Strang, um unsere Gemeinde voranzubringen.

**WOCHENBLATT:** Und Sie wollen Teil davon bleiben, denn Sie treten ja nochmal an?

**Thomas Auer:** Ja, ich werde mich nächstes Jahr erneut zur Wahl stellen. Ich bin gerne Bürgermeister. Mir macht das Amt Freude. Ich bin in Gailingen geboren und hier zu Hause. Gailingen ist meine Heimat. Ich möchte noch einige Projekte umsetzen.

## Albert-Riesterer-Preis für Simon Tiegs

**Mühlhausen-Ehingen.** In der ersten Gemeinderatssitzung nach der Sommerpause würdigte Bürgermeister Patrick Stärk eine besondere schulische Leistung.

Im Namen des gesamten Gemeinderates gratulierte er Simon Tiegs aus Mühlhausen-Ehingen herzlich zur besten Leistung im Fach Geschichte am Anne-Frank-Schulverbund in Engen. Für diese herausragende Leistung wurde Tiegs mit dem Pfarrer-Albert-Riesterer-Preis ausgezeichnet.

Im Rahmen der Sitzung überreichte Bürgermeister Stärk dem Preisträger eine Urkunde und sprach ihm seine Anerkennung aus. Er wünschte Simon Tiegs alles Gute für dessen weiteren Lebensweg und viel Erfolg für die Zukunft.

Pressemeldung



Für seine schulische Leistung erhielt Simon Tiegs (links) den Pfarrer-Albert-Riesterer-Preis. Bürgermeister Patrick Stärk gratulierte dem Schüler.

swb-Bild: Gemeinde Mühlhausen-Ehingen

## Ein klangvoller Abend mit „L'Arte dei Flauti“

**Mühlhausen-Ehingen.** „Traditionen wollen wir pflegen“, betonte Alt-Bürgermeister und Vorsitzender des Fördervereins Freunde des Mägdebergs Hans-Peter Lehmann zu Beginn eines gelungenen Benefizkonzerts St. Josefskapelle. Zum zehnten Mal war das Flötenquartett „L'Arte dei Flauti“ in der Gemeinde zu Gast, um zugunsten des Vereins zu musizieren.

### Ein freudiges Jubiläum

Mit ihren wohlklingenden Flötenmelodien gelang es Delia Melanie Varga, Astrid Heider, Carolina Riesle und Berthold Graf, das Publikum zu fesseln. Charmant führte dabei Carolina Riesle durch das Programm. „Wir feiern ein Jahrzehnt voller Klang, Leidenschaft und Hingabe“, sagte sie. Denn es war nicht nur das zehnte Benefizkonzert des Quartetts,



Berthold Graf (von links), Astrid Heider, Carolina Riesle und Delia Melanie Varga verzauberten als Flötenquartett „L'Arte dei Flauti“ beim Benefizkonzert in der St. Josefskapelle das Publikum.

swb-Bild: Tobias Lange

sondern auch das zehnjährige Jubiläum.

Angefangen bei einer Komposition von Friedrich dem Großen, einem laut Riesle „Je-

denschaftlichen Querflötisten“, über Emil Kronke, der eine wahre „Schatztruhe“ für Flöten hinterlassen habe, bis hin zu Wolfgang Amadeus Mozart,

den die Flöte eigentlich wenig begeisterte, erstreckte sich das Programm. Gefolgt von Melodien, die ihren Ursprung in schottischen Pubs haben und einem „brillanten Ausklang“ mit Wilhelm Popp, von Flötisten auch gerne „Flöten-Popp“ genannt.

So stark die Performance auch war, ein Highlight setzte dem Ganzen noch eine Krone auf: Mit der „Suite Antique“ von John Rutter kam das Publikum in den Genuss einer echten Besonderheit. Denn das Stück wurde eigens für die Besetzung des Flötenquartetts von Astrid Heider arrangiert. An diesem Abend gab es einen Vorgesmack. Das gesamte Stück dann im nächsten Jahr, wenn „L'Arte dei Flauti“ dann zum elften Mal in Mühlhausen-Ehingen spielt, versprach Carolina Riesle.

Vorfreude ist also mehr als erlaubt. Tobias Lange

## „Herr Ossola wird heute ausgeschaltet als Konkurrenz“

Gedankensprünge, Wehmut und Ansagen an der Grenze zur Geschmacklosigkeit zeichneten den Auftritt des Bürgermeisterkandidaten Kurt Künz aus. Er und der aktuelle Bürgermeister und ebenfalls Kandidat für die Bürgermeisterwahl in Aach, Manfred Ossola, sind am Mittwochabend, 17. September bei einer Kandidatenvorstellung in der Sporthalle in Aach aufgetreten.

von Sebastian Ridder



Die Auftritte der Kandidaten Ossola (links) und Künz (rechts) hätten unterschiedlicher nicht sein können. Vor rund 80 Zuschauern erklärten sie, warum sie für das Bürgermeisteramt in Aach geeignet sind. sub-Bild: Sebastian Ridder

**Aach.** Unterschiedlicher konnten der nüchterne Auftritt Ossolas und Künz' Ankündigung, seinen Konkurrenten an diesem Abend zu bezwingen, nicht sein. Spätestens als Künz äußerte, eine Waffe dabei zu haben und beim Herausholen seines Handys erklärte, dass er das Gerät damit meinte, erreichte die Vorstellung ihren bizarren Höhepunkt.

Ein großes Missverständnis legte bereits eine Grundlage für Künz' auffälligen Auftritt: Der Bürgermeisterkandidat ging nämlich davon aus, dass er mit Ossola nach der Vorstellung in einen verbalen Schlagabtausch vor den Zuschau-

ern in der Sporthalle gehen wird. Schließlich fragte Künz nach Ende seiner Vorstellung und Fragerunde mit den Zuschauern: „Wie? Kommt Herr Ossola jetzt nicht nochmal rein?“

Das erklärte zumindest schonmal die Ankündigungen, die der 61-jährige Hilzinger einige Male in anderen Worten wiederholte: „Ich werde ihn (Manfred Ossola) heute Abend Schachmatt setzen!“ Wie die Vorsitzende des Gemeindegewerkschaftsausschusses, Simone Hornstein, aber vor den Auftritten betonte, waren beide Kandidaten über den Ablauf vorab informiert

worden. Beide hatten 15 Minuten für die eigene Vorstellung und anschließend etwa 20 Minuten Zeit für eine offene Fragerunde mit den Zuschauern.

Der amtierende Bürgermeister nutzte seine Zeit, um auf bisherige Errungenschaften aus seiner Amtszeit hinzuweisen, wie zum Beispiel den Bau der 15 Hektar großen Photovoltaikanlage in Aach, die Digitalisierung der Verwaltung, den Erwerb von landwirtschaftlichen Tauschflächen für das Gewerbegebiet oder der Anbau am Kindergarten. In einer möglichen zweiten Amtszeit möchte

der 67-Jährige sich weiter um den Ausbau der Kinderbetreuung, der hausärztlichen Versorgung sowie den Sanierungsstau in seiner Gemeinde kümmern. „Wir hatten Gespräche mit der Stadt Stockach wegen eines gemeinsamen medizinischen Versorgungszentrums, aktuell sind wir mit der Gemeinde Engen im Gespräch“, so Ossola. Zudem betonte Ossola die Wichtigkeit des Erhalts der Vereinsarbeit in Aach. Wiederum eher ablehnend sprach er sich über eine mögliche Zusammenlegung der Gemeinde Aach mit der Gemeinde Volkertshausen aus, das durch

eine Bürgerinitiative dort verfolgt wird: „Ich bin zu Gesprächen bereit. Im Moment ist das für mich aber ein Rückschritt.“ Laut Ossola ist das Argument, einen Bürgermeister so einsparen zu können, ein Trugschluss, da die viele anfallende Arbeit dann durch zusätzliche Mitarbeiter aufgefangen werden müsse.

### Auftritt sorgte für Lachen und Angst

Kurt Künz hingegen betonte seine Eignung für das Amt des Bürgermeisters hingegen durch das Vorzeigen und Betonen seiner Beamtenurkunde. Laut seiner Vorstellung ist der in Hilzingen geborene 61-jährige Diplom-Verwaltungswirt und hatte bei einer Spedition, der Singener Stadtverwaltung und zuletzt im Landratsamt Konstanz gearbeitet. Dort habe er einen guten Umgang mit Menschen gelernt, so Künz, „Ich stand vor 15 Jahren mitten im Leben.“ Laut Florian Rapp, dem Hauptamtsleiter, läuft aktuell ein Verfahren des Landratsamtes, in dem geprüft wird, ob der Beamtenstatus von Künz noch aktuell ist.

Nun sehe Künz Leben, laut seiner Aussage, anders aus: „Man hat mich aus dem Landratsamt geworfen - auf übelste Weise.“

Laut seinen Äußerungen habe er zweieinhalb Jahre ins Gefängnis gemusst und in dieser Zeit sein Haus und seine Familie verloren. „Meine Frau hat mich Stalker und Schläger genannt“, so Künz. Was genau vorgefallen ist, erläuterte er nicht. Aktuell lebt er laut eigener Aussage in einer Asyl- und Obdachlosenunterkunft, möchte durch die Arbeit als Bürgermeister auch seine Einkünfte aufbessern. Künz' Ideen als Bürgermeister waren hingegen nicht vorhanden: „Ich habe keine Vision.“ Der 61-Jährige erläuterte, dass er sich in den Ort einarbeiten will, aber keine Verbindung zu Aach hat. „Ich wollte eigentlich nach Steißlingen oder Volkertshausen und Aach ist jetzt aber hereingerutscht“, so Künz.

Diese und andere Äußerungen sorgten bei wenigen Zuschauern auch für Auflachen, worauf Künz entgegnete: „Bitte nicht lachen, bitte Respekt!“ Für etwas Verängstigung sorgte hingegen seine Ankündigung, dass er Ossola mit einer Waffe schlagen würde, die sich als sein Handy herausstellte, von dem aus er eine Mail auf der Bühne versandte. „Herr Ossola wird ab dem 1. Oktober kein Bürgermeister mehr sein!“, sagte Künz im Anschluss. Die Reaktion der Zuschauer auf den Auftritt lässt jedoch ein anderer Ausgang des Wahlkampfes in Aach erahnen.

## Die Bücherzelle wartet auf Lesestoff und Bücherwürmer

**Radolfzell-Böhringen.** Einen besonderen Anlass zum Feiern gab es am 12. September in Böhringen: Vor dem Rathaus wurde die neue Bücherzelle offiziell eröffnet. Sie bietet den Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit, eigene Bücher weiterzugeben und sich selbst neue Leseschätze mit nach Hause zu nehmen.

„Mehrere Monate hat es gedauert, bis wir die Bücherzelle für unsere Gemeinde gewinnen konnten. Ohne das ehrenamtliche Engagement wäre das nicht möglich gewesen“, betonte Ortsvorsteher Jürgen Keck bei der Eröffnungsfeier. Die frühere Telefonzelle stammte vom Recyclinghof in Radolfzell und wurde von vielen helfenden Händen umgebaut und hergerichtet. Besonders hervorgehoben wurde Dieter Schönbacher, der die Zelle in Heimarbeit zu einer funktionalen Bücherzelle umgestaltet hat. Auch das Hausmeisterteam leistete einen wichtigen Beitrag, indem er Regale, Schloss und Boden einbaute - alles in seiner Freizeit.

Die Nachfrage in der Bürgerschaft sei groß gewesen, berichtete Keck. Viele hätten schon früh gefragt, wann die Zelle endlich fertig sei. Neben den Mitarbeiterinnen der Ortsteilbibliothek Böhringen wird sich künftig Angelika Gerlach gemeinsam mit Freundinnen um die Pflege der Bücherzelle

kümmern. „Es freut mich sehr, dass Angelika Gerlach bereit ist, Verantwortung zu übernehmen, gerade dann, wenn wir von der Ortsverwaltung nicht vor Ort sein können“, sagte Keck. So soll sichergestellt werden, dass die Zelle stets in einem gepflegten Zustand bleibt.

### Licht für die dunklen Monate

Auch für die Zukunft sind noch Verbesserungen geplant: Damit



Ortsvorsteher Jürgen Keck eröffnete feierlich die neue Böhringer Bücherzelle. sub-Bild: Juleda Kadrija

die Zelle auch in den Wintermonaten genutzt werden kann, werden Solarleuchten mit Bewegungsmeldern installiert. So können Bücher auch in den Abendstunden eingestellt oder entnommen werden - bei gutem Licht und mehr Sicherheit. Die Bücherzelle ist montags bis freitags von 8 bis 18 Uhr geöffnet. In dieser Zeit können Bürgerinnen und Bürger Bücher hineinstellen oder kostenlos mitnehmen. Nicht vorgesehen sind jedoch Schulhefte, Zeitschriften oder beschädigte Bücher. Juleda Kadrija

## Fünf Gewinner gehören zu den schönsten Privatgärten

**Radolfzell.** Bei strahlendem Sonnenschein und guter Laune wurden am Montag, 15. September, die fünf Gewinner des Gartenwettbewerbs in Radolfzell gekürt. Der Wettbewerb gehört bereits seit 1998 zum festen Bestandteil der Stadt. In diesem Jahr wurde das Konzept erweitert, wie Oberbürgermeister Simon Gröger bei der Preisverleihung berichtete. Neben Naturgärten konnten sich Bürgerinnen und Bürger erstmals auch in den Kategorien Bauerngarten, Wassergarten, Rosengarten und Balkongarten bewerben. Insgesamt 14 Teilnehmende zählte der Wettbewerb in diesem Jahr.

Eine Neuerung war zudem der „Tag der offenen Gärten“ am 18. Juli. Er ersetzte die bisherige Grundfahrt und gab den Radolfzellerinnen und Radolfzellern die Möglichkeit, die teilnehmenden Gärten selbst zu besuchen - ein Angebot, das überwiegend auf positive Resonanz stieß.

OB Simon Gröger betonte in seiner Ansprache, wie wichtig solche Projekte für die Stadtentwicklung sind. „Gärten, egal ob groß oder klein, sind ein unschätzbare Gewinn für unsere Stadt. Sie bieten Lebensraum für Insekten, Vögel, aber auch andere Tiere. Sie fördern die Artenvielfalt und verbessern unser Stadtklima.“ Doch Gärten seien nicht nur ökologisch wertvoll. Sie seien auch Orte



Bei strahlendem Sonnenschein und guter Laune wurden die fünf Gewinner des Gartenwettbewerbs in Radolfzell gekürt. Doch niemand ging leer aus: Auch für die Teilnehmenden gab es neben der Blutpflaume auch einen Aktionsgutschein. sub-Bild: Juleda Kadrija

der Begegnung mitten im Alltag und zeigten, wie wichtig es ist, Natur ins unmittelbare Lebensumfeld einzubinden. Besonders hob Gröger die Begeisterung der Radolfzeller Bürgerinnen und Bürger hervor, die mit Engagement und Ideenreichtum ihre Gärten gestalten. Ergänzt wurde die Veranstaltung durch den Arboristen Heinrich Holewa. Er zeichnete die Entwicklung des Radolfzeller Stadtgartens nach, der in diesem Jahr sein 85-jähriges Jubiläum feiert. Dabei erinnerte er an die Anfänge als Zierobst- und Gemüsegarten mit Obstbäumen und Springbrunnen sowie an spätere Umgestaltungen. Zudem stellte er Pläne für die kommenden Jahre vor: So soll die Fläche innerhalb des

Weltklosters zu einer erweiterten Parkanlage umgestaltet werden - ein Wunsch, den viele Radolfzellerinnen und Radolfzeller geäußert haben. Die Gewinnerinnen und Gewinner wurden von OB Simon Gröger und Heinrich Holewa mit einer Rispenhortensie für den eigenen Garten sowie einem Aktionsgutschein geehrt. Zu den Ausgezeichneten gehörte der Garten von Claudia Sawade, Christine Hellstern, der Gemeinschaftsgarten Mögglingen, Gottfried Blum und Martha Rehm. Doch leer ging niemand aus: Alle weiteren Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhielten als Anerkennung eine Blutpflaume für den eigenen Garten.

Juleda Kadrija

## 60 Künstler bieten Kunst, Workshops und Unterhaltung

Musik, Ausstellungen, Installation, Tanz und vieles mehr bietet die Radolfzeller Kulturnacht in diesem Jahr. Los geht es am 2. Oktober.

von Sebastian Ridder

**Radolfzell.** „Dieses Format ist etwas ganz Besonderes“, sagte Oberbürgermeister Simon Gröger, als er am Dienstag, 16. September, zusammen mit Bürgermeisterin Monika Laule und Erik Hörenberg, Fachbereichsleiter Kultur und etwa 40 der beteiligten Künstler das Programm des Abendfestes vorstellte. In diesem Jahr ragt aber nicht nur das Programm heraus, sondern auch, dass die Kulturnacht bereits zum 20. Mal stattfindet.

### Keine Gebühren mehr für die Teilnahme

Etwa 40 Künstler stellen in der Villa Bosch ihre Angebote und Darbietungen für die 20. Radolfzeller Kulturnacht vor. „Es ist bereits ein Highlight, dass so viele von Ihnen hier erschienen sind“, meinte Oberbürgermeister Gröger. Ein weiteres Highlight dürfte der Fakt sein, dass in diesem Jahr erstmals



Rund 60 Künstler bieten ein vielseitiges Programm an der Radolfzeller Kulturnacht. Die Organisatoren der Stadt freuen sich auf Tanz, Kunst und jede Menge Kultur. Bei der Vorstellung dabei: Kultur-Fachbereichsleiter Erik Hörenberg (von rechts), Bürgermeisterin Monika Laule und Oberbürgermeister Simon Gröger.

keine Gebühren für die teilnehmenden Künstler anfallen. In den Jahren zuvor wurden die nämlich an den Kosten der Veranstaltung noch beteiligt. „Die Veranstaltung wird vom ehrenamtlichen Engagement der Künstler getragen“, sagte Bürgermeisterin Monika Laule. „Nun können wir die Veranstaltung in niedrighschwelliger Form anbieten. Dieses leidige Thema der Kostenbeteiligung ist vom Tisch.“ In der Radolfzeller Kultur-

nacht können Künstler Workshops, Ausstellung, Live-Musik, Installationen und vieles mehr darbieten, verteilt über 25 Standorten in der ganzen Stadt. In diesem Jahr sind es rund 60 Künstler, wie Simon Gröger sagte. Die Veranstaltung, am 2. Oktober, geht von 18 bis 24 Uhr und bietet teils Verpflegung durch Foodtrucks oder Angebote der Aussteller. Das Programmheft der Radolfzeller Kulturnacht gilt für Gäste gleichzeitig auch

als Fahrkarte der Stadtbusse in Radolfzell.

### Eröffnung in der Teggingerschule

Die Kulturnacht beginnt in diesem Jahr um 18 Uhr mit einer Eröffnung in der Teggingerschule, im Rahmen einer Ausstellung von Schülern aus der dortigen Foto-AG. Weitere Standpunkte sind unter anderem das Tagungs- und Kultur-

zentrum Milchwerk, die Villa Bosch sowie viele Einzelhandelsgeschäfte, die am Abend der Kunst eine Plattform geben. Die Künstler Victoria Graf und Daniel Rahm stellen beispielsweise eine Installation aus Maschinen, Druckgrafik, Video und Projektion im Gewölbekeller der Villa Bosch unter dem Namen Fallout Patterns aus. Die Evangelische Kirchengemeinde Radolfzell bietet laut Pia Löb wiederum eine Videoinstallation mit Vokalklängen

und Klavier nordischer Komponisten in der Christuskirche an. Oliver Scharnfski wird Pop-Art Bildwerke mit bekannten Objekten aus der Heimat im Milchwerk zeigen. Dort werden neben mehreren Ausstellungen auch Tanzworkshops und eine daraus entstehende Choreografie von Amateuren und Profis angeboten. Außerdem wird es Live-Auftritte, wie zum Beispiel von der Band Sound Idea in der Stadt geben, Origami, Kalligrafieworkshops, Acrylmalereien und vieles mehr.

### Von Radolfzell in die Schweiz und zurück

Die Stadt Radolfzell feiert mit der Kulturnacht auch gleichzeitig ihre Städtepartnerschaft mit der Schweizer Stadt Amriswil, wie Simon Gröger sagte. Laut ihm fährt traditionell ein Bus aus der Schweiz mit Gemeinderäten und Referenten von Amriswil zur Kulturnacht nach Radolfzell. Die Genossen sollen sich sogar von der Veranstaltung inspiriert lassen haben, denn mittlerweile gibt es auch in der Schweizer Stadt eine eigene Kulturnacht, so Gröger. „Die Kulturnacht hat Radolfzell regional und überregional bekannt gemacht“, sagte der Oberbürgermeister.

## Feuerwehrtfest mit dem neuen Löschfahrzeug

**Steißlingen.** Hunderte Steißlinger waren bereits am Sonntagvormittag, 14. September, mit ihren Familien bei bestem Wetter auf den Beinen, um am „Tag der offenen Tür“ im Feuerwehrgerätehaus und insbesondere bei der Fahrzeugweihe des neuen Hilfeleistungs-Löschfahrzeugs HLF 10 dabei zu sein. Eingeladen hatte Andreas Maier, Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr, die nun schon seit 160 Jahren zum Schutz der Gemeinde lebenswichtige Arbeit leistet. Noch neun Jahre älter ist gar der Musikverein Steißlingen, ebenfalls aus der Mitte der Einwohnerschaft stammend, der unter Dirigent Michael Forster zu Beginn sowohl den ökumenischen Gottesdienst einfühlsam begleitete als auch im Anschluss schwungvoll zum Frühschoppen aufspielte.



„Maschinist“ Simon Schwarz, schon seit jungen Jahren bei der Freiwilligen Feuerwehr Steißlingen, vor dem brandneuen Hilfeleistungs-Löschfahrzeug HLF 10 nach dessen Fahrzeugweihe.

swb-Bild: Bernhard Grunewald

Weihe des neuen Löschfahrzeugs, die von Pfarrer Mühlherr unter Beifall vorgenommen wurde.

### Dank an die „Blaulichfraktion“

Zuvor gab es Applaus auch für Kommandant Maier, der Feuerwehren aus Nachbargemeinden ebenso herzlich begrüßte wie die lokale DLRG-Ortsgruppe und das Deutsche Rote Kreuz Steißlingen-Orsingen, welche mit eigenen Ständen

und Aktivitäten reges Interesse bei den kleinen und großen Festgästen rings um das Feuerwehrgerätehaus auslösten. Bürgermeister Benjamin Mors bedankte sich ebenfalls bei diesen ehrenamtlichen Mitgliedern der „Blaulichfraktion“, zu denen er nunmehr auch die Rettungswache der Johanniter zählt. „Egal, ob haupt- oder ehrenamtlich – wir haben jenen zu danken, die unter Einsatz ihres Lebens und ihrer Gesundheit für uns alle da sind“, so Mors unter starkem Beifall.

Drei Jahre habe es aufgrund vieler Vorschriften zur Umsetzung einer Investition von über 500.000 Euro gebraucht, „um diesen besonderen Tag zu erleben – nicht nur für die Feuerwehr, sondern für unsere Gemeinde“. Er dankte auch dem Gemeinderat und der Feuerwehr, gerade für „viele Ideen und Vorschläge“. Das neue HLF-Löschfahrzeug hilft künftig „nicht nur bei Brand, sondern auch bei Unfällen, Stromausfall oder Sturm“, so Mors sichtlich dankbar. Bernhard Grunewald

## 1.000 Euro für das Krankenhaus

**Stockach.** Der Krankenhaus Förderverein Stockach durfte erneut eine besondere Spende entgegennehmen: Im Juli hatten vier Chöre der Region zu einem gemeinsamen Konzert eingeladen. In der Herz-Jesu Kirche in Zizenhausen und der Pelagius Kirche Bonndorf wurde unter dem Motto „Gospel meets Kirche“ ein buntes Potpourri aus traditionellen Gospels, deutschen Adaptionen und afrikanischen Gesängen geboten. Der Kirchenprojektchor Mahlsprüren/Hegau und der Gesangverein Zizenhausen „G'sang for fun“ sowie der Gesangverein Bonndorf mit dem Bonndorfer Gospelprojektchor standen unter der Gesamtleitung von Chorleiter Markus Löhr, der für die Proben alle Mitwirkenden begeistern konnte. Bei den Konzerten hatten die Chöre auf Eintritt verzichtet, jedoch um eine Spende gebeten. Der Er-

lös des Konzertes in Zizenhausen stellen die Chöre Mahlsprüren und Zizenhausen dem Krankenhaus-Förderverein Stockach zur Verfügung. Sie möchten damit einen kleinen Beitrag zur Unterstützung der Finanzierung von Projekten, aktuell der Ausbau des neuen Wartezimmers, beitragen. Mit einer Spende von 850 Euro möchten die Vereine auch die Wertschätzung des Krankenhaus-Fördervereins hervorheben und wünschen unserem Krankenhaus einen guten Weg in der Erhaltung unserer örtlichen Gesundheitsvorsorge. Der Vorsitzende des Zizenhauser Chores, Bertram Nagel, erklärt spontan, den Spendenbeitrag aus eigenen Mitteln auf 1.000 Euro aufzustocken, insbesondere um damit zu zeigen, wie wichtig und wertvoll er die Arbeit des Fördervereins schätzt.

Pressemeldung



Über eine Spende in Höhe von insgesamt 1.000 Euro durfte sich der Förderverein des Krankenhauses Stockach freuen.

swb-Bild: Krankenhaus-Förderverein

### Gemeinsamer Segen

Werner Mühlherr, leitender Pfarrer der katholischen Seelsorgeeinheit Mittlerer Hegau, und Pfarrerin Martina Stockburger von der Evangelischen Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein erbaten gemeinsam den Segen für alle Versammelten und insbesondere den Segen für „das gemeinsame Tun aller, die mit diesem Fahrzeug unterwegs sind“, so Pfarrerin Stockburger bei der

**Aktuelle Immobilienangebote**  
Wohnungen • Gewerbeflächen • Stellplätze



**Sichere & trockene Tiefgaragenstellplätze**  
Diskrete Fahrzeugenlagerung in Steißlingen  
Standardplatz 85 €/mt. • Car Storage 150 €/mt.

**Flexibile Büro-/Praxis- & Gaströflächen**  
Moderne Räumlichkeiten in Steißlingen  
Individueller Ausbau • 85 - 350 m² • 12 €/m²

**Modern arbeiten mit Blick ins Grüne**  
Stilvolles Büro in Steißlingen  
47 m² • Möbliert • 550 €/Monat zzgl. Inventar

**ONG-Neubau mit Sonderabschreibung**  
Wohnen und investieren in Steißlingen  
2/3,5/4,5 Zimmer • 48 - 98 m² • ab 268.000 €

**Exklusiver Neubau mit Seeblick**  
Wohnen auf der Halbinsel Mettau  
2,5/3,5 Zimmer • 77/173 m² • ab 599.000 €

**Wir suchen Gewerbegrundstücke & -gebäude**  
Zum Kauf im Landkreis Konstanz  
Wir freuen uns auf Hinweise und Angebote.

Team HAUS GmbH Sprechen Sie mit uns: Telefonisch unter  
Hardstraße 1 +49 (0) 7738 / 80242-22 oder per E-Mail  
78256 Steißlingen an [info@dasteamhaus.de](mailto:info@dasteamhaus.de)  
[www.dasteamhaus.de](http://www.dasteamhaus.de)

**Gutschein € 500**  
für ein **GRATIS-GUTACHTEN** inklusive  
**BESTPREIS-BERATUNG** bis zum **30.09.2025**

**VOR ORT in: SINGEN + Hegau ÜB + Linzgau  
KN + Bodanrück RZ + Höri**

**FOCUS: Einer der besten Makler Deutschlands**

**IMMOBILIENBODENSEE**  
Gerhard Hammer  
Sachverständiger / Bankfachwirt  
0172-7239 045  
07731-62047  
[Gerhard.Hammer@ImmobilienBodensee.eu](mailto:Gerhard.Hammer@ImmobilienBodensee.eu)

**25 JAHRE**

**Das Frauen- und Kinderschutzhaus sucht ...**

laufend 2 - 4-Zi.-Wohnungen in Radolfzell und Umgebung für gute Neuanfänge. Wir freuen uns über konkrete Angebote.  
**Tel. 07732/57506 oder Mail: [fksh.radolfzell@diakonie.ekiba.de](mailto:fksh.radolfzell@diakonie.ekiba.de)**

**Ingenieur, 28**  
Nichtraucher in Festeinstellung sucht 2-3 Zi.-Whg. mit Garage in Radolfzell und Umgebung, E-Mail: [patrickloehner.pl@gmail.com](mailto:patrickloehner.pl@gmail.com)

**VERMIETUNGEN**

**3 ZIMMER**

**3 Zi.-DG-Whg.**  
in Eigeltingen mit EBK u. Blk., ab 12/2025 zu verm., Tel. 07774/6719

**3 Zi.-DG-Whg., 72 qm**  
in R'zell Nähe Bhf./Fussgängerz., o. Blk., ab 1.11., KM 610.- + NK + 3 MM KT, Zuschr. unter 118143 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**3 Zi.-Whg, 84 qm**  
in R'zell Nähe Bhf./Fussgängerz., m. Blk., ab 1.11., KM 740.- + NK + 3 MM KT, Zuschr. unter 118144 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**2 1/2-Zi.-Whg. Engen**  
115 qm, EBK, Terrasse, Stellplatz, schöne helle Whg. mit toller Aussicht, 800,- € kalt + 300,- € NK + KT, Haus78234Engen@web.de

**4 ZIMMER UND MEHR**

**4 Zi.-DG-Wohnung**  
Tengen-Blumenfeld, ab 01.10.25 z. verm., 90 qm, 2 Schlafz., Wohnz., Essz., EBK, Bad + sep. WC, Carport + Stellplatz, ruh. Lage, ZH, gr. Blk., KM 750.- inkl. EBK, zzgl. Carport/Stellplatz, zzgl. NK, 2 KM Kaut. T. 0171-4824154 od. 07736-97111

**IMMOBILIENGESUCHE**

**HÄUSER**

**Haus gesucht**  
Junge Familie sucht Einfamilienhaus zum Kauf in Radolfzell/Markelfingen. Kontakt: [amelie.volz@live.de](mailto:amelie.volz@live.de) od. Tel. 0176-55543448

**IMMOBILIENVERKÄUFE**

**3 ZIMMER**

**3 Zi.-ETW Singen**  
Innenstadt, 96qm Wfl., 2 Blk., EBK, Gäste-WC, Aufzug, Stellplatz, Energie-Eff. B, VB 285000.-€, Privatverk. Kontakt: [mail.j.christine@web.de](mailto:mail.j.christine@web.de)

**HÄUSER**

**Haus in Bohlingen**  
mit Garten und gemüt. Pergola, sehr gepf., großzüg. Haus, ca. 184 qm Wfl., 2 getrennte Whg. mit HW-Raum, An- u. Umbau 1965 u. 1977. Kl. gepfl. Garten mit Frühbeet, 2 Garagen, Speicher, Blk., gr. Schuppen mit Ausbau/Erweit.möglichk., Grdst. 371 qm, EN-Ausw. in Bearbeitung, Gas-Hzg., von privat 470.000.-, Tel. 0177/2434279 oder Mail an: [Haus-Bohlingen@e.mail.de](mailto:Haus-Bohlingen@e.mail.de)

**GRUNDSTÜCKE**

**Bauplatz Gailingen**  
535qm, Neubaugebiet Erlenwies, voll erschl., Info: [bd2403@web.de](mailto:bd2403@web.de)

**GARAGEN/STELLPLÄTZE**

**Oldtimer-Garage**  
frisch renovierte ehemalige Werkstatt in Singen-Süd an Oldtimer-Liebhaber zu vermieten. 0163-9227287

**Garage zu mieten ges.**  
Si., Konstanz Str. od. nähere Umg., ab 1.11., Tel. 0172-7489626

**ZU VERSCHENKEN**

**3er Sofa m. Schlaffunkt.**  
u. 2 Sessel an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0171-9367788

**3 Sitzer Ledersofa**  
beige, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0151-15512345

**Sehr gut erh. Eckcouch**  
grau, 230 x 250 x 90 cm, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07734/2690

**Küchentisch**  
L: 125cm, T: 80cm, H: 84cm, Küchenseitboard, schlicht weiß, H: 85cm, L: 100cm, T: 50cm, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07732/9883053

**FLUG-REVUE**  
ca. 30 Exemplare zu verschenken, Tel. 07731/27637

**KAUFGESUCHE**

**Metallschrott gesucht**  
Wir holen alles ab. 0171-9002225

**Kaufe Porzellan Figuren**  
Bestecke, Zinnwaren, Briefmarken, Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Tel. 0162/6641228

**VERKÄUFE**

**Aus Nachlass**  
Fotosammlung, z.T. 50 J. alt und original verpackt, Filmkamera WV460 Panasonic, neuw., viel Zubehör, Elektr. Schreibmaschine, Privileg 3000, 50-60J. alt, wie neu, helle Pelzjacke, Gr. 38, guter Zust., fast nicht getragen. Alles preisgünstig an Privat zu verk. T. 0174-5337758

**STELLENANGEBOTE**

**Haushaltshilfe**  
wenn mögl. mit Führerschein nach Kattenhorn gesucht, 07735/440230

**STELLENGESUCHE**

**Günstige Maler- und Gartenarbeit**, Tel. 0152-34364690

**Logistiker, Studium**  
Logistikmanagement, Abschluß 10/25, su. anspruchs. Aufg., hands-on-Mentalität, Tel. 0176-57989648.

**Job gesucht**  
als Haushaltshilfe mit Erfahrung in Si./R'zell/Engen, T. 0178/4431228

[www.wochenblatt.net/werbewirkung](http://www.wochenblatt.net/werbewirkung)  
**WOCHENBLATT WERBUNG WIRKT!**

**UNTERRICHT**

**Reise-Englisch/Senioren**  
23.9. Tel. 07731/5060442 Si

**Biete Nachhilfe**  
alle Klassen, alle Fächer, Tel. 07731/944218

**SINGENER GESCHENKSCHECK**  
**SINGEN VORFREUDE**  
Einlösbar in über 60 Singener Geschäften!

**Sie können den Singener Geschenkscheck erwerben bei:**  
**DER SPORT MÜLLER**  
Sport Müller GmbH | 78224 Singen  
Im Gambrinus 2 (Kasse Scheffelstraße)  
Mo - Fr 10 - 19 Uhr, Sa 10 - 18 Uhr  
UND  
**SINGEN Tourist Information**  
Tourist-Information Singen | 78224 Singen  
August-Ruf-Str. 13 (in der Marktpassage)  
Mo - Fr 9 - 16 Uhr, Sa 10 - 13 Uhr

**TIERMARKT**

**Minichihuahuas**  
3 Welpen, Merle, ab sofort abzugeben, Tel. 0151-20774468

**VERSCHIEDENES**

**Reifenentsorgung**  
von PKW, Tel.: 0171/9002225

**Dringend gesucht!**  
Fam. Claudius Schneider, früher Singen, Curth-Georg-Becker-Str. 16, Vater Wolfgang. Bitte melden. Zuschriften unter 118146 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**HILFSORGANISATIONEN**

**Menschen helfen e.V.**  
[info@menschen-helfen.de](mailto:info@menschen-helfen.de)  
[www.menschen-helfen-im-hegau.de](http://www.menschen-helfen-im-hegau.de)

**Widmann hilft Kindern in der Region e.V.**  
Herr Rudolf Babeck  
[widmann.babeck@widmann-singen.de](mailto:widmann.babeck@widmann-singen.de)  
[www.widmann-kids.de](http://www.widmann-kids.de)

**TOS Time Out School Singen**  
• bietet Beratung und Unterstützung für Schüler, Eltern und Schule im Bereich Schulverweigerung,  
• bietet Schülern die Möglichkeit und Chance, sich auf einen geregelten Schulablauf einzulassen.  
**Time-Out-School Singen**  
[info@tos-singen.de](mailto:info@tos-singen.de)  
[www.tos-singen.de](http://www.tos-singen.de)

**BiG Bürgerhilfe in Gottmadingen**  
E-Mail: [big.gottmadingen@gmx.de](mailto:big.gottmadingen@gmx.de)  
Tel.: 07731/796912

**Su. 4 kräftige Männer**  
um ein Möbelteil in den 1. Stock zu tragen. Ca. 1 Std. gg. gute Bezahlung, Sa. 27.9.25, 0152-51389200

**HAUSHALTSAUFLÖSUNG**

**Verkauf nach Gebot**  
günstig, Elektro-Kamin, Spiegel-Kleiderschrank, CD's, Bücher, Kleidung, Flohmarktart. Anmeldung Mo. 22.9.-Sa. 27.9. 13-18 Uhr, T. 07731/49813 od. 07731/41931

**FLOHMÄRKTE**

**Flohmarkt im Altbohl**  
Im Radolfzeller Stadtteil Altbohl erwarten Sie über 40 Garagenflohmarkt-Stände. Sonntag 21.09.2025, 10:00-17:00 Uhr. Für Ihr liebliches Wohl wird ebenfalls gesorgt sein.

**Hof-Garagenflohmärkte**  
Sa. 27.9.25 von 9-16 Uhr, die ganze Flückingerstr. in 78247 Weiterdingen. Bei Regen fällt es leider aus!

**Günstig zu verkaufen**  
Musikbox mit Schallplatten, Kassettenrecorder, Plattenspieler, Holzwanduhren, MickyMaus-Hefte, Flohmarktartikel, Sa. 20.9. von 13-17 Uhr, Major-Scherer-Str. 7a, Singen

**ZUM VERLIEBEN**

**Sie, 58 J., schlank**  
Liebe die Natur, fahre gern Auto, bin unternehmungslustig u. suche einen zuverlässigen, ehrlichen Mann, der mich liebt, wie ich bin. Kontakt: [violetas@t-online.de](mailto:violetas@t-online.de)

**Lustige Witwe ü. 75**  
möchte lieber wieder zu zweit sein. Getrennt leben oder lieber wieder gemeinsam wohnen. Bin vital, alltags-tauglich, lustig und anschmiegsam. Wäre schön, Zweisamkeit wieder erleben zu dürfen. Nur Nichtraucher. Freue mich auf eine Nachricht von dir. Zuschr. unter 118145 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Ein sicherer Ort für Kinder. Helfen Sie mit!**

SozialBank AG  
DE09 3702 0500 0007 7330 04  
BIC: BFSWDE33XXX

**seit 1947**

**Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf e.V.**  
78333 Stockach-Wahlwies  
[www.pestalozzi-kinderdorf.de](http://www.pestalozzi-kinderdorf.de)

**BUND**  
FRIENDS OF THE EARTH GERMANY

**Was bleibt, wenn wir gehen?**

Die Natur für nachfolgende Generationen bewahren. Jetzt kostenfrei und unverbindlich bestellen: Ihr BUND-Ratgeber Testament

Haben Sie Fragen? Telefon: 07732 1507-38  
[ratgeber.testament@bund.net](mailto:ratgeber.testament@bund.net) • [www.bund-bawue.de](http://www.bund-bawue.de)

**AUTOMARKT**  
[www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

**Kaufe alle Autos mit oder ohne TÜV, viel km**  
Tel. 0176 / 10469763

**ZWEIRÄDER**  
Piaggio MP3 500  
EZ: 08/2020, VB 5.000€, Tel. 0176-99228335

**OPEL**  
Astra 1,6L, Bj. 96,  
61 Tkm, 100PS, Benziner, mit SD, sgt. Zustand, sehr gepflegt, Liebhaberstück, Preis VB, 07731/51248

**Honda Roller 600**  
TÜV neu, VB, Tel. 0152/52898723

**SONSTIGE MODELLE**  
Altautos werden kostenlos abgeholt.  
Tel. 01 71/8 35 46 13

**Honda Pan European**  
Bj. 02, 65 Tkm, VB 3.900.-, Vespa PX 200, Bj. 92, 29.615 km, VB 2.900.-, beide TÜV bis 2026, Tel. 0162-3138536

**ÄNDERUNG ANZEIGENSCHLUSS**  
Aufgrund des Feiertags am 3. Oktober gilt für die KW 40 folgender Anzeigenschluss:  
**KLEINENAZEIGEN MITTWOCH, 1. OKTOBER, 12.00 UHR**  
07731/8800-0  
[verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)  
**WOCHENBLATT**

**IMMER UP TO DATE SEIN ...**

**Mit unserem E-Paper!**

[www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

## Unklarer Unfall auf B33

**Allensbach.** Am Donnerstagmorgen hat sich gegen 08.15 Uhr auf der Bundesstraße 33, Auffahrt Allensbach Ost in Richtung Konstanz, ein Verkehrsunfall zwischen einem Auto und einem Sattelzug ereignet. Nach bisherigen Erkenntnissen wollte eine 36-jährige Fahrerin auf die Bundesstraße auffahren. Zeitgleich war ein 65-jähriger Fahrer eines Sattelzuges auf der Bundesstraße im stockenden Verkehr unterwegs. In dem Bereich kam es aus bislang ungeklärten Gründen zur Kollision der beiden Fahrzeuge, was ein Sachschaden in Höhe von über 9.000 Euro zur Folge hatte. Da sich der Unfallhergang aufgrund der widersprüchlichen Aussagen nicht eindeutig klären lässt, bittet die Polizei um Zeugenhinweise unter der Telefonnummer 07533 99700-0.

Pressemitteilung

## An der Grenze festgenommen

**Gottmadingen.** Einsatzkräfte der Bundespolizeiinspektion Konstanz haben einen offenen Vollstreckungsbefehl vollstreckt. Ein 44-jähriger deutscher Staatsangehöriger war am 17. September am Grenzübergang Ebringen durch eine Streife der Zollverwaltung bei der Einreise ins Bundesgebiet kontrolliert worden. Beim Abgleich seiner Daten wurde ein offener Vollstreckungsbefehl festgestellt. Der Mann wurde im Jahr 2023 rechtskräftig vom Landgericht Magdeburg wegen gefährlicher Körperverletzung verurteilt. Weil der Mann sich bisher nicht gestellt hatte, suchte die Staatsanwaltschaft nach ihm. Die Beamten übergaben den Mann an die Bundespolizeiinspektion Konstanz. Zur Verbüßung einer 16-monatigen Ersatzfreiheitsstrafe lieferten diese ihn in die Justizvollzugsanstalt Konstanz ein.

Pressemitteilung

# Tierischer Besuch bei den jungen Patienten

Erneut kamen die kleinen Patienten des Hegau-Jugendwerks in den Genuss, mit den Ponys der Pony Ranch Bodensee einige unbeschwerte Stunden zu verbringen.

**Gailingen.** Möglich gemacht hat das eine gezielte Spende über 3.000 Euro aus dem Topf des Vereins „Allianz für die Jugend“ an den Förderverein HegauHelden, überbracht von Franco Riegger von der Generalvertretung der Allianz Versicherung in Gottmadingen.

Er hatte bereits in der Vergangenheit mit einer Spende dieses ganz besondere Erlebnis für die Patienten ermöglicht – ein Angebot, das es sonst nicht gäbe, machten bei der Spendenübergabe Heinz Brennenstuhl, Vorsitzender des Fördervereins HegauHelden, und Barbara Martetschläger, Kaufmännische Di-



Über eine tierische Begegnung durften sich die jungen Patienten des Hegau-Jugendwerks freuen.

swb-Bild: Matthias Haas

rektorin des HJW, deutlich. Jessica Saupp war mit ihren Ponys

aus Sauldorf nach Gailingen gekommen und ließ die Augen vie-

ler kleiner und größerer Patienten erstrahlen. Neben dem Spaß,

der Freude und der Abwechslung im Reha-Alltag bringt die tiergestützte Therapie noch ganz andere Vorteile. Der Körperkontakt zu den freundlichen Tieren stärkt die soziale Kompetenz, steigert das Selbstwertgefühl und Selbstvertrauen, wirkt motivationsfördernd und bewegungsfördernd und gibt positive Impulse bei der Verarbeitung von Krankheit und Behinderung.

### Geborgenheit durch Nähe

Tiergestützte Interventionen tragen dazu bei, dass durch die Nähe und Wärme der Tiere negative Gefühle wie Heimweh, Einsamkeit, oder Langeweile in den Hintergrund treten und für eine Weile vergessen werden. Die Stunden mit den Ponys bleiben den Patienten sicherlich in guter Erinnerung.

Pressemitteilung

## Neue Kita Am Stadion geht an den Start

**Singen.** Die Stadt Singen hat eine neue Kindertageseinrichtung: Die Kita Am Stadion – seit Anfang September ist sie in Betrieb.

„Wir freuen uns, das Angebot für Kinderbetreuung in Singen zu erweitern und damit unsere Kapazitäten weiter auszubauen“, betont Oberbürgermeister Bernd Häusler.

### Planung geht weiter

„Trotz unserer fast 1.900 Kita-Plätze haben wir weiteren Bedarf und planen deshalb schon die nächste Kita nach ähnlichen baulichen Vorgaben. Wie und wo diese entstehen wird, entscheidet der Gemeinderat und unsere Haushaltslage“,



Vor der neuen Kita Am Stadion stehen (von rechts) Andrea Hecht (Abteilungsleiterin Kindertageseinrichtungen), Oberbürgermeister Bernd Häusler, Stefanie Oldach (Leiterin Kita Am Stadion) und Bürgermeister Marcus Röwer.

erläutert der Singener Rathauschef. Die Kita Am Stadion ist als

dreigruppige Einrichtung mit verlängerten Öffnungszeiten für Kinder ab drei Jahren bis

zum Schuleintritt geplant und wird bei Vollbelegung 75 Kita-Plätze bieten. „Aktuell wird

eine stufenweise Inbetriebnahme umgesetzt“, ergänzt die Leiterin der städtischen Kindertageseinrichtungen, Andrea Hecht.

„Diese Eingewöhnungsphasen für die Kleinen sind notwendig, um für das Kind eine Übergangsphase von der Familie in die neue Umgebung der Kita zu schaffen und dadurch Vertrauen sowie ein Gefühl der Sicherheit aufzubauen“, so Hecht weiter.

Die barrierefreie Einrichtung verfügt sogar über einen Aufzug. Neben der schönen Außenanlage können sich die Kinder auf eine Malwerkstatt sowie einen Bewegungsraum im ersten Obergeschoss in der Kita Am Stadion freuen.

Pressemitteilung

# DEIN JOB – DEINE ZUKUNFT

[jobs.wochenblatt.net](http://jobs.wochenblatt.net)

Die Gemeinde Gottmadingen sucht ab der Freibadsaison 2026 einen

## Fachangestellten o. Meister für Bäderbetriebe (m/w/d)

Sie verstärken unser Team im Höhenfreibad und nehmen sämtliche Aufgaben des Badebetriebes inklusive Wasseraufsicht und Betreuung der technischen Anlagen wahr. Wir bieten eine leistungsgerechte Vergütung nach TVöD mit Arbeitsmarktzulage sowie ein unbefristetes und ganzjähriges Arbeitsverhältnis.

Eine ausführliche Stellenausschreibung finden Sie unter [www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de) (Rathaus > Jobs & Karriere). Für Fragen steht Ihnen Achim Hofmann unter Tel. 07731 908-145 gerne zur Verfügung.



Johann-Georg-Fahr-Straße 10 78244 Gottmadingen  
hauptamt@gottmadingen.de  
www.gottmadingen.de  
www.hoehenfreibad-gottmadingen.de



Wir suchen tatkräftige Unterstützung in Teilzeit (50% - 80%)

## MITARBEITER/IN VERWALTUNG (m/w/d)

mit dem Schwerpunkt Organisation & Digitalisierung

Du hast ein verwaltungsnahes Studium oder eine Ausbildung abgeschlossen und möchtest unsere Verwaltung vielseitig unterstützen – von Assistenz über IT-First-Level-Support bis hin zu Organisation und Vertretung in Abrechnung und Zentrale.

Bei uns erwarten dich Sicherheit, Flexibilität und viele tolle Extras. Werde jetzt Teil unseres Teams! Wir freuen uns auf deine Bewerbung.

[bewerbung@st-verena.com](mailto:bewerbung@st-verena.com) • [www.st-verena.com/jobs](http://www.st-verena.com/jobs)



## STELLENMARKT

»Sie benötigen Hilfe bei der Personalsuche? Ich berate Sie gerne!«

Anzeigenberatung Stellenmarkt  
Sonja Muriset  
07731/8800-33  
[s.muriset@wochenblatt.net](mailto:s.muriset@wochenblatt.net)



WOCHENBLATT

Sie sind **Maurer, Stahlbetonbauer** (m/w/d) und suchen eine neue Herausforderung? Dann bewerben Sie sich bei:

**PAUL MAYER**

Inh. Volker Mayer Dipl.-Ing. (FH)

BAUUNTERNEHMUNG

78224 SINGEN-FRIEDINGEN • HILLINENSTRASSE 4  
Tel. 01 71 / 6 47 18 81 • 0 77 31 / 94 71 74 • Fax 94 71 75  
[www.bauunternehmen-mayer.de](http://www.bauunternehmen-mayer.de) • [pm.bau@t-online.de](mailto:pm.bau@t-online.de)

Gute Mitarbeiter findet man mit dem ...



WOCHENBLATT


[www.wochenblatt.net/werbewirkung](http://www.wochenblatt.net/werbewirkung)  
**WOCHENBLATT WERBUNG WIRKT!**

**ABWEHRKRÄFTE STÄRKEN,  
MIT DEINEM JOB  
ZU MEHR VITALITÄT.**

**BEWIRB DICH UND  
WERDE AUCH ZUSTELLER (M/W/D)  
FÜR ZEITUNGEN UND BRIEFE.**

**IN GAIEHNHOFEN RUND UM BROMMENSTRASSE  
AB 18 BIS 99 JAHREN.  
ALS MINIJOB, TAGEWEISE, IN TEILZEIT  
ODER VOLLZEIT. 07531/999 1100**

**SK-LOGISTIK-JOBS.DE**



**PHV – Der Dialysepartner**  
Patienten-Heimversorgung Gemeinnützige Stiftung

**Gesundheits- und Krankenpfleger,  
Altenpfleger, Medizinischer  
Fachangestellter (m/w/d)**

Voll- oder Teilzeit

13. Gehalt, Einsparprämie  
Fahrtkostenerstattung, Zuschläge

**JETZT BEI DER PHV  
IN SINGEN EINSTEIGEN  
WWW.PHV-DIALYSE.DE/KARRIERE**



Starten Sie mit uns stark in die Zukunft als  
**Elektroniker:in (w/m/d)**

zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
in Voll- oder Teilzeit

Hegau-Jugendwerk Gailingen

[gkkn.de/karriere](http://gkkn.de/karriere)

**Jetzt bewerben!**





Die Gemeinde Gottmadingen sucht zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Fachkraft für die  
Wasserversorgung (m/w/d)**

Sie bringen eine Ausbildung als Fachkraft für Wasserversorgungstechnik bzw. eine vergleichbare qualifizierte Berufsausbildung mit und verstärken unser Team im Wasserwerk. Wir bieten eine leistungsgerechte Vergütung nach TVöD mit Arbeitsmarktzulage.

Eine ausführliche Stellenanzeige finden Sie unter [www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de) (Rathaus > Jobs und Karriere). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Johann-Georg-Fahr-Straße 10 81644 Gottmadingen  
hauptamt@gottmadingen.de  
[www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de)  
Telefon 07731 908-145




**Moos**

Die **Gemeinde Moos** sucht aufgrund Ruhestandseintritts zum nächstmöglichen Zeitpunkt Mitarbeiter im Bauhof jeweils in Vollzeit (100%):

- **Fachkraft für Wasserversorgungstechnik, alternativ Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- & Klimatechnik (m/w/d)**
- **Gärtner (m/w/d)**

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den ausführlichen Stellenangeboten auf unserer Webseite.

Diese finden Sie unter:  
[moos.de/rathaus-service/stellenangebote](http://moos.de/rathaus-service/stellenangebote)  
oder durch Scannen des QR-Codes:



**Gute Mitarbeiter  
findet man  
mit dem ...**

**WOCHENBLATT**



Die Gemeinde Steißlingen (5.000 Einwohner) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Sachbearbeitung (m/w/d) im Bereich Finanzwesen**

unbefristet in Teilzeit mit 50 % Arbeitsumfang in EG 7 TVöD.

Wir bieten eine verantwortungs- und anspruchsvolle Tätigkeit in einem abwechslungsreichen Arbeitsumfeld.

**Ihre Aufgaben**

- Veranlagung der Hunde-, Grund- und Gewerbesteuer
- Assistenz der Fachbereichsleitung
- Sonderaufgaben des Fachbereichs Finanzen

**Ihr Profil**

- Ausbildung als Verwaltungs- oder Steuerfachangestellte, kfm. Ausbildung oder ähnliche Qualifikation in der Finanzbuchhaltung
- Organisationstalent und Vorliebe für das Rechnungs- und Steuerwesen
- Kenntnisse in SAP sind von Vorteil
- Bürgerfreundlichkeit und kundenorientiertes Handeln

**UNSER ANGEBOT**

- Zukunftssichere Beschäftigung im öffentlichen Dienst
- Mitarbeiterangebote wie Hanselfit und E-Bike Leasing
- attraktive Altersversorgung des öffentlichen Dienstes (ZVK)
- Einarbeitung ist gewährleistet
- Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen

Die abwechslungsreichen Aufgaben sprechen Sie an und Sie haben Lust auf eine Tätigkeit in einem motivierten Team? Dann sind wir auf Ihre Bewerbung bis zum 12.10.2025 per E-Mail an [bewerbung@steisslingen.de](mailto:bewerbung@steisslingen.de) gespannt. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Stephanie Schmidt unter 07738/9293-23 gerne zur Verfügung.



**Büromitarbeiter (m/w/d)**  
in Vollzeit oder Teilzeit

**Cats Collection**  
Hilzingen, Klostersgasse 8  
Telefon 0179 - 2448011  
[willauer@catscollection.de](mailto:willauer@catscollection.de)

**WOCHENBLATT  
WERBUNG  
WIRKT!**

**Reinigungskraft**  
(ca. 5-mal à 2 Std.  
Mo. – Fr. ab 5:00 Uhr morgens)  
für Labor gesucht  
**Tel. 07731 / 99560**

**Hotel Restaurant Hohentwiel**  
in Singen sucht ab sofort freundliche  
**Frühstücksdame**  
für die Frühstücksversorgung der Hotelgäste.  
Arbeitszeiten von 06:00 – 10:00 Uhr, Tage  
flexibel. H. Schröder Tel. 0173-3948795

**SCHON GEWUSST?**  
Eine Stellenanzeige im  
WOCHENBLATT bekommen  
Sie schon ab 71,20€ zzgl.  
MwSt.

Erscheint in über 85.000  
Haushalten, jeden Mittwoch  
möglich

**Kontaktieren Sie mich gerne  
Frau Sonja Muriset  
Tel.: 07731 / 88 00 33  
[s.muriset@wochenblatt.net](mailto:s.muriset@wochenblatt.net)**

**KLEINE ANZEIGEN  
EINFACH AUFGEBEN:**



Direkt zum Online-Formular  
für Ihre **Stellenanzeige**

**WOCHENBLATT**

Wir sind ein privates Pflegeheim  
für psychisch kranke und ältere Menschen  
in Radolfzell / Stahringen

**pflegeheim  
waldblick  
mensch im  
mittelpunkt**

und suchen zur Verstärkung unseres Teams  
**Pflegefachkraft m/w/d mit 3-jähriger Ausbildung  
in Voll- und Teilzeit**

**Betreuungskräfte m/w/d in Teilzeit**

**Wir bieten:**

- Sehr gutes Betriebsklima mit strukturierten Arbeitsabläufen
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- 30 Tage Urlaub
- Über tarifliche Vergütung und vieles mehr...

Wer Menschlichkeit und Kompetenz zu verbinden weiß, findet im Pflegeheim Waldblick einen äußerst attraktiven Arbeitsplatz.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail  
An: **Pflegeheim Waldblick**  
z.Hd. Frau Klup, Kilian-Weber-Str. 6, 78315 Radolfzell-Stahringen  
E-Mail: [info@pflegeheim-waldblick.de](mailto:info@pflegeheim-waldblick.de)

Wir, das Team von HURT Aktenvernichtung, zählen zu den führenden Dienstleistern in Süddeutschland, wenn es um die professionelle Vernichtung von Akten, Dokumenten, Datenträgern und mehr geht. Zuverlässig, gewissenhaft und persönlich – darauf können unsere Kunden sich verlassen.

**HURT  
AKTENVERNICHTUNG**

**Mitarbeiter  
Vertriebsinnendienst (m/w/d)  
Vollzeit**

**DIE AUFGABEN**

- Auftragsannahme & proaktive Kundenberatung
- Selbstständiges Erstellen von Angeboten
- Umwandlung von Angeboten in Aufträge
- Unterstützung der Vertriebsleitung
- Stammdaten-Pflege
- Vertretung der Fakturierung

**DAS BRINGST DU MIT**

- Abgeschlossene (kaufmännische) Ausbildung
- Idealerweise erste Erfahrung im Vertriebsinnendienst
- Gute Kenntnisse in MS-Office, insbesondere Outlook, Word, Excel
- Gerne auch bereits Erfahrungen mit einem ERP-System
- Sehr gutes Deutsch in Wort und Schrift

**WAS WIR BIETEN**

- Einen sicheren, langfristigen Arbeitsplatz
- Ein familiäres und offenes Verhältnis auf allen Ebenen
- Strukturiertes und begleitetes On-Boarding
- Individuell abgestimmte Weiterbildungsmöglichkeiten
- Attraktives Gehalt mit Sonderzahlungen wie Urlaubs- & Weihnachtsgeld
- Diverse Mehrwertprogramme und Sozialleistungen

**UNSERE ERWARTUNGEN**

- Souveräne Kommunikationsfähigkeit, sowohl schriftlich als auch mündlich
- Hohe Service- und Kundenorientierung
- Einen Blick und das Gespür für Verbesserungspotenziale und die sich daraus ergebenden Möglichkeiten

Zuverlässigkeit und Gewissenhaftigkeit  
steht für uns an erster Stelle!

**INTERESSIERT? JETZT BEWERBEN:**

**HURT Aktenvernichtung GmbH & Co. KG**  
Zum Aurain 22  
78359 Orsingen-Nenzingen

Telefon: 07771/63699-0  
E-Mail: [bewerbung@hurt-aktenvernichtung.de](mailto:bewerbung@hurt-aktenvernichtung.de)  
Website: [hurt-aktenvernichtung.eu/karriere](http://hurt-aktenvernichtung.eu/karriere)



**ZIRLEWAGEN ZK & KOLLEGEN**  
RECHTSANWÄLTE FACHANWÄLTE

Unsere familiär geführte Anwaltskanzlei mit Sitz in Singen am Hohentwiel sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine engagierte und zuverlässige

**RECHTSANWALTSFACHGESTELLTE (M/W/D)  
IN TEILZEIT ODER VOLLZEIT**

**Wer wir sind:**  
Wir sind eine kleinere Kanzlei mit persönlicher Atmosphäre und einem breiten zivilrechtlichen Schwerpunkt. Der direkte Mandantenkontakt, kurze Entscheidungswege und ein kollegiales Miteinander prägen unsere Arbeit.

**Ihre Aufgaben:**

- Selbstständige Büroorganisation und Fristenkontrolle
- Erstellung von Schriftstücken nach Diktat oder eigenständig
- Bearbeitung von Postein- und -ausgang
- Zuarbeit bei der Vorbereitung von Schriftsätzen und Verträgen
- Rechnungsstellung und Kostenfestsetzung nach RVG
- Betreuung unserer Mandantinnen und Mandanten am Telefon und Empfang

**Was Sie mitbringen sollten:**

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zur/zum Rechtsanwaltsfachangestellten
- Sicherer Umgang mit RA-MICRO oder vergleichbarer Kanzleisoftware
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Strukturierte, gewissenhafte und selbstständige Arbeitsweise
- Freundliches Auftreten und Teamfähigkeit

**Was wir bieten:**

- Ein angenehmes, wertschätzendes Arbeitsumfeld
- Flexible Arbeitszeiten und gute Vereinbarkeit von Beruf und Privatleben
- Moderne Arbeitsplätze mit aktueller Technik
- Möglichkeiten zur Weiterbildung und persönlichen Entwicklung
- Leistungsgerechte Vergütung

**Interesse geweckt?**  
Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung per Mail oder per Post an:  
Rechtsanwälte Zirlewagen, Mayer-Lay & Kollegen / Theodor-Hanloser-Straße 1 / 78224 Singen  
Ansprechpartner: Herr RA Boris Zirlewagen, Mail an: [kanzlei@zirlewagen.com](mailto:kanzlei@zirlewagen.com)

## Neues Land, neuer Park und das Finale ist in Singen

Erst die Schweiz und nun Österreich - der Bodensee Skatecup wächst. Die Stadt Bregenz ist erstmals Teil des Events. Die Organisatoren um Björn Griesinger vom Jugendtreff Berchen in Konstanz und Georg Fleischmann vom Kreisjugendreferat Radolfzell haben den weiteren Plan für die Veranstaltungsreihe vorgestellt.

von Sebastian Ridder



Ein Wettbewerb mit fünf Terminen. Die verschiedenen Veranstalter freuen sich auf die Skater aus der Region. Von links: Vincent Schultheiss von der mobilen Jugendarbeit in Singen, Georg Fleischmann vom Kreisjugendreferat Konstanz, Marius Drosdek und Florian Rozee vom Cafe Connect in Radolfzell sowie Patrick Buhl vom Kreisjugendreferat, Simon Griesinger vom Jugendtreff Berchen und Leonie Schmitt von der mobline Jugendarbeit in Singen.

### Kreis Konstanz.

Es war eine Premiere, bei der Björn Griesinger und Georg Fleischmann am Sonntag, 14. September zu Gast waren. Erstmals hat ein Teil des Bodensee Skatecups in Österreich, um genau zu sein, im Skatepark Bregenz stattgefunden.

„Es hat sehr gut geklappt, sowohl unter den Richtern als auch unter den Teilnehmern“, so Griesinger. „Das Niveau war ähnlich wie bei unseren anderen Veranstaltungen.“ Laut Fleischmann nahmen rund 30 Teilnehmer an der ersten Station von insgesamt fünf des Skatecontests teil, darunter auch einige aus der Schweiz sowie Deutschland. Für die Teilneh-

mer gibt es jetzt erstmals die Möglichkeit, sich Anfahrtskosten erstatten zu lassen, und einen nagelneuen Skatepark in Konstanz.

Der nächste Wettbewerbstag findet bereits am Samstag, 20. September im Skatepark Kreuzlingen statt. Direkt einen Tag darauf findet der nächste Contesttag im neuen Konstanzer Skatepark nahe des Wollmatinger Bahnhofs statt. „Dort müssen noch Kleinigkeiten gemacht werden, aber ich bin mir ganz sicher, dass alles klappt“,

so Griesinger. Der vorletzte Termin findet wiederum am 27. September in Radolfzell statt und das Finale des internationalen Wettbewerbs am 28. September im Skatepark in Singen.

### Preisgelder, Fahrtkosten und jede Menge Merch

Die Teilnehmer können in einer von drei Gruppen skaten: U16, Ü16 und Frauen/Mädchen. „Die weiblichen Skater sind noch in der Unterzahl, werden

aber immer mehr“, so Griesinger. Sollten Teilnehmer\*innen sich nicht von den Gruppen repräsentiert fühlen, würde im Gespräch eine Lösung gesucht werden. „Wir hatten den Fall noch nicht, aber wir würden die Teilnehmer\*innen unter den Gruppen skaten lassen, wie sie gelesen werden wollen“, so Griesinger.

Der Wettbewerb beginnt um etwa 12 Uhr. Die Skater können sich aber bereits ab 10 Uhr auf den Anlagen einfahren, um diese kennenzulernen, sagt

Björn Griesinger. Die Teilnehmer können in zwei Runden einzeln über 45 Sekunden ihre besten Tricks zeigen. Für alle Teilnehmer gibt es Tagespreise wie Skaterrollen, Shirts und Kugellager, sagt Griesinger. Die fünf besten einer Veranstaltung kommen ins Tagesfinale. In diesen können die Skater Punkte durch ihre Platzierung erhalten, die bei der letzten Veranstaltung zusammgezählt werden, woraus schließlich die Gesamtsieger des Cups gekürt werden, so Griesinger.

Die ersten drei Plätze können je 200, 100 oder 50 Euro als Preisgeld gewinnen - das wird vom Alkoholpräventionsprojekt b.free gestellt - sowie einen Pokal.

### „Skaten war schon immer politisch“

Damit möglichst viele Teilnehmer zu jedem der fünf Termine kommen, können sich die Skater ihre Anfahrtskosten in diesem Jahr erstmals über einen QR-Code zurückerstatten lassen. „Die Internationale Bodensee-Konferenz hat dafür ein Budget von 4.000 Euro gestellt“, sagt Georg Fleischmann, der selbst auch Teil der Förderorganisation ist.

Der Bodensee Skatecup findet damit nun zum neunten Mal statt. Traditionell gehört auch immer eine Botschaft zu der Veranstaltung, so Griesinger. „Skaten war schon immer politisch.“ In diesem Jahr heißt sie: „Skate and stay woke“. Das bezieht sich darauf, dass die Skateszene schon immer auch ein Gegenpol zu Konservativen ist, so Griesinger.

Die Skater sind sehr unterstützend, bei jedem Neuling, deswegen würde er auch Anfängern raten, sich zu trauen am Bodensee Skatecup teilzunehmen.

- Anzeige -

## 1.000 Warnwesten für Erstklässler kostenlos bereit

**Singen.** Pünktlich zum Schulanfang im September startete die Thüga Energie eine Aktion für mehr Sichtbarkeit im Straßenverkehr: Der regionale Energieversorger stellt 1.000 leuchtend gelbe Warnwesten für Grundschulen im Versorgungsgebiet bereit. Die Westen sollen dazu beitragen, Schulanfänger auf dem Weg zur Schule besser zu schützen. Interessierte Schulen können ab sofort kostenfreie Exemplare erhalten.

„Die Aktion knüpft an frühere Initiativen an, bei denen bereits einzelne Schulen in unserem Versorgungsgebiet Warnwesten erhalten haben. Das positive Feedback von Eltern, Lehrkräften, Polizei und Kommunen hat uns bestärkt, unser Engagement auszuweiten“, sagt Karl Mohr, Regionalleiter der Thüga Energie. „Wenn unsere Westen dazu beitragen, dass Kinder auf dem Schulweg besser gesehen werden, leisten wir damit gern einen praktischen Beitrag zur Sicherheit der Schüler in der ersten Klasse.“

### Solange der Vorrat reicht

Die neongelben Westen mit reflektierenden Streifen erhöhen die Sichtbarkeit im Straßenverkehr deutlich - vor allem in den frühen Morgenstunden oder bei

schlechter Witterung. So können Autofahrer schneller reagieren. Gerade zum Schulstart, wenn viele Kinder erstmals allein unterwegs sind, ist auffällige Kleidung ein wirksamer Schutz. Alle Grundschulen im Versorgungsgebiet der Thüga Energie, die Warnwesten für ihre

Erstklässler einsetzen möchten, können sich bis Ende September per E-Mail an Jennifer Niermann unter der E-Mailadresse [sponsoring@thuega-energie.de](mailto:sponsoring@thuega-energie.de) wenden. Die Vergabe erfolgt nach dem Zeitpunkt des E-Mail-Eingangs - solange der Vorrat reicht.   
Pressemeldung



Jennifer Niermann (links) und Karl Mohr von der Thüga Energie möchten für Sicherheit auf dem Schulweg sorgen.

swb-Bild: Frank Müller

## OPTIMA eröffnet Anbau für rund 20 Millionen Euro

„Das ist ein echter Meilenstein für unser Unternehmen“, sagt Stefan Knellwolf, Geschäftsführer OPTIMA pharma containment mit Sitz im Radolfzeller Stadtteil Steißlingen. An dem Standort der OPTIMA Gruppe wurde am Freitag, 12. September, die neue Montagehalle mit einem Bürobau eröffnet.

von Sebastian Ridder



Mit dem symbolischen Durchschneiden des Bandes wurde der OPTIMA-Anbau offiziell eröffnet.

sub-Bild: Sebastian Ridder

**Radolfzell.** Der 3000 Quadratmeter große Bau ist in nur einem Jahr fertig geworden und schafft laut dem CEO von OPTIMA Pharma, Johannes-Thomas Grobe, 100 neue Arbeitsplätze. Dabei war der Bau von einem sumpfigen Boden und gefundenen Überresten aus der Bronzezeit überschattet.

### Bau mit 170 Pfählen

„Ich erinnere mich noch, als wir vor genau einem Jahr und einem Tag hier zum Spatenstich waren“, sagte Oberbürger-

meister Simon Gröger, „Sie und alle von OPTIMA haben Gas gegeben und sie haben mehr als Wort gehalten.“ Der Firmengruppe ist es gelungen, zusammen mit dem Architekten Rolf Blank eine neue 1.700 Quadratmeter große Montagehalle und einen 1.300 Quadratmeter großen Bürobau mit Parkdeck in nur einem Jahr und einem Tag zu bauen. Aktuell müssen noch Technikjustierungen und wenige Parkplätze neben dem Bau gemacht werden, laut Blank, „aber wir sind zu 98 Prozent fertig“.

Das sind aber sehr kleine Hür-

den im Vergleich zu den Baubedingungen zu Beginn, denn der feuchte Boden um das Industriegebiet in Stahringen macht dem Architekten Blank ordentlich zu schaffen: „Wir haben 3,5 Monate nur für die Pfählung gebraucht.“ Ganze 170 Pfähle mussten in Baugrund gebohrt werden, um mit Beton einen festen Untergrund zu schaffen, erklärt Blank. „Das ganze Gebiet ist sehr sumpfig, wir mussten 50 Prozent mehr Beton in den Boden pumpen als vorgesehen.“

Bevor Blank und das Bauteam aber soweit waren, mussten

erst Ausgrabungen des Landkreisamtes für Denkmalschutz stattfinden, weil bei Probe-schürfungen Überreste einer Siedlung aus der Bronzezeit, zwischen 3.300 und 1.200 vor Christus, gefunden wurden. „Insgesamt haben wir rund 1,8 Millionen Euro im Monat verbaut“, so Blank.

### Investition von 20 Millionen Euro

Die neue Montagehalle mit einem Anbaukopf, mit Technik- und Meetingräumen, bietet

nun Platz für die Logistik und den Bau von Isolatoren für die pharmazeutische Industrie. Das sind vollständig geschlossene Behälter, in denen über Handschuhe in einem sterilen Umfeld mit empfindlichen und gefährlichen Substanzen hantiert werden kann. OPTIMA pharma containment in Radolfzell stellte 1989 den ersten Isolator für den deutschen Markt her.

An der Halle sind zusätzlich Tore angebracht, um den Übergang von Logistik und Versand so effizient wie möglich zu gestalten, wie Blank auf einer Führung erklärte. „Es ist nicht nur eine räumliche Erweiterung, sondern auch eine gemeinsame Vision von Effizienz und Leistung“, so Johannes Grobe. Zusammen mit den Büroräumen hat die OPTIMA-Gruppe rund 20 Millionen Euro für den Anbau investiert. Der 1.300 Quadratmeter große Bürobau ist ein autarkes Gebäude mit circa 3000 Metern verlegten PV-Anlage sowie Geothermie-Versorgung für Wärmepumpen. Das ist eine Premiere für die OPTIMA-Gruppe, so Blank.

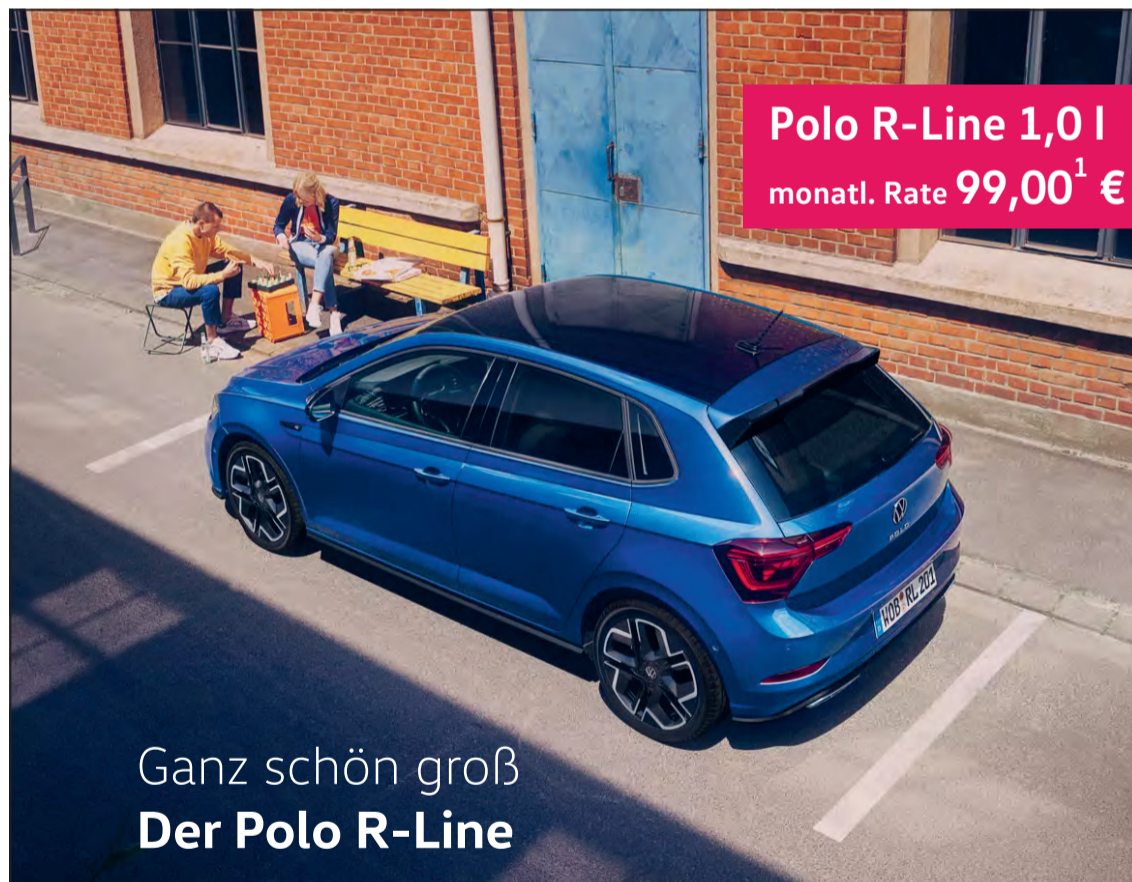
Auf dem Parkdeck im Erdgeschoss befinden sich nun 45 Parkplätze mit Ladestationen, doch neben den praktischen

Eigenschaften legte die Firma auch Wert auf das Aussehen und Wohlfühlen in dem Gebäude, wie Blank erklärt. Dafür wurde die Verkleidung des Gebäudes und Teile der Büroräume aus Fichte aus dem Schwarzwald sowie mit großen Fenstern gebaut.

Trotz gutem Wachstums bei der OPTIMA-Gruppe ist den beteiligten die Entscheidung zur Investition nicht nur leicht gefallen, wie CEO Grobe erklärt. „Wir hatten gerade eine Pandemie hinter uns und die Baukosten waren sehr gestiegen“, so Grobe. „Es ist eine große Investition, die jetzt die Bedarfe deckt, die wir seit einiger Zeit schon haben, die aber auch so designt ist, damit wir die nächsten Schritte im Wachstum tun können.“

Laut der Pressesprecherin von OPTIMA Pharma, Denise Fiedler, sind beispielsweise die Mitarbeiterzahlen des Standorts in Radolfzell vom Dezember 2022 zum August 2025 von 181 auf 304 Mitarbeitern gestiegen. „Ich freue mich, dass sie den Mut bewiesen haben“, sagte Oberbürgermeister Gröger, „es ist ein starkes Zeichen in einer Zeit unklarer wirtschaftlicher Verhältnisse.“

- Anzeige -



### Polo R-Line 1,0 I TSI OPF 70 kW (95 PS) 5-Gang

Verbrauchs- und Emissionsangaben nach WLTP  
Energieverbrauch (kombiniert) 5,1 l/100 km  
CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) 117 g/km  
CO<sub>2</sub>-Klasse (CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert): D

**Ausstattung:** Telefonschnittstelle mit induktiver Ladefunktion, Digitaler Radioempfang DAB+, IQ.LIGHT - LED-Matrix-Scheinwerfer mit LED-Tagfahrlicht, Dynamischer Fernlichtassistent „Dynamic Light Assist“, 4 Leichtmetallräder „Coventry“ 6,5 J x 16 in Schwarz, Spurhalteassistent „Lane Assist“, Geschwindigkeitsbegrenzer, Notbremsassistent „Front Assist“, Einparkhilfe - Warnsignale bei Hindernissen im Front- und Heckbereich, Verkehrszeichenerkennung, Vordersitze beheizbar, Multifunktionslenkrad in Leder, Sport-Komfortsitze vorn, Reifenkontrollanzeige, R-Line u. v. m.

Fahrzeugpreis:	28.480,00 €
einmalige Sonderzahlung:	1.999,00 €
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Laufzeit:	30 Monate
<b>30 mtl. Raten à</b>	<b>99,00 €<sup>1</sup></b>

<sup>1</sup>Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Überführungskosten/Selbstabholung und Zulassungskosten werden separat berechnet. Angebot gültig solange der Vorrat reicht. Bei vorheriger Erreichung der Stückzahl kann die Aktion vorzeitig beendet werden. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. \*Angaben zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen bei Spannweite in Abhängigkeit von den gewählten Ausstattungen des Fahrzeugs. Änderungen vorbehalten. Bonität vorausgesetzt. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.



Ihr Volkswagen Partner

**Volkswagen Zentrum Singen**

Stockholzstr. 17, 78224 Singen  
Tel. 07731/8301-0

grafhardenberg.de

Ihr Volkswagen Partner

**Gohm + Graf Hardenberg GmbH**

Max-Stromeyer-Str. 122, 78467 Konstanz  
Tel. 07531/5816-0, ☎ 07531/5816-0

**GRAF HARDENBERG**  
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

» WICHTIGER HINWEIS «

Im September 2025 sind wir in unserer Geschäftsstelle vor Ort wie folgt für Sie erreichbar:

**Montag – Freitag 8:30 Uhr – 12:00 Uhr**  
(nachmittags geschlossen)  
oder nach Vereinbarung:

**Kleinanzeigen Privatkunden:**  
verlag@wochenblatt.net | 07731/8800 -0

**Anzeigen- und Beilagenverkauf:**  
r.celano@wochenblatt.net | 07731/8800 -28

**Stellenmarkt:**  
s.muriset@wochenblatt.net | 07731/8800 -33

**Familienanzeigen:**  
familienanzeigen@wochenblatt.net | 07731/8800 -122

**Redaktion:**  
redaktion@wochenblatt.net | 07731/8800 -79

Beachten Sie in diesem Zusammenhang auch unsere neue Telefonnummer für Zustellreklamationen: 07731 / 8800 -88

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**  
Hadwigstraße 2A | 78224 Singen  
Tel: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36 | E-Mail: zustellservice@wochenblatt.net

» WOCHENBLATT «

**FUNDGRUBE HOHLWEGLER**  
Dorfstr. 17  
78234 Engen-Welschingen,  
neben der Post

**Herbst-Fundgrube**  
Do. 25.09.25

Sie bezahlen die Hälfte  
vom roten Preis  
Wir haben **komplett**  
**NEUE MODE**

Von 8:30 bis 18:00 Uhr

Wo: 78234 Engen-  
Welschingen,  
Dorfstr. 17 neben der Post

SINGENER GESCHENKSCHECK  
SINGEN VORFREUDE

Freude kann so einfach sein!

Sie können den Singener Geschenkscheck erwerben bei:

**DER SPORT MÜLLER**  
Sport Müller GmbH | 78224 Singen  
Im Gambrinus 2 (Kasse Scheffelstraße)  
Mo – Fr 10 – 19 Uhr, Sa 10 – 18 Uhr

UND

**SINGEN Tourist Information**  
Tourist-Information Singen | 78224 Singen  
August-Ruf-Str. 13 (in der Marktpassage)  
Mo – Fr 9 – 16 Uhr, Sa 10 – 13 Uhr

Los geht's zum Oktoberfest!



**KLEIDER Müller**

78054 VS-Schwenningen  
Keplerstraße, Tel.: 07720/33132  
www.kleider-mueller.de www.facebook.de/KleiderMueller

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr.: 9.00 - 19.00 Uhr  
Sa.: 9.00 - 17.00 Uhr

Hande Restaurant in Singen

PR-News (Anzeige)

# Mit Liebe gekocht, mit Freude serviert



Das Restaurant Hande in Singen ist der neue Treffpunkt für alle, die frische Küche und herzliche Gastfreundschaft schätzen. In unmittelbarer Nähe zum Hegau-Gymnasium, der Robert-Gerwig-Schule und Hohentwiel-Gewerbeschule bietet Hande eine ideale Anlaufstelle für Schüler, Lehrer, berufstätige und Familien.

Das Hande Restaurant in der Singener Nordstadt bietet eine vielfältige Auswahl der türkischen Küche. swb-Bild: Restaurant

fündig. Die Gerichte werden mit viel Liebe zum Detail frisch zubereitet und verbinden mediterrane Vielfalt mit einer warmen, einladenden Atmosphäre. Wer mediterranen Genuss und familiären Service sucht, ist im Hande genau richtig. Ein Besuch lohnt sich – sei es für den kleinen Hunger zwischendurch oder für gemütliche Stunden in geselliger Runde.

Frisch, lecker und herzlich – das ist Hande.

**Restaurant Hande**  
Lessingstraße 4 | 78224 Singen  
**Öffnungszeiten: Mo. - Do.:**  
11:30–14:00 & 17:30 - 22:00  
Uhr, **Dienstag**  
**Ruhetag, Fr. & Sa:** 17:30 - 23:00  
Uhr, **So.:** 17:30 - 22:00 Uhr



Ob für die schnelle Mittagspause oder entspanntes Essen mit Freunden- hier wird jeder

Unser **E-Paper!**




... und was passiert unter der Woche in der Region? Unsere Antwort:

# Die MITTWOCH-NEWS

**immer mittwochs neu für Sie zusammengestellt!**

Liebe Leserinnen und Leser,

die WOCHENBLATT-Woche hat zwei wichtige Termine für Sie: Erstens kommt zum Wochenende das gedruckte WOCHENBLATT in die Haushalte oder ist als E-Paper im Internet abrufbar. Und zweitens: **Jeden Mittwoch** stellen wir Ihnen in einem exklusiven digitalen Newsletter zusammen, was im Laufe der Woche noch Wichtiges geschehen ist und was die folgenden Tage noch bringen werden. Natürlich inklusive Freizeit- und Veranstaltungstipps in der Region.

Wir freuen uns, wenn Sie unseren Mittwochs-Newsletter unter [www.wochenblatt.net/newsletter](http://www.wochenblatt.net/newsletter) abonnieren.

Ihre WOCHENBLATT-Redaktion Tobias Lange, Anja Kurz, Philipp Findling und Sebastian Ridder

Hier gehts zum Newsletter: Einfach QR-Code einscannen:




» WOCHENBLATT » DER NEWSLETTER «

## Die Färbe kehrt mit neuer Spielzeit zurück

Mit einem extravaganten Theaterfest hat das Kneipentheater in der Färbe das Programm für die kommende Spielzeit vorgestellt. Jazzmusik, kalte Getränke und ein Ballett, das Tango tanzt, gaben einen Ausblick auf die kommende Spielzeit.

von Tony Marquardt

In der Färbe gab es endlich wieder Grund zur Freude. Das Theaterfest war das erste große Highlight nach den umfassenden Renovierungsarbeiten. Die verheerenden Zustände durch den Starkregen im Juli 2024 verhinderten lange Zeit die Auftritte in der gewohnten Spielstätte. Das Kneipentheater erstrahlte nach den Unweterschäden wieder im alten Glanz. „Viele haben gehofft, dass die Färbe wieder öffnen kann. Ich bin dankbar, dass die völlig verrückte Idee eines Theaters in der Provinz weitergeht“, sagte Veronika Netzhammer, die Vorsitzende des Färbe-Fördervereins.

### Viele neue Schauspieler

Voller Vorfreude stellte die Leitung der Färbe, Cornelia Hentschel, nach einem kurzen Rückblick auf die vergangene Spielzeit die neue vor. Diese wird wieder von einem talentierten Ensemble getragen, das neben den bekannten Gesichtern einige spannen-

de Schauspieltalente rekrutieren konnte.

Zu den neuen Mitgliedern gehört Femke Tiedemann, die mit ihren jungen 23 Jahren bereits eine professionelle Schauspielausbildung am renommierten Schauspielstudio Frese in Hamburg abgeschlossen hat. Beim Vorsprechen begeisterte die Schauspielerin aus Cuxhaven mit „ihrer temperamentvollen und unkonventionellen Art auf der Bühne“, wie Hentschel erzählte.

Eine weitere Addition ist Justus Hör. Der 26-Jährige, der seine Wurzeln in Bergisch-Gladbach hat, erlangte 2024 seine Bühnenreife an der Schauspielschule Siegburg. In seiner Bewerbung signalisierte er eine „uneingeschränkte Umzugsbereitschaft“ nach Singen. Das überzeugte Hentschel schließlich, den Mann aus Leverkusen einzuladen. Der 28-jährige Oscar Blancke wird nach seiner abgeschlossenen Ausbildung als Schauspieler in Berlin Teil des Ensembles. Zuvor hat er ein Studium im Fach „Medien und Kommunikation“ abgeschlossen.

Die 24-jährige Carla Striewe, die im vergangenen Herbst ihre Ausbildung in Usedom abschloss, gehört angesichts der vielen neuen Gesichter mittlerweile schon zu den Etablierten. Bereits seit einem Jahr ist sie Teil des Ensembles und hat sich schnell von einer „Anfängerin zu einer vielseitigen Schauspielerin entwickelt“, lobte Hentschel. Besonders ihre Rolle als Karoline in „Kasimir und Karoline“ imponierte der



Das Färbe-Showballett gibt einen Vorgeschmack auf die neue Spielzeit auf dem Theaterfest.

swb-Bild: Tony Marquardt

Färbe-Leiterin. Ihr Vertrag wurde bereits verlängert. In Singen fühlt sie sich wohl, auch wenn es ganz anders als zuvor ist: „In Usedom war das schon anders, von der Bühne und dem Saal her. Aber ich freue mich sehr auf die kommende Spielzeit und den Neuen zu zeigen, wie es hier läuft.“ Neben den Neuzugängen sind auch die erfahrenen Darsteller wie Dina Roos und Ralf Beckord weiterhin dabei.

### „Was ganz Besonderes“

Auch den Gästen in der Färbe war die Freude auf die Spielzeit

im altbekannten Kneipentheater anzumerken. „In der Basilika war es auch schön, aber Kneipentheater ist einfach was ganz Besonderes. Ich freue mich besonders auf den Sommer, die Atmosphäre und das Theater im Freien“, sagten Ralf und Petra Hoyer. Das Ehepaar aus Volkertshausen kommt bereits seit 25 Jahren in die Färbe.

Die kommende Spielzeit bietet ein abwechslungsreiches Programm. Den Auftakt macht die Premiere der Komödie „Kalter weißer Mann“ am 17. Oktober. Das Stück von Dietmar Jacobs und Moritz Netenjakob wird als humorvolles Aufeinandertreffen

von Tradition und moderner Political Correctness beschrieben. Die Vorstellungen finden regelmäßig von Mittwoch bis Samstag um 20.30 Uhr statt.

Am 2. Oktober findet keine reguläre Vorstellung statt, da das Theater an der „Langen Nacht der Demokratie“ teilnimmt und öffentliche Gespräche veranstaltet. Vom 26. September bis zum 11. Oktober stehen zudem noch acht Vorstellungen eines Stücks von Ralf Beckord auf dem Programm. „Es ist ein Zwei-Personen-Stück für einen Schauspieler. Ich musste mich erst überzeugen lassen, aber ich war schnell begeistert“, sagte Hentschel. „Du bist meine

Mutter“ behandelt inhaltlich die Beziehung zwischen einem erwachsenen Sohn und seiner an Demenz erkrankten Mutter. Das Werk beleuchtet die Herausforderungen des Vergessens und Abschiednehmens auf poetische, unsentimentale und komödiantische Weise.

Für die Adventszeit ist das Familienstück „An der Arche um acht“ geplant, das im Dezember Premiere feiert und auf einem Kinderbuch von Ulrich Hub basiert. Die Inszenierung wird Andreas von Studnitz übernehmen. Im Frühjahr wird das Publikum zu einem besonderen Ballettabend in der Basilika eingeladen, der von Ines Kuhlische mit Schülern ihrer Ballettschule inszeniert wird. Das Sommerfest steht derzeit noch nicht fest, soll aber frühestens zu Beginn des nächsten Jahres bekannt gegeben werden.

Das Färbe-Showballett gab schon an diesem Sonntagvormittag einen ersten Vorgeschmack auf ihr Können. Erst zeigten die Tänzerinnen Emilie Ende, Mia Fuchs, Amelie Hausam, Jazz Illing, Laura Jäger, Lili Simon und Susann Wetsch eine klassische Performance zu Bill Ramseys „Ohne Krimi geht die Mimi nie ins Bett“ von 1958. Danach folgte eine Mischung aus Klassik und Tango mit „Scent of a woman: Tango“.

Nach zwei Stunden verließen die Gäste die Färbe mit den Klängen der Jazzband „Choppy Jazz“. Das Theaterfest war ein erster Vorgeschmack auf die Spielzeit 2025/26.

## Jugendtheater TeenZ probt Premiere von „Ranunka“

### Mit Fest in die neue Saison

**Radolfzell.** Im Zeller Theater steht die Premiere des Stücks „Ranunka“ an. Klassisches Märchen trifft dabei auf moderne Probleme. Hinter den Kulissen laufen aktuell die letzten Vorbereitungen.

Wenn man genau hinschaut, kann man sich vorstellen, dass hier mal die alte Schreinerei war. Die dunklen Balken und alten Geräte sind mittlerweile nur noch Erinnerung. In dem Gebäude fliegen höchstens noch für die Umbauarbeiten die Späne. Denn mittlerweile ist in dem alten Abrisshaus das Theater Zeller Kulturzentrum zu Hause.

### Wenige Tage bis zur Premiere

Tanja Wildenhof ist seit zwei Jahren für das Jugendtheater verantwortlich und probt mit TeenZ aktuell das von ihr geschriebene Stück Ranunka. Wenige Tage vor der Uraufführung laufen die Vorbereitungen auf Hochtouren. Zwei Stunden sind für das Ankleiden der Kostüme, das Aufwärmen und das Schauspiel an diesem Tag geplant.

Für die Kostüme stehen den jungen Schauspielern Kleider, Umhänge und Hüte aller Art zur Verfügung. Die Kostüm-



Ranunka (Ema Bondschon) kämpft um die Gunst des Prinzen (Jan Rick).  
swb-Bild: Tony Marquardt

kammer im Obergeschoss platzt mittlerweile aus allen Nähten. Der Großteil davon stammt aus Spenden. Was nicht passt, kann in der Schneiderei nebenan angepasst werden. Nach dem Umziehen geht es für die TeenZ zum Aufwärmen. Während seiner Ausbildung als Theaterpädagoge absolviert Patrick Wennrich ein Praktikum im Kulturzentrum und arbeitet eng mit den Schauspielern zusammen. Vor jedem Auftritt lockert er Körper und Stimme der

Gruppe mit Wortspielen und Geräuschübungen. „Wir merken, wie viele oft schüchterne Teenager hier richtig auftauen. Einfach, weil sie eine andere Person als sich selbst spielen“, sagt Tanja Wildenhof.

### „Ich mag den Applaus“

Wildenhof hat das Stück geschrieben, bei der Rollenwahl sind die Jugendlichen aber aktiv beteiligt. „Eine meinte dann

plötzlich, dass noch eine fiese Rolle im Stück fehlt und sie die gerne spielen würde“, sagt Wildenhof lachend. Im Jugendtheater TeenZ sind Schauspieler von 17 bis 22 Jahren dabei. Manche sind erst seit kurzem dabei, einige jedoch schon jahrelang, wie Samira Hess und Paula Kempfer. Paula spielt im Stück Margarete, die böartige Zwillingsschwester von Ranunka (Ema Bondschon). Durch Intrigen und Lügen will sie sich die Gunst des Prinzen (Jan Rick) sichern. Die Schauspielerei ist eine große Leidenschaft der 18-Jährigen. „Ich mag den Applaus, ich mag es, wenn es den Leuten gefällt. Es ist ein schöner Ausgleich und ich möchte es auch gerne in Zukunft machen - vielleicht sogar beruflich“.

Auch für Samira Hess, die den Kaufmann und Margaretes Vater spielt, ist die Bühne eine ganz besondere Sache. „Ich war so schüchtern früher, das Schauspiel hat mich total verändert“, sagt die 17-Jährige. „Besonders schön ist es aber, dass man hier alle die gleichen Interessen hat, anders als zum Beispiel in der Schule“. Für viele der Jugendlichen ist das Theater eine spannende Alternative zu den klassischen Hobbys wie Sportverein, Musikschule oder Narrenzunft.

Dann geht es auch schon auf die Bühne. Die gesamte Kulisse ist selbst gebaut. Eine Holzhütte, ein dichter Wald oder ein prächtiger Thron ziehen den Zuschauer tief in die Geschichte. Die Inspiration für Ranunka hat Wildenhof aus den Märchen Rapunzel und Schneewittchen. Klassische Elemente wie Prinzen und vergiftete Äpfel treffen auf moderne Themen wie Vertrauen, Enttäuschung, Konsum- und Schönheitswahn sowie natürlich um die Liebe. Der Ursprung des Namens Ranunka wird im Laufe des Stücks verraten.

Wie es sich für eine Generalprobe gehört, klappt noch nicht alles. Kleine Texthänger werden von Wildenhof und ihrer Assistentin Ricarda Olleck entspannt ausgebessert. Obwohl die Gruppe seit November daran übt, sind gemeinsame Termine selten. „Wir konnten bisher nur selten in der kompletten Besetzung üben“, sagt Wildenhof. Die Mimik und Gestik der jungen Schauspieler kann sich aber auf jeden Fall schon Tage vor der Aufführung sehen lassen.

Die erste Aufführung von Ranunka findet am 26. September um 19 Uhr im Kulturzentrum statt. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Tony Marquardt

**Konstanz.** Mit Blick auf eine erfolgreiche, spannende und abwechslungsreiche Spielzeit startet das Theater Konstanz in die neue Spielzeit 2025/2026. Das diesjährige Münsterplatz Open Air war ein voller Erfolg für das Theater Konstanz. Die diesjährige Spendenaktion, bei der das Theater Mittel für den Ausbau und Förderung der Barrierefreiheit seiner Angebote sammelte, war mit einem gespendeten Betrag von über 19.000 Euro eine deutliche Anerkennung.

Willkommen zurück sagt das Theater Konstanz am 20. September beim Theaterfest. Mit einem vielfältigen Programm startet das Theater in die Spielzeit 2025/2026, mit Führungen, Musik, Lesungen, Technikshows, Kinderprogramm, Kostümverkauf und kulinarischen Angeboten im und ums Haus. Die Eröffnungspremiere feiert das Theater am Samstag, 27. September, im Stadttheater mit der Uraufführung von „GLAUBE LIEBE HOFFNUNG oder Leistung muss sich leider lohnen“ von Gerhild Steinbuch. Auf der Bühne zu sehen sind erstmals die neuen Ensemblemitgliedern Zoubeida Ben Salah, Maria Lehberg und Florian Rummel neben den bekannten Spieler\*innen Sylvania Schneider und Ulrich Hoppe.

Pressemeldung

## Breites Programm zum 15-jährigen Bestehen

**Radolfzell.** MaxCine, das Zentrum für Kommunikation und Austausch am Max-Planck-Institut für Verhaltensbiologie in Radolfzell, feiert vom 3. bis 5. Oktober 2025 sein 15-jähriges Bestehen mit dem MaxCine Festival in Möggingen. „Tauchen Sie mit Prof. Dr. Iain Couzin in die Welt der Schwarmforschung ein“, laden die Veranstalter ein. Couzin befasst sich seit Jahren auf Spitzenniveau mit Tiergruppen - von Insekten über Fische bis hin zu menschlichen Gesellschaften und wurde dafür mit dem Gottfried-Wilhelm-Leibniz-Preis ausgezeichnet

und zum Fellow der Royal Society gewählt. Prof. Dr. Meg Crofoot entführt in die Welt der Primaten und deren Schlafverhalten. Sie wurde unter anderem mit der Packard Fellowship in Science and Engineering, einer Alexander von Humboldt-Professur und dem Consolidator Grant des European Research Council ausgezeichnet. Prof. Dr. Martin Wikelski widmet sich dem Thema Tierwanderungen und berichtet über sein weltbekanntes Projekt „ICARUS“. Seit 2014 ist Wikelski Mitglied der Deutschen Nationalen Akademie der

Wissenschaften Leopoldina und wurde ebenfalls mehrfach ausgezeichnet.

### Mitmachangebot mit Anmeldung

Für alle, die aktiv teilnehmen möchten, gibt es ein abwechslungsreiches Workshop-Angebot, in denen Biologie, Technik und Kunst aufeinandertreffen. Das ganze Programm ist auf [maxcine.de/festival](http://maxcine.de/festival), wo auch die Anmeldung möglich ist, zu finden. Die Vorträge finden auf Deutsch oder Englisch statt. Die Teilnahme an den

Veranstaltungen ist kostenfrei, erfordert jedoch immer eine Anmeldung.

MaxCine ist in einer alten Fachwerkmühle inmitten der Natur, am Wasserschloss in Möggingen, beheimatet. In dieser Umgebung findet das Festival statt. Dort gibt es ein für die Öffentlichkeit frei zugängliches Multimediahaus, in dem Wissenschaftler mediale Inszenierungen zu ihren aktuellen Forschungsprojekten zeigen. 15 Computer und fünf Beamer machen den alten Hühnerstall an der Mühle zum „Hennhouse“

Pressemitteilung



Die Institutsleiter von links: Prof. Dr. Iain Couzin, Prof. Dr. Margaret Crofoot und Prof. Dr. Martin Wikelski.

sub-Bild: Max Plank Institut für Verhaltensbiologie

## FAMILIEN ANZEIGEN

[www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

Ihre Anzeigenberaterin für Familienanzeigen.

**Tina Caputo**

Tel.: 07731/8800 - 122

[familienanzeigen@wochenblatt.net](mailto:familienanzeigen@wochenblatt.net)



### Dirk Stahlmann

\* 27.03.1939 † 16.09.2025

Françoise, Ralf, Arne, Nele & Jan-Timo mit Familien  
Gottmadingen, im September 2025

#### Ein herzliches Dankeschön

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für die Geldspenden, für den Händedruck und die Umarmung wenn Worte fehlten, für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft und Verbundenheit, für ein stilles Gebet und die Begleitung auf ihrem letzten Weg.

### Irmgard Mond-Breithaupt

Im Namen aller Angehörigen  
Klaus Mond

Radolfzell,  
im September 2025



### Peter Koethe

#### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Ursula Koethe und Familie

Die erhaltenen Geldspenden wurden an das Hospiz Singen überwiesen.

Rielasingen, im September 2025



Der Lieben gedenken, mit dem ...

WOCHENBLATT

Schweren Herzens nehmen wir Abschied von meinem Bruder, unserem Onkel, Schwager und lieben Freund

### Heinz Brassat

\* 17.02.1941 † 13.09.2025

In Liebe  
Hella Härle  
Manuela Specht mit Familie  
Lupina, Luca, Katrin und Mario Prospero  
und alle Anverwandten

Murbach, im September 2025

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 26.09.2025 um 14:00 Uhr auf dem Friedhof in Randegg statt.



### NACHRUF

Mit tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem ehemaligen Mitarbeiter

### Herr Alfred Rokweiler

der am 03.09.2025 im Alter von 91 Jahren verstorben ist.

Herr Rokweiler gehörte über 44 Jahre unserer Firma an. Durch seine Mitarbeit trug er zum Erfolg des Unternehmens bei. Dafür möchten wir ihm unseren Dank aussprechen. Anfang August 1994 trat Herr Rokweiler in seinen wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren seiner Betriebszugehörigkeit haben wir Herrn Rokweiler als zuverlässigen Mitarbeiter erlebt, der bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie und Angehörigen.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter  
Constellium Singen GmbH

*Gedanken und Augenblicke  
sie werden uns immer an Dich erinnern  
und uns glücklich und traurig machen  
und Dich nie vergessen lassen.*

**Danke** für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,

**Danke** für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft und Verbundenheit,

**Danke** für die Geldspenden,

**Danke** Frau Weiß für die würdevolle Trauerbegleitung,

**Danke** dem Bestattungshaus Homburger für die hilfreiche Unterstützung,

**Danke** allen, die

### Bernhard Falk

\* 12.8.2025

im Leben und auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen

Anita Falk

Ariane Bogacz

Singen, im September 2025

*Wenn man einen geliebten Menschen verliert, gewinnt man einen Schutzengel,  
dessen Namen wir schon kennen, dazu.*

### Herzlichen Dank

sagen wir allen,  
die sich beim Abschied von unserer lieben

### Hilde Behnke

geb. Mayer  
\* 17.12.1934 † 20.8.2025

mit uns verbunden fühlten, sie auf ihrem letzten Weg begleiteten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

*Besonders danken wir*

- Herrn Dr. Zimmermann und Herrn Dr. Schreiber mit Team für die gute Betreuung

- SAPV Horizont „Palliativ Daheim“ für die wertvolle Begleitung

- dem Bestattungshaus Homburger für die hilfreiche Unterstützung

Volkertshausen, im September 2025

Im Namen aller Angehörigen

Ursula, Rainer und Annette mit Familien





Wir trauern um unseren Elferrat

## Thomas Giesinger

Unser Thomas trat der Bengelschiesser-Zunft 2009 bei und kam zunächst zur Gruppe der Hänsele, obwohl sein Herz schon sehr bald für die Holzer schlug. Von Beginn an wirkte er im Narrenspiegelteam mit und zeigte dort seine vielseitigen Begabungen: Ob als Texter, mit Sprechrollen, beim Holzertanz oder mit seinem Gitarrenspiel - Thomas war sich für nichts zu schade und immer ganz vorne mit dabei. 2017 übernahm er dann die Regie des Narrenspiegels und schaffte es mit seiner Energie auch in schwierigen Zeiten ein motiviertes Team beisammen zu halten. Parallel dazu kam Thomas bereits 2012 als Beisitzer in die Vorstandschaft und nahm auch hier 2017 eine Führungsrolle ein. Er war die Stimme unserer Zunft, er bewegte die Menschen zum Mitmachen, er sah immer das Gute in Jedem und die Chance in allem Neuen. Mit Thomas verlieren wir einen großen Menschen, eine gute Seele und einen lieben Freund. Wir werden seine ganz eigene humorvolle Art sehr vermissen und ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Bengelschiesser-Zunft 1910  
Böhringen e.V.

Förderverein Bengelschiesser-Zunft 1910  
Böhringen e.V.



Wenn die Sonne des Lebens untergeht, dann leuchten die Sterne zur Erinnerung.

## Erika Hägele

geb. Maier

\* 2.8.1940 † 28.8.2025

Die große Anteilnahme, die vielfältigen Zeichen des Mitgefühls und der Zuneigung haben uns sehr berührt. Es hat uns gut getan und getröstet, zu sehen, wie geschätzt unsere liebe Mutter war und wie viele sie gern hatten.

Danke!

Wir möchten uns bei allen lieben Menschen bedanken, die unsere Mutter betreut und begleitet haben. Ganz besonders danken wir dem großartigen Team von "Herz und Zeit" für die außergewöhnliche persönliche und liebevolle Unterstützung und Pflege.

Im Namen aller Angehörigen  
Klaus und Angela mit Familien

Tief betroffen und bewegt nehmen wir Abschied von unserem hochgeschätzten langjährigen Mitarbeiter und Kollegen

## Thomas Giesinger

Wir verlieren einen wunderbaren Menschen, der sich über Jahrzehnte mit großem Engagement in den Dienst der Allgemeinheit gestellt und sich in vielfältigster Weise für die Bewahrung unserer natürlichen Lebensgrundlagen sowie unseren Verband und die ihn tragenden Menschen eingesetzt hat.

Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt seiner Familie. In unseren Herzen und Gedanken werden wir ihn in dankbarer Erinnerung behalten.



Für den BUND Baden-Württemberg e.V.



Sylvia Pilarsky-Grosch  
Landesvorsitzende

Kai-Steffen Frank  
Betriebsratsvorsitzender

Es ist zu früh, sagt das Herz,  
aber auch eine Erlösung, sagt der Verstand.

Die Engel konnten nicht mehr warten und haben meine geliebte Mama, Schwiegermama, Schwägerin, Schwester, Tante und Cousine zu sich genommen

## Christa Lange

geb. Fürst

\* 14.4.1954 † 29.8.2025



In Liebe  
Dein Sohn Oliver mit Joanna  
Deine Schwägerin Gabriele  
und alle Geschwister und Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 2.10.2025 um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Gabriele Grunert, Alemannenstr. 31A, 78224 Singen

Ein treues Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mama, Schwiegermama, Oma und Uroma

## Barbara Strobel

geb. Andermann

\* 25.03.1944 † 16.09.2025

In liebevoller Erinnerung

Heidi und Dietmar mit Jasmin  
Monika und Bernd mit Denis und Kevin  
Patrick und Claudia  
mit Mylene, Vivienne, Shane-Gillian, Germaine-Yael  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

## Traueranzeige & Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von



## Franz Wrzesinski

30.12.1942 - 10.09.2025

In stiller Trauer  
Bärbel  
Paddy und Silvia  
Jeannette und Toni  
Franco und Alona mit Giulia und Olivia  
und alle Angehörigen

Radolfzell, Ostlandstr. 30

Auf Wunsch von Franz findet die Urnenbeisetzung im engsten Kreis auf dem Waldfriedhof Radolfzell statt.

Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.

Der Abschied ist nicht leicht,  
doch dich erlöst zu sehen, gibt uns Trost.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwägerin und Tante



## Regina Wunsch

geb. Gebauer

\* 13.6.1933 † 14.9.2025

Ingo, Christel und Sebastian  
Paul und Andreas  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 26.9.2025 um 11.00 Uhr im Ruhewald Gottmadingen statt.

Traueradresse:  
Ingo Wunsch, Lindenstr. 1, 78239 Rielasingen-Worblingen

## NACHRUF

In aufrichtiger Anteilnahme über den Tod unseres Ehrenmitgliedes und ehemaligen Dirigenten

## Erich Straub

nehmen wir Abschied.



Erich Straub war über drei Jahrzehnte aktives Mitglied in unserem Musikverein und davon 13 Jahre als Dirigent eine prägende Persönlichkeit. In seiner Zeit wurden die Jugendausbildung sowie die musikalische Entwicklung sehr stark gefördert. Für seine Verdienste wurde er zum Ehrenmitglied im Musikverein Liggeringen ernannt.

Wir werden Erich Straub stets als guten Freund und Kameraden in Erinnerung behalten. Seine musikalische Weitsicht und sein Können haben den Verein geprägt.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Musikverein Liggeringen 1880 e.V.

Die Musiker/innen

Die Vorstandschaft

Weinet nicht, ich bin erlöst von Schmerz und Pein.  
Denkt gerne zurück an mich in schönen Stunden,  
lasst mich in Gedanken bei Euch sein.

Nach einem langen und erfüllten Leben haben wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma



## Elisabeth Kilczer

\* 11.6.1934 † 29.8.2025

Alex mit Familie  
sowie alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung hat im engsten Kreis auf dem Waldfriedhof Singen stattgefunden.

Herzlichen Dank für alle Zeichen der Anteilnahme und besonders dem Pflge-Team vom Haus am Hohentwiel für die einfühlsame und liebevolle Begleitung und Betreuung.

## ÄNDERUNG ANZEIGENSCHLUSS

Aufgrund des Feiertags am 3. Oktober gilt für die KW 40 folgender Anzeigenschluss:

FAMILIENANZEIGEN  
MITTWOCH, 1. OKTOBER,  
11.30 UHR

Tina Caputo

07731/8800-122

familienanzeigen@wochenblatt.net



WOCHENBLATT

## Nachruf

Die Froschenkapelle Radolfzell e.V. trauert um ihr Gründungsmitglied und langjährigen Musikalischen Leiter

## Erich Straub

1967 war Erich Straub als Gründungsmitglied ein Mann der ersten Stunde und prägte von 1970 bis 1983 als musikalischer Leiter über 13 Jahre die Froschenkapelle. Durch sein musikalisches Engagement legte er den Grundstein für die heutige Froschenkapelle.

Wir werden Erich Straub stets als guten Freund und Musiker in Erinnerung behalten.

Froschenkapelle Radolfzell e.V.



**Danke**

für die vielen tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für jede herzliche Umarmung, für jeden Händedruck, wenn die Worte fehlten, für die Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit, für alle Schrift-, Geld- und Blumenspenden, allen, die unsere Mutter auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

**Brunhilde Gerke**  
26.02.1950 - 01.08.2025

Andrea Harder, Iris Gerke, Christian Gerke mit Familien

*Ein großes Herz hat aufgehört zu schlagen.  
Für viele Menschen wirst du unvergessen sein und bleiben.  
Dankbar blicken wir auf ein gemeinsames Leben mit dir zurück.*



**Marash (Gjon) Gojani**

\* 10.05.1948 † 10.09.2025

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Ehefrau Marte  
Deine Kinder Agron, Vjollca, Margareta, Valbona und Shqipe  
Deine Enkelkinder

Das Trauergedenken findet am 28.09.2025 von 9:00 bis 16:00 Uhr in der Talwiesenhalle, Dr.-Fritz-Guth-Str. 7, 78239 Rielasingen-Worblingen statt.

*Stille ist da, wo der Vogel seine Flügel ausbreitet und zu fliegen beginnt.*

**Roswitha Kehrner**

**Rosi**

\* 13.10.1961 † 13.09.2025

Wir werden Dich nie vergessen.

Ferdi, Zipfel und Thomas



Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 25.09.2025 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.  
Besonderen Dank an Herrn Dr. med. Joachim Kaiser und an das Hospiz Horizont für die liebevolle Begleitung.

*Behaltet mich so in Erinnerung, wie ich in den schönsten Stunden meines Lebens mit euch allen zusammen war.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Patin und Tante

**Gisela Probst**

geb. Lehn

\* 29.11.1951 † 08.09.2025

In stiller Trauer  
Dein Paul  
Anja  
Steffen und Sandra mit Mara  
Marlis Greuter mit Familie  
Beate Anselmet mit Familie  
sowie alle Angehörigen



Aach

Gebete des Abschieds am Mittwoch, den 24.09.2025, um 18.30 Uhr in der Stadtkirche in Aach.  
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 25.09.2025, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Aach statt.  
Seelenamt am Sonntag, den 05.10.2025, um 18.30 Uhr in der Stadtkirche.  
Anstelle von Blumen bitten wir um eine Spende an die Stiftung Deutsche Krebshilfe.  
Spendenkonto: Kreissparkasse Köln-IBAN: DE65 3705 0299 0000 919191  
Kennwort: Trauerfall Gisela Probst

Danksagung

**Manfred Hengefeld**

\* 05.11.1941 † 13.07.2025

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

**Unser besonderer Dank gilt**

Dr. Peukert und Senioren Service Schwarzwald für die außergewöhnlich gute Betreuung.  
Stadt Aach - Manfred Ossola und den Vereinen.

In liebevoller Erinnerung  
Steffi Dietrich & Fritz Hengefeld  
mit Familien

**Trauern ist liebevolles Erinnern**

mit dem ...



WOCHENBLATT



*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.*

Hermann Hesse

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von unserem lieben Papa, Opa und Uropa

**Wolfgang Tetzlaff**

\* 04.07.1935 † 04.09.2025

Radolfzell,  
Böhringer Str. 25

Für immer in unseren Herzen  
Sabine  
Bernd und Erika  
Florian und Patricia mit Luca und Jannis  
Mario und Leslie  
Mona  
Timo und Alexandra mit Emma und Frieda

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 25.09.2025, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell statt.

*Alles hat seine Zeit.  
eine Zeit, geboren zu werden, eine Zeit zu sterben;  
eine Zeit zu suchen, eine Zeit zu verlieren;  
eine Zeit zu lachen, eine Zeit zu weinen;  
eine Zeit zu reden, eine Zeit zu schweigen;  
eine Zeit, beisammen zu sein;  
eine Zeit, sich zu trennen.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Oma, Uroma, Schwiegermutter, Schwägerin und Tante

**Irmgard Müller**

geb. Auer

\*02.07.1932 †13.09.2025

Dein strahlendes Gesicht bleibt in unseren Herzen.

In lieber Erinnerung:  
Siegbert mit Edeltraud  
Heidi mit Sigfrid

Markus mit Yvonne, Lukas, Johannes, Fiona und Dorothea  
Angelika mit Steffen, Toni und Rosalie



Heudorf i. Heg.

Die Eucharistiefeier mit anschließender Beisetzung findet am Montag den 22.09.2025 um 14.00 Uhr in der Kirche St.Blasius in Heudorf statt.  
Rosenkranz findet am Sonntag den 21.09.2025 um 18.00 Uhr in Heudorf in der Kirche statt.

**Unvergessen**

mit dem ...



WOCHENBLATT



Lebe Wohl Sagen Wir Dir Leise,  
Mach's Gut Auf Deiner Letzten Reise

Für die vielen Zeichen des Mitgefühls, der Freundschaft und der herzlichen Anteilnahme, die uns beim Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Ur-Oma

**Cäcilia Maus** geb. Kaiser

\* 21.05.1936 † 31.08.2025

entgegengebracht wurden, möchten wir auf diesem Weg von ganzem Herzen danken.

In Liebe und Dankbarkeit  
Elmar, Jürgen, Gerald und Bertram  
mit Familien

Ihre letzte Ruhestätte: Ruhewald Gottmadingen

Lage: Nord - Ost Baum Nr. B092 Grab Nr. 2

Binningen, im September 2025



**Hermann  
Soder**  
† 2020

**Zum Gedenken**

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,  
aber Du bist überall, wo wir sind.  
Der Mensch wird nicht sterben,  
solange ein anderer  
sein Bild in Herzen trägt.

Walburga Soder  
Uli und Gisela



*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,  
aber tröstlich zu wissen, wie viel Liebe,  
Freundschaft und Wertschätzung ihm entgegengebracht wurde.*

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden  
fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck  
brachten, sowie allen, die mit uns gemeinsam Abschied nahmen  
von unser lieben Mama, Oma und Schwiegermutter

**Inge Tometzki**

geb. Painczyk

\* 12.01.1940 † 24.08.2025

Unser besonderer Dank gilt

- Pfarrer Dr. Jörg Waldvogel und Frau Zolg für die Gestaltung der Trauerfeier
- dem Pflegepersonal des Altenpflegeheims St. Hildegard und Hr. Dr. Stoll
- dem Bestattungsunternehmen Maier für die vertrauensvolle Unterstützung

Gottmadingen, im September 2025

In stiller Trauer  
Damian Tometzki mit Bärbel und Leonie



*Was man tief im Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.*

Nach langer Krankheit nehmen wir traurig  
Abschied von unserem lieben  
Mann, Vater, Opa, Uropa und Bruder

**Günter Sarstedt**

9. März 1953 – 13. September 2025

Christiane Sarstedt  
Kerstin Sarstedt und Andreas Vollmuth mit Kindern  
Björn und Ellen Sarstedt mit Kindern  
Alexandra und Thomas Feucht mit Kindern  
Claudia Schwendemann mit Kindern  
Simone und Heiko Neidhart mit Kindern  
Inge und Peter Potzkai  
Verwandte und Freunde

Die Trauerfeier findet am Dienstag, den 23. September 2025 um 14:00 Uhr in der Kirche Buch SH statt.

Traueradresse: Christiane Sarstedt, Dorfstr. 29, CH-8263 Buch SH

Nach langer Krankheit ist unser Vater, Schwiegervater und Opa

**Hans-Rudolf Reinauer**

\* 16.7.1961 † 14.9.2025

verstorben.

Wir sind traurig über seinen Verlust, aber auch erleichtert, dass er nicht mehr leiden muss. In unserer Erinnerung bleibt er als Mensch, der seiner Familie nahe stand und von Freunden und Kollegen sehr geschätzt wurde.

In stiller Trauer  
Andreas und Anastasia mit Leon  
Tobias und Shanti mit Olaf  
und alle Anverwandten

Wir möchten Euch, seine Freunde und ehemaligen Weggefährten, herzlich einladen, gemeinsam mit uns am Dienstag, den 23. September 2025 um 15.00 Uhr auf dem Friedhof Weiterdingen Abschied zu nehmen und an ihn zu erinnern.



Das Leben ist wie eine Zugfahrt mit  
all den Haltestellen und Umwegen.  
In Trauer und Dankbarkeit verabschieden  
wir auf seine letzte Reise

**Rolf Friedrichs**

\*14.01.1932 †10.09.2025

Wir müssen unsere Reise jetzt  
ohne ihn fortsetzen:

Martin Friedrichs mit Barbara und Carmen  
Jürgen Friedrichs mit Bettina, Jonas,  
David und Niklas

Kondolenzanschrift: Familie Friedrichs, Blücherstraße 12, 53115 Bonn

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, den 29.09.2025 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen statt.

**Der Lieben gedenken ...**



**STEINHANDWERK**  
NEITSCH · STOCKACH

**NIKLAS NEITSCH**  
STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER

Ludwigshafener Straße 9 · 78333 Stockach  
Fon 07771 / 2462 · Fax 07771 / 4160  
info@steinhandwerk.de  
www.steinhandwerk.de



**Alles hat  
seine Zeit**

mit dem ...

**WOCHENBLATT**



Mit traurigem Herzen  
nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit  
Abschied von unserem  
lieben Vater, Schwiegervater und Opa

**Peter Claus Hambach**

\* 20.12.1959 † 08.09.2025

Behaltet mich so in Erinnerung,  
wie ich in den schönsten Stunden meines Lebens  
mit euch allen zusammen war.

Deine Kinder und Enkelkinder

Für die erwiesene Anteilnahme unseren herzlichen Dank.  
Die Urnentrauerfeier findet am Mittwoch, 24.09.2025  
um 14.30 Uhr im Waldruh St.Katharinen statt.

Traueradresse: Hambach, Berlingerweg 11,  
78333 Stockach

# Bundespokal mit Rekord und WM-Qualifikation

Mangels Ausrichter hatte der RMSV Edelweiss Aach Ende Mai kurzfristig die Ausrichtung des Einrad-Bundes-Pokals 2025 und den beiden WM-Qualifikationen im 4er Kunstrad übernommen.

**Aach.** „Unsere Bedingung war, dass wir den Bundes-Pokal aber nur in unserer Aacher Schulport-halle mit einer Wettkampffläche und einer Trainingsfläche ausrichten können“, so Aachs Chef-trainerin Katja Gaißer. „Wir konnten nach der Zusage, dann noch Sponsoren für die Pokale finden, sodass sich das finanzielle Risiko überschaubar war. Dafür an die Unterstützer herzlichen Dank.“ Es wurde, trotz der kurzen Vorbereitungszeit, sowohl organisatorisch als auch sportlich für den ausrichtenden Verein ein Erfolg.

## Der Bundespokal

In der Halle hing ein Plakat: „Allein sind wir stark, gemeinsam unschlagbar.“ Dies sollte auch für die

Aacher Einradportler gelten. In der Vorrunde mit allen 34 Mannschaften wurden die Startplätze für die Hallenrad-DM in Lübbecke (16./17.10.2025) sowie die Final-Teilnehmer ermittelt. Im 6er Einrad setzten sich die beiden Aacher Teams (139,33 bzw. 136,49) vor Antrup-Wechte (132,07) während Oberesslingen (131,95) das Finale knapp verpasste. Auch im Finale waren die Deutschen Meisterinnen Alina Bötzer, Franziska Bötzer, Sarah Bötzer, Carolin Schmid, Hannah Grote nicht zu schlagen. Der 4. BuPo-Triumph (nach 2022, 2023, 2024) in Folge für diese Teams. Mit 143,22 setzten sie sich souverän vor Antrup-Wechte (137,05) sowie dem jungen Aacher Team mit Yannick Gaißer, Jone Burow, Rebecca Grote, Lena Andorinha, Hannah Elsässer, Anika Meßmer (129,35) durch. Mit neuem Deutschen Rekord von 149,95 gewannen die Aacher Deutschen Meisterinnen Alina Bötzer, Franziska Bötzer, Sarah Bötzer, Sabrina Bürßner die Vorrunde vor zwei weiteren Quartetts aus Aach (143,66 bzw. 143,61). Dabei sah es für Yannick Gaißer, Jone Burow, Rebecca Grote, Lena Andorinha

kurz vor Schluss nicht gut aus. Schlussendlich sollte es dank der perfekten Armhaltung fürs Finale reichen. Dahinter verpasste Oberesslingen (140,17) und Flonheim (139,01) die Finalteilnahme. Ein Novum in der Geschichte des Bundes-Pokals, dass ein Verein im 4er Einrad gleich alle drei Final-

plätze belegt. Im Finale machten die Deutschen Meisterinnen ihren 4 BuPo-Sieg in Folge mit 142,61 perfekt. Dahinter tauschten die weiteren Aacher Mannschaften die Plätze. Das letztjährige Junioren-Team landete auf Platz zwei (141,58) vor dem zweiten Aacher Frauen-Team mit Natalie Grote,

Anika Meßmer, Hannah Elsässer, Carolin Schmid (136,55).

## Die WM-Qualifikation

In den beiden WM-Ausscheidungen um den WM-Startplatz im 4er Kunstrad setzte sich wie er-

wartet der RV Mainz-Ebersheim durch. Die Europameisterinnen Tijem Karatas / Annika Rosenbach / Stella Rosenbach / Milena Schwarz sicherten sich mit 235,75 bzw. 242,75 die Führung. Dahinter folgt Aach 11 (216,42/242,75), die letztjährigen Aacher Junioren-Europameister (211,76/228,57), Neuenkirchen (212,92/224,83) sowie Steinhöring (208,45/214,84). Gegenüber der Vorrunde, bei der es für alle darum ging, unter die ersten fünf, die die weitere Teilnahme an den restlichen sechs WM-Qualis bedeutete, zu kommen, steigerten sich alle. Pech hatte das Team des RV Wiednitz, mit Platz sechs und 207,16 Punkten. „Das war heute für unsere Sportler sicherlich der härteste Wettkampf des Jahres“, so Katja Gaißer. „Dass dann alle auch noch im Finale waren, war das Sahnehäubchen. Im 4er Kunstrad waren beide Mannschaften in der Vorrunde sehr nervös, da alle acht angetretenen Teams „All-in“ gehen mussten. In Runde zwei haben sie es deutlich besser gemacht. Insgesamt für uns ein positiver Tag, mit viel Lob von unseren Gästen aus Nah und Fern.“

Pressemitteilung



Die Sieger und Verantwortlichen freuen sich. Hinten: Jone Burow, Lena Andorinha, Yannick Gaißer, Rebecca Grote - Sarah Bötzer, Franziska Bötzer, Sabrina Bürßner, Alina Bötzer - Hannah Elsässer, Anika Meßmer, Natalie Grote, Carolin Schmid. Vorne: Jasmin Honold (Honold + Kirchner), Andreas Jung (MdB), Andrea Grudas (Sparkasse Engen-Gottmadingen), Wolf-Dieter Karle (Badischer Sportbund), Irmgard Leibung (EW Aach), Manfred Ossola (Bürgermeister Stadt Aach) sub-Bild: Wilfried Schwarz

## Gottmadinger Ringer erleiden ersten Dämpfer im Schwarzwald

**Winzeln/Gottmadingen.** Die KSV-Ringer mussten ohne Punkte und mit einer 19:8 Niederlage am Freitagabend, 12. Oktober, die Heimreise aus der Ringerhochburg Winzeln antreten. Nur drei der Kämpfe gingen an die Gäste aus dem Hegau. In der Halle verfolgten an die 500 Zuschauer den Saisonauftakt des KSV Winzeln, da direkt im Anschluss auch die Oberliga-Mannschaft die Runde 2025 eröffnete.

In der letzten Saison konnten die Gottmadinger die Schwarzwälder noch bezwingen, dieses Mal standen die Chancen denkbar schlecht, auch weil der Hegau Fankreis hier von den Fans der Gastgeber, die ihre Halle zur Ringerarena machten, überstimmt wurde.

## Nur ein KSV-Ringer gewinnt Punkte

Einzig Luca Mautone konnte in der Begegnung vier Punkte für die Gottmadinger holen, weil er keinen Gegner hatte. Leart Ahmedi setzte mit seinem 4:11 Punktesieg gegen Markus Gaus in 66 KG Freistil sein Zeichen für die Gottmadinger. Dennis Köpsel lieferte sich mit Ingo Schmid (80 KG GR) ein sehr sehenswert dramatisches Duell, das nach Punkten mit 1:6 eindeutiger wirkte als das Duell auf der Matte.

Die weiteren Gottmadinger Ringer hatten an diesem Abend keine Chance auf Sieg und verloren zum Teil deutlich wie Dustin Frey (75 KG Freistil)

der im Abschlusskampf gegen Jonas Schmid in enormem Tempo angegangen wurde und mit 20 : 2 Punkten schon in der ersten Runde das Nachsehen hatte. Auch Matti-Yulius Deiringer musste mit 16:0 eine herbe Niederlage einstecken gegen den schon vorab favorisierten Fabian Fus. Und selbst der zuverlässige Punktegarant Jannik Köpsel musste sich in der Winzler Sporthalle in einem packenden Kampf Max Frei Lam Nguyen mit 3:1 geschlagen geben. Nun wird im Training noch einiges gefeilt werden müssen, um am kommenden Samstag, 20. September, 20 Uhr, im Lokald Derby gegen den StTV Singen in der Eichendorffhalle bestehen zu können. Und dazu würde sich das Team natürlich über eine starke Fankurve aus dem Hegau sehr freuen. An diesem Abend eröffnet um 19 Uhr auch die Schülerrmannschaft des KSV Gottmadingen

gegen KG Baienfurt S II die Saison 2025 in der Aufbauklasse Bodensee.

## Die Kämpfe im Einzelnen:

55 KG Freistil: Luca Mautone ohne Gegner 4:0  
61 KG GR: Kiam Kerber - Gregor Gerd Flaig TÜ 0:16  
66 KG Freistil: Leart Ahmedi - Markus Gaus PS 11:4  
71 KG GR: Jannik Köpsel - Max Frei Lam Nguyen PS 1:3  
75 KG Freistil: Dustin Frey - Jonas Schmid TÜ 0:20  
80 KG GR: Dennis Köpsel - Ingo Schmid PS 6:1  
86 KG Freistil: Matti-Yulius Deiringer - Fabian Fus TÜ 0:16  
98 KG GR: Marlon Schäfer - Rene Lac SS 6:8  
130 KG Freistil: Michael Kampka - Raphael Bleicher PS 3:8

Pressemitteilung



KSV Ringer Dustin Frey wurde in seinem Kampf von Jonas Schmid von der ersten Sekunde an hart angegangen und musste hier beim ersten Saisoneinsatz eine herbe Niederlage einstecken.

sub-Bild: Oliver Fiedler

## TuS Steißlingen startet mit einem Sieg in die neue Spielklasse



Lenny Sieck feiert zusammen mit den Fans und seinem Team die bestandene erste Bewährungsprobe in der Regionalliga.

sub-Bild: Stefan Matthis

**Steißlingen.** Die Steißlinger starten mit einem Sieg gegen den TVS 1907 Baden-Baden in die neue Spielklasse.

## Auftakt in der Regionalliga

Vor unfassbar stimmungsvoller Kulisse starteten die Herren Eins nicht nur in die neue Saison, sondern feierten nach dem Aufstieg ihren Auftakt in der Regionalliga. Das Team um Trainer Jürgen Herr ließ sich dabei die Handballpause kaum anmerken. Von Anfang an hielt man gegen den Drittligaabsteiger mit und stellte ihn vor Herausforderungen. Mit viel Durchsetzungsvermögen fand man aber schließlich die richtigen Laufwege und so stand es nach 15 Minuten 7:5 für den Heimverein. Auch die Auszeit des Gästetrainers brachte die

Hegauer nicht aus dem Konzept im Spiel. Diesen leichten Vorsprung verwaltete der TuS Steißlingen schließlich bis zur Halbzeit, ehe es beim Stand von 15:13 zum Seitenwechsel kam.

## Zwei-Tore-Differenz bis zur letzten Minute

Bis zur 41. Spielminute hielten die Gäste den Anschluss und verlangtem dem TuS allerdings alles ab. Doch dieser legte nochmal nach und zeigte sich bissig im Spielverlauf. Mit viel Gegenwehr in der Defensive und einem rasanten Tempo, angefeuert und motiviert von ihren euphorischen Fans, brachte der TuS Steißlingen sich weiter in Führung. Der TVS schaffte es letztendlich nochmal, sich in der 57. Spielminute auf einen Zwei-Tore-Rückstand ran

zu kämpfen. Zu einer Wende des Spiels reichte es aber nicht mehr und so musste sich der TVS schließlich geschlagen geben.

Schlussendlich siegte der TuS Steißlingen mit 34:29 und setzte ein erstes Ausrufezeichen in der Regionalliga. Mit diesem Wind in den Segeln empfängt der Verein, nun am kommenden Samstag, den 20. September, die SG Heddesheim.

## Die Aufstellung:

Leon Sieck (1), Lukas Ring, Erik Seeger (alle Tor), Samuel Wendel (10), Florian Riegler (6), Niklas Ruß (5), Fabian Zeller (4), Lennart Sieck (3), Marius Dreher (2), Robin Schmidt (2), Daniel Weber (1), Niklas Bartels, Leon Hufnagel, Philipp Klotz, Luca Wilke

Pressemitteilung



Ankauf Goldbarren  
Inhaber: W.

# Pelz- & Goldankauf

## BARES FÜR WAHRES JETZT IN SINGEN



Ankauf Porzellan

### BARES FÜR WAHRES - DIE EXPERTEN SIND FÜR SIE VOR ORT



Ankauf von Krokotaschen



Jetzt anrufen! Termin sichern!  
Tel.: 0177 - 846 03 70

Wir kaufen an..

- Schreibmaschinen • Antik Spielzeug
- Goldbarren • Antiquitäten • Brillen • Bilder
- Sammlerstücke • Lammfelljacken • Truhen
- Ikonen • Designertaschen • Nähmaschinen
- Silberbesteck • Zinn • Porzellan • Münzen
- Diamanten • Gemälde • Perücken • Uhren
- Bernstein • Puppen • Medaillen • Orden
- Musikinstrumente • Schallplatten • Pfeifen
- Feuerzeuge • Briefmarken • Münzen
- Kerzenständer • Klavier • Taschenuhren
- Kristallgläser • Bücher • Vasen • Krüge
- Bibeln • Silber 90,100,800,900 • Zahngold

Ankauf von Uhren aller Art



**ACHTUNG!**  
Letzter Aufruf für Pelze vor Saisonschluss.  
Die Nachfrage ist groß, wir zahlen  
bis zu 8.500 €

**Ankauf von Schmelzgold aller Art!**

## ZAHNGOLD DRINGEND GESUCHT



Bargeld für Zähne

25%  
mehr  
für Zahngold

**GOLD  
SCHMUCK  
ANKAUF**  
bis zu  
**109€**  
pro Gramm



**Modeschmuck  
ANKAUF**



Ankauf von Goldschmuck



Ankauf von Münzen



Besteck auch versilbert



Lederjacken

**Ankauf von Goldschmuck aller Art.**  
Altgold, Bruchgold, Münzen, Barren, Platin sowie gut erhaltene Ringe, Broschen, Ketten, Armbänder (in breiter Form bevorzugt), Colliers, Medallions, Golduhren auch defekt, in Verbindung Pelz und Leder mit Gold.

**ACHTUNG! +++ JETZT NEU! +++ ACHTUNG!**  
Ankauf von Lederjacken und Ledermäntel aus Glatt- oder Wildleder zum Höchstpreis  
von bis zu **3.500 €**

**Ekkehardstr. 35 - 78224 Singen - Tel. 0177 - 846 03 70**

# DIE JOB-ZEITUNG

für den Landkreis Konstanz



Jetzt weitere  
Jobs finden!



**jobs-**  
im-südwesten.de

SEPTEMBER 2025

WWW.JOBS-IM-SÜDWESTEN.DE



## WERDEN SIE TEIL UNSERER ERFOLGSGESCHICHTE!

Wir suchen Sie als neues Talent für unsere offenen Positionen:

**Montage Mitarbeiter** (m/w/d)

**Ausbildung zur/zum Industriekaufrau/mann** (m/w/d)

**Business Data & Application Specialist - CRM & ERP** (m/w/d)

### Warum wir das richtige Unternehmen für Sie sind?

Als Orbitalum Tools GmbH in Singen sind wir weltweit führender Anbieter in Lösungen für die Orbitalschweißtechnik und Teil des US-amerikanischen Konzerns ITW. Bei uns profitieren Sie gleichermaßen von den Vorteilen eines internationalen Großunternehmens und dem Charme mittelständischer Strukturen. Wir bieten ein innovationsgetriebenes Arbeitsumfeld mit flachen Hierarchien, kurzen Entscheidungswegen, familiärer Kultur, Anpack-Mentalität sowie ausgeprägtem Teamgedanken.

### Werden Sie Teil unseres Teams!

Bewerben Sie sich jetzt bei uns! Alle Stellen finden Sie unter [www.orbitalum.com](http://www.orbitalum.com).  
Bei Fragen sind wir gerne für Sie da: 07731/792-511 / [jobs@orbitalum.com](mailto:jobs@orbitalum.com).



Orbitalum Tools GmbH  
Josef-Schüttler-Str. 17  
78224 Singen



**DIREKT  
DURCHSTAATEN:**  
[seiamstaat.de](http://seiamstaat.de)

## DEIN WEG IN DIE JUSTIZ ALS:

- Justizfachangestellte/-r (w/m/d)
- Diplom-Rechtspfleger/-in (FH) (w/m/d)
- Gerichtsvollzieher/-in (LL.B.) (w/m/d)

**SEI AM STAAT.**  
Für **GERECHTIGKEIT.**



[seiamstaat.de](http://seiamstaat.de)



**DIESER SCHRITT LOHNT SICH FÜR SIE!**

Die Unternehmensgruppe Rieker ist einer der führenden Schuhhersteller Europas. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Sie baldmöglichst als:

Tutlingen:

- **Anprobe-Modell für Damenschuhe - Größe 37 oder 38**  
Rieker Entwicklungs GmbH
- **Mitarbeiter (m/w/d) im Kundenservice**  
RDG - Rieker Dienstleistungsgesellschaft mbH

Thayngen:

- **IT-Sicherheitsexperte (m/w/d) / IT Security Analyst**  
IS International Sourcing AG
- **Mitarbeiter (m/w/d) Reisemanagement 80-100%**  
IS International Sourcing AG
- **Softwareentwickler (m/w/d)**  
IS International Sourcing AG

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann bewerben Sie sich jetzt!  
Mehr Details finden Sie unter  
[www.rieker.com/de/karriere](http://www.rieker.com/de/karriere)



Wir sind ein renommierter Reisemobil- und Wohnwagenhändler im Hegau. Zur Verstärkung unseres familiengeführten Unternehmens mit über 45 Mitarbeitern suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n:

▪ **Kfz-Mechatroniker (m/w/d)**

▪ **Reisemobiltechniker / Allroundhandwerker (m/w/d)**

Nähere Informationen zu diesen Stellen finden Sie unter [www.freizeitmobile-gulde.de/unternehmen/stellenmarkt](http://www.freizeitmobile-gulde.de/unternehmen/stellenmarkt)

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an [ma.gulde@freizeitmobile-gulde.de](mailto:ma.gulde@freizeitmobile-gulde.de) oder per Post zu Händen von Herrn Matthias Gulde.



**FREIZEITMOBILE Gulde**

**Freizeitmobile Gulde**  
Jahnstr. 44 • 78234 Engen  
Tel.: +49 (0) 77 33/94 40-0  
E-Mail: [info@freizeitmobile-gulde.de](mailto:info@freizeitmobile-gulde.de)

**Dethleffs**  
Ein Freund der Familie

**ROLLER TEAM**

**ETRVSCO**

**WESTFALIA**

**PANAMA**  
24-17-000

**KARMANN**  
Mobil

**FIAT**  
REISER

## DIE JOB-ZEITUNG

für den Landkreis Konstanz



### Impressum

**Verlag und Herausgeber:**  
SÜDKURIER GmbH, Medienhaus  
Max-Stromeyer-Straße 178  
78467 Konstanz

**Anzeigen und Werbevermarktung:**  
SK ONE GmbH  
Max-Stromeyer-Straße 178  
78467 Konstanz

**Anzeigen:** Matthias Kiechle (verantwortlich)

**Produktmanagement Employer Marketing:**  
Madlen Riethmüller

**Titelbild:** © Julia Amaral - stock.adobe.com

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH

**Auflage:** 129.000 Ex.  
Beilage im Konstanzer Anzeiger sowie im Singener Wochenblatt.

**Alle Jobangebote auch online auf [jobs-im-südwesten.de](http://jobs-im-südwesten.de)!**

**Kontakt:**  
[info@jobs-im-suedwesten.de](mailto:info@jobs-im-suedwesten.de)  
Tel. 07531 999-1834

## Redakteur (m/w/d) Content Creation

■ ab sofort    ■ Konstanz    ■ unbefristet    ■ in Teilzeit

### WIR SIND

Das SÜDKURIER Medienhaus gehört als zukunftsorientiertes Medien- und Dienstleistungsunternehmen mit über 800 Mitarbeitern sowie unseren Zustellern zu einer der Top 10 Mediengruppen in Deutschland. Wir gestalten den digitalen Wandel in der Medienbranche aktiv mit und eröffnen durch stetige Produktinnovationen spannende Perspektiven im gesamten Medienhaus.

### DEINE AUFGABEN

- Du produzierst und organisierst die Inhalte für unsere Gratiszeitungen, mit denen wir unsere Leser jede Woche begeistern.
- Du entwickelst redaktionelle Themen und Konzepte für zielgruppenorientierte Sonderprodukte und produzierst diese eigenverantwortlich.
- Du kreierst neue Inhalte für Print- und Digitalformate (z.B. Zeitungsbeilagen, Magazine, Social Media, Website, Advertorials).
- Du arbeitest eng mit Redaktion, Sales Team und externen ExpertInnen zusammen.
- Du setzt die Themen in Wort, Bild und Video sicher um und setzt dabei auch neue Tools wie z.B. KI ein, wo es Sinn macht.

### DEIN PROFIL

- Du hast eine journalistische Ausbildung oder Erfahrungen im Bereich Journalismus und PR.
- Du bist sicher im Umgang mit Adobe Indesign.
- Dein Sprachgefühl und Deine Textsicherheit lassen Dich auch unter Zeitdruck schnell und sicher schreiben und produzieren.
- Interesse an neuen Technologien, insbesondere im Bereich KI, und Bereitschaft, neue Tools im redaktionellen Alltag zu erproben.
- Kreatives Denken, Zuverlässigkeit und Lust, im Team etwas zu bewegen.

### WIR BIETEN DIR

- Eine anspruchsvolle Teilzeittätigkeit (32 Stunden/Woche) mit abwechslungsreichen Aufgaben, bei denen deine Eigeninitiative gefragt ist.
- Eine vielfältige Produktwelt, die Deinen kreativen Output einem großen Publikum sichtbar macht.
- Ein offenes Team aus Profis, in dem wir uns gegenseitig unterstützen und aufeinander verlassen können.
- Enge Einarbeitung in alle Systeme und Prozesse.



**QR CODE SCANNEN, MEHR ERFAHREN UND DIREKT ONLINE BEWERBEN!**

### IHR PERSÖNLICHER ANSPRECHPARTNER

Ralf Zeidler  
HR Referent

+49 (0)7531-999-1327  
+49 (0)151-57110550

[www.suedkurier-medienhaus.de/karriere](http://www.suedkurier-medienhaus.de/karriere)

**SÜDKURIER**  
MED | ENHAUS

## Komm zu uns an den Hermannsberg!

Du willst mit Deiner Arbeit etwas bewirken – in einem Umfeld, das von Vielfalt und Teilhabe geprägt ist? Dann bist Du bei uns genau richtig. Wir suchen engagierte Kolleginnen und Kollegen (m/w/d), die unser Team verstärken.

**Fachkräfte für die Betreuung**  
in unseren Wohnbereichen, Fördergruppen und Seniorengruppen

**Hilfskräfte für die Betreuung**  
in unseren Wohnbereichen

**Fachkräfte für die 1:1-Betreuung**  
in unseren Wohnbereichen, Werkstätten und Fördergruppen

**Arbeitserzieher**  
für unsere Werkstätten

**Fachkräfte als Springer**  
in unseren Wohnbereichen, Werkstätten und Fördergruppen

**Kaufmännische Mitarbeiter**  
für unsere Verwaltung

**Sozialdienst**  
für den Bereich Werkstätten und Fördergruppen

**Reinigungskräfte**  
für unsere Wohnbereiche und Werkstätten

**Ausbildungs- und Einstiegsmöglichkeiten:**

Ausbildung Heilerziehungspfleger

Ausbildung Arbeitserzieher

Anerkennungspraktikum Arbeitserzieher

Freiwilligendienste (FSJ und BFD)

Wir freuen uns darauf, Dich kennenzulernen. Deine Fragen beantwortet Frau Martin gerne unter E-Mail: [k.martin@hermannsberg.de](mailto:k.martin@hermannsberg.de) / Telefon: 07552 26 01 526

Die Stellenanzeigen findest Du auf unserer Homepage unter:  
[www.hermannsberg.de/Mitarbeit/Karriere-Jobs/](http://www.hermannsberg.de/Mitarbeit/Karriere-Jobs/)



**Hermannsberg**  
Gemeinsam gelingt Gutes



AGRANA Fruit ist Teil der AGRANA Beteiligungs-AG und weltweit mit 28 Produktionsstandorten auf fünf Kontinenten tätig. Wir sind der Weltmarktführer in der Herstellung von Fruchtzubereitungen und bieten maßgeschneiderte Lösungen für die Molkerei-, Backwaren- und Eiscremeindustrie sowie den Food Service Markt an.

Wir suchen für die AGRANA Fruit Germany GmbH in Konstanz ab sofort oder später einen:

### Elektriker-, Elektroniker- für Betriebstechnik (m/w/d)

#### Aufgaben:

- Instandhaltung, Wartung und Prüfung der technischen Anlagen, Maschinen und Geräte
- Installationen von Leitungsnetzen und Anlagen
- Schleifen und bohren von Bauteilen und Sonderkonstruktionen
- Mitarbeit bei Neuinstallationen und Optimierungsprojekten
- Aufbau von elektronischen und pneumatischen Steuerungen
- Eigenverantwortliche Störungssuche und Wiederinbetriebnahme der Anlagen, Maschinen und Geräte

#### Anforderungen:

- Sie verfügen über eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum/r Elektriker/-in, oder eine vergleichbare Ausbildung
- Berufserfahrung von Vorteil
- Zuverlässigkeit und Flexibilität zeichnen Sie aus
- Sie bringen eine selbständige Arbeitsweise, Eigeninitiative sowie Teamfähigkeit mit
- Körperliche Arbeit im Schichtmodell bereiten Ihnen keine Probleme
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

#### Angebot:

- Verantwortungsvolle, interessante und herausfordernde Tätigkeit mit Gestaltungsspielraum
- Selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten in einem internationalen Unternehmen in der Ernährungsindustrie
- Vielfältige Weiterbildungsmöglichkeiten



Planbare Arbeitszeiten



Tarifliche Vergütung & 30 Tage Urlaub



Firmenevents



Bezuschusste Kantine



Sonderurlaub für besondere persönliche Ereignisse



Positives Arbeitsumfeld und familiäre Unternehmenskultur

#### Ansprechpartner:

Wir haben Ihr Interesse geweckt und Sie möchten unser Team unterstützen? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und unter Angabe Ihrer Gehaltvorstellung, gerne auch per E-Mail, an:

AGRANA Fruit Germany GmbH  
Frau Solveig Schlunke  
Lilienthalstraße 1  
78467 Konstanz

[bewerbungen.deko@agrana.com](mailto:bewerbungen.deko@agrana.com)  
[www.agrana.com](http://www.agrana.com)  
Tel.: 0049 (0) 7531/5807-22063

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung online unter:

<https://de.agrana.com/karriere/jobsuche>

## Controller (m/w/d)

■ ab sofort    ■ Konstanz    ■ unbefristet    ■ Vollzeit

### WIR SIND

Das SÜDKURIER Medienhaus gehört als zukunftsorientiertes Medien- und Dienstleistungsunternehmen mit über 800 Mitarbeitern sowie unseren Zustellern zu einer der Top 10 Mediengruppen in Deutschland. Wir gestalten den digitalen Wandel in der Medienbranche aktiv mit und eröffnen durch stetige Produktinnovationen spannende Perspektiven im gesamten Medienhaus.

### DEINE AUFGABEN

Du möchtest nicht nur Zahlen liefern, sondern echte Entscheidungen mitgestalten? In dieser Rolle betreust Du ein bis zwei Unternehmensbereiche und wirst zum geschätzten Sparringspartner für die operativen Geschäftsbereiche. Du wirst von Deinem Fachbereich gebraucht, um nicht nur die aktuellen Zahlen im Blick zu haben, sondern auch proaktiv zu steuern und mitzugestalten. Deine Kollegen im Team Controlling stehen Dir dabei jederzeit mit Rat und Tat zur Seite.

### DEIN PROFIL

- Durch Deine mehrjährige Berufserfahrung im Controlling oder in der Beratung ist das Operative Controlling und die Mitarbeit bei der Erstellung von Abschlüssen für Dich Tagesgeschäft.
- Du unterstützt Deine Fachbereiche mit Abweichungs- und Ad-hoc-Analysen und lenkst sie mit einer zielgerichteten Kommentierung auf die wesentlichen Punkte.
- Zusammen mit Deinen Fachbereichen erstellst Du die jährlichen Planungen und unterjährigen Forecasts und bereitest die Ergebnisse aussagekräftig für die Führungskräfte und die Geschäftsführung auf.
- Dein fundiertes Verständnis für finanzwirtschaftliche Zusammenhänge kommen Dir vor allem bei der Erarbeitung von Entscheidungsvorlagen für unsere Geschäftsführung zu Gute.
- Wir arbeiten mit verschiedenen Programmen, vor allem SAP, Excel und dem Management-Informationssystem (MIK). Du arbeitest Dich schnell in diese Programme ein und bist ein Treiber für die stetige konzeptionelle Weiterentwicklung unserer Systeme.
- Wenn Termindruck und Anspruch auf Genauigkeit aufeinander treffen, behältst Du einen kühlen Kopf und nährst Dich dem Ergebnis auch mal mit einer guten Portion Pragmatismus.

### WIR BIETEN DIR

- Eine strukturierte Einarbeitung sowohl innerhalb des Controlling-Teams als auch direkt von Deinem Fachbereich
- Wir wollen Dich wachsen sehen! Deshalb legen wir Wert auf fortlaufende Weiterbildung: fachlich und auch in Soft Skills.
- Respektvolle Zusammenarbeit in angenehmer Arbeitsatmosphäre, flexible Arbeitszeitgestaltung mit der Möglichkeit zum mobilen Arbeiten (individuell gestaltbar nach Deinen Bedürfnissen)
- Unbefristetes Arbeitsverhältnis mit einem attraktiven Vergütungspaket und 30 Tagen Urlaub pro Jahr
- Zugang zu modernen Arbeitsmitteln und -technologien, die Dir dabei helfen, effizient und erfolgreich zu arbeiten.



QR CODE  
SCANNEN, MEHR  
ERFAHREN UND  
DIREKT ONLINE  
BEWERBEN!

### DEIN PERSÖNLICHE ANSPRECHPARTNERIN

Natascha Ostrowski  
HR Referentin

+49 (0)7531-999-1333  
+49 (0)175-8427031

[www.suedkurier-medienhaus.de/karriere](http://www.suedkurier-medienhaus.de/karriere)

**SÜDKURIER**  
MED | ENHAUS

– Anzeigen –

## » MEHRTAGES-EVENTS

### ENGEN

**Kornhaus** | 21.09. bis 28.09. | Kultur Woche. Das Kornhaus in Engen verwandelt sich für eine Woche in ein lebendiges Zentrum für Theater, Kunst, Musik und Genuss. Es werden an sieben aufeinanderfolgenden Tagen kulturelle Veranstaltungen für jede Altersgruppe stattfinden. Weitere Infos unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

### GAILINGEN

**Rheinufer** | 20.09. bis 21.09. | 21. Töpfermarkt in Gailingen. Zum 21. Mal findet dieses Jahr der Töpfer- und Keramikmarkt statt. Von 10:00 bis 18:00 Uhr präsentieren Aussteller aus dem gesamten Bundesgebiet traditionelle und moderne Handwerkskunst vom Feinsten. Eintritt 2,- Euro (ab 18.J., Schüler und Studenten frei). Weitere Infos unter: [www.maerkte.info](http://www.maerkte.info).

## » SA. 20.09. FÜHRUNGEN

### GAIHENHOFEN

**Hesse Haus und Hesse Garten** | 12:00 Uhr | Zauberhafter Hesse Garten in Gaienhofen- Damals und Heute. Hesses einziger Garten entfaltet auch heute seinen besonderen Zauber und zeugt vom tiefen Verständnis von den Zusammenhängen in der Natur. Das Erlebnis ist die fachkundige Führung durch den einzigen Garten des berühmten Dichters Hermann Hesse rund um das eigene Haus nach sorgfältiger Restaurierung nach seinen Plänen. kostenlose Parkplätze vor Ort. Anmeldung erforderlich unter 07735/ 440653, weitere Infos unter [www.mia-und-hermann-hesse-haus.de](http://www.mia-und-hermann-hesse-haus.de).

**Hesse Museum** | 14:30 Uhr | Museumsführung »Gaienhofener Umwege«. Die Dauerausstellung beleuchtet im ersten Wohnhaus von Hermann Hesse das Leben und Werk des Schriftstellers. Die Führung endet genüßlich mit Kaffee und Kuchen. Eintritt: 10,-Euro. Anmeldung erwünscht unter 07735/440949. Weitere Infos unter [www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de).

### SINGEN

**Infozentrum Hohentwiel, Hohentwiel 2a** | 10:30 Uhr | Führung durch die Festungsrue Hohentwiel. Erleben Sie eine der größten und beeindruckendsten Burgenanlagen Deutschlands hautnah mit Burgenforscher Rudolf Martin und das schönste Panorama Baden-Württembergs. Weitere Infos und Tickets in der Tourist Information Singen: 07731-85 262 oder unter [www.singen-tourismus.de](http://www.singen-tourismus.de).

### STOCKACH

**Loreto Kapelle** | 15:30 Uhr | Orgelführung in der Loreto Kapelle. In der Wallfahrtskapelle aus dem Jahr 1661 befindet sich die älteste bespielbare Orgel Badens. Kantor M. Zeno Bianchini erklärt das Innenleben des Instruments – von den Pfeifen bis hin zu den originalen Faltenbälgen. Weitere Infos unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

## KONZERTE

### RADOLFZELL

**Milchwerk** | 19:00 Uhr | Die Musik von Ludovico Einaudi. Im Konzert »The Music of Ludovico Einaudi: Tribute-Klavierkonzert« werden die Melodien eines der bedeutendsten Pianisten und Komponisten unserer Zeit, Ludovico Einaudi, meisterhaft interpretiert gespielt. Tickets gibt es ab 39,90 Euro unter [www.eventim.de](http://www.eventim.de).

## PARTIES/FESTE

### ENGEN

**Marktplatz** | 11:00 Uhr | Kinderfest. Es gibt verschiedene künstlerische Angebote für Kinder, sowie ein kleines Kuchen- und Getränkeangebot. Der Eintritt ist frei. Weitere Infos unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

## SONSTIGES

### ENGEN

**Pfarrgarten** | 13:00 Uhr | Tag der Demokratie. Wie steht es um die Demokratie im Städtchen Engen? Welche Fragen, Anregungen, Wünsche haben die Engenerinnen und Engener? Weitere Informationen unter [www.unser-buntes-engen.de](http://www.unser-buntes-engen.de).

### STOCKACH

**Oberstadt** | 17:00 Uhr | Stockacher Kultur- und Museumsnacht. Das Alte Forstamt ist mit Stadtbücherei und Museum geöffnet. Verschiedenen Einrichtungen in der Innenstadt öffnen. Es gibt in allen Einrichtungen spannende Angebote. Weitere Infos unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

## SPORT

### ENGEN

**Hegau Stadion** | 09:00 Uhr | Baden-Württembergische Leichtathletik-Teammeisterschaft. Es handelt sich um einen Mannschaftswettkampf, an dem auch mehrere Mannschaften des TV Engen in den Altersklassen U18 bis Aktive teilnehmen werden. Weitere Infos unter [www.bwleichtathletik.de](http://www.bwleichtathletik.de).

## TAG DER OFFENEN TÜR

### SINGEN

| 17:00 Uhr | Museumsnacht Hegau-Schaffhausen. Grenzüberschreitend Kunst und Kultur genießen – eine Nacht lang Museen, Galerien und weitere Veranstaltungsorte erkunden. Gespräche führen und vielfältige Angebote nutzen. Freier Eintritt. Das Programm und weitere Informationen unter [www.museumsnacht-hegau-schaffhausen.com](http://www.museumsnacht-hegau-schaffhausen.com)

## WORKSHOPS

### RADOLFZELL

**Villa Bosch** | 14:30 Uhr | Offenes Atelier zum Weltkindertag. Kinder ab fünf Jahre, die Lust haben zu zeichnen oder mit Wasserfarben zu malen, sind im offenen Atelier von Mirjam Wingender genau richtig! Im Workshop der Radolfzeller Künstlerin verwirklichen sie ihren eigenen künstlerischen Vorstellungen. Die Teilnahme kostet 30,- Euro inklusive Material. Anmeldung unter: [info@mirjamwingender.de](mailto:info@mirjamwingender.de) oder 01 51 / 23 22 90 62.

## » SO. 21.09. FÜHRUNGEN

### GAIHENHOFEN

**Hesse Haus und Hesse Garten** | 14:30 Uhr | Hesse Haus und Hesse Garten - das Erlebnis Führung: »Zurück zur Natur« Reformierte Lebensart um 1900- Einfluss auf Mia und Hermann Hesse in Gaienhofen – im Hesse Haus. Die Reformzeit-geprägte Haushaltsführung der Familie Hesse, die Architektur, der Reform-Kleidungsstil, Vegetarismus, Kinder- Erziehung u.a.m. werden erläutert. Zahlreiche Objekte aus der Zeit vervollständigen die Eindrücke. Die Führung geht durch alle wichtigen Räume des Hesse Hauses, das einzige von ihm geschaffene. Kostenlose Parkplätze vor Ort. Anmeldung erforderlich unter

07735-440653 oder unter [www.mia-und-hermann-hesse-haus.de](http://www.mia-und-hermann-hesse-haus.de), (dort auch weiterführende Informationen).

**Hesse Haus und Hesse Garten** | 10:30 Uhr | Hesse Haus und Hesse Garten - das Erlebnis. Führung: Mia Hesse geb. Bernoulli- ein Frauenleben neben dem begabten Ehemann Hermann Hesse. Sehnsüchte, Freude und Enttäuschungen. Ein Frauenleben um 1900 im Schatten des begabten Ehe-Mannes. Mit Führung durch das von Mia und Hermann Hesse erbaute Haus mit exklusiver Darstellung der Ergebnisse der „Forschergemeinschaft Mia Hesse“ zum Schicksal von Hesses Ehefrau. Kostenlose Parkplätze vor Ort. Anmeldung erforderlich unter 07735-440653 oder unter [www.mia-und-hermann-hesse-haus.de](http://www.mia-und-hermann-hesse-haus.de) ( dort auch weiterführende Informationen.)

### STOCKACH

**Stadtmuseum, Salmannsweilerstraße 1** | 14:00 Uhr | KLICK – Fotografien einer verlorenen Zeit. Unter sachkundiger Begleitung verfolgen die Besucher den Weg Gustavs im Ersten Weltkrieg und erhalten bewegende Einblicke in die Briefe an seine Familie daheim in Stockach. Weitere Infos unter [www.stadtmuseum-stockach.de](http://www.stadtmuseum-stockach.de).

## » MO. 22.09. LESUNGEN

### STOCKACH

**Stadtbücherei** | 19:00 Uhr | Schmöcker & Schmaus »Kaiserwald-Dilogie«. Interessante Einblicke in die Entstehungsgeschichten und Hintergründe der Romane werden geboten, und es besteht die Möglichkeit, Fragen direkt an die Autoren zu richten. Weitere Infos unter [www.stokach.de](http://www.stokach.de).

## » DI. 23.09. FÜHRUNGEN

### ENGEN

**Freilichtbühne hinter dem Rathaus** | 19:00 Uhr | Abendliche Führung mit dem Nachtwächter und seiner Bürgerfrau. Abendliche Führung mit dem Nachtwächter und seiner Bürgerfrau. Warum sich manch Enge-

ner wie gerädert fühlte, wem ein Zak- und-hermann-hesse-haus.de, (dort auch weiterführende Informationen).

### STOCKACH

**Seilermuseum** | 10:00 Uhr | Seilermuseum in Stockach-Das lebendige Museum!. Die jahrhundertalte Geschichte des Seilerhandwerks ist erlebbar im Innen- und Außenbereich des Seilermuseums in Stockach. Es kann auch die Seilerbahn besichtigt werden. Das Museum kann ohne Führung, mit einem Audioguide besucht werden. Weitere Infos unter [www.seilermuseum.de](http://www.seilermuseum.de).

## » DO. 25.09. FÜHRUNGEN

### GAIHENHOFEN

**Hesse Museum** | 10:15 Uhr | Literarische Entdeckungstour mit Genuss. Bei einer Wanderung durch die idyllische Natur erfahren die Teilnehmenden faszinierende Details über Hermann Hesses Jahre in Gaienhofen (1904-1912). Unterwegs werden Gedichte und Texte aus Hesses Werk lebendig. Im Anschluss dürfen sich die Teilnehmenden auf einen kleinen Aperitif freuen. Eine Anmeldung ist erwünscht, da die Teilnehmerzahl beschränkt ist, Tel. 07735-440949, [hesse-museum@gaienhofen.de](mailto:hesse-museum@gaienhofen.de).

## » SA. 27.09. FÜHRUNGEN

### ENGEN

**Eiszeitpark** | 10:30 Uhr | Abenteuer Steinzeit. Mit der bildhaften Erzählung von Druidin Dagita werden während der Führung »Abenteuer Steinzeit« die Gefahren lebendig, denen Menschen nach der Eiszeit ausgesetzt waren. Weitere Infos unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

## KONZERTE

### INSEL REICHENAU

**Münster St. Maria und Markus** | 19:00 Uhr | Augia-Konzert Insel Reichenau 2025. Festliche BACH-Trompeten-GALA Trompetenensemble

Stuttgart Christian Nägele, Johannes Knoblauch, Joachim Jung, Trompete/Corno da caccia Uwe Arlt, Barockpauken/Perkussion Domorganist Prof. Johannes Mayr (Stuttgart), Orgel.

### SINGEN

**Stadhalle** | 19:30 Uhr | 1. Symphoniekonzert: Der Klang des Wassers. Wie gewohnt liefert die beliebte Bodensee Philharmonie unter der Leitung von Gabriel Venzago den Auftakt mit seinem ersten Symphoniekonzert. Im Mittelpunkt steht diesmal ein ganz besonderes Instrument: die Glasharmonika, gespielt von Matthias Würsch. Weitere Infos unter [www.stadhalle-singen.de](http://www.stadhalle-singen.de).

## SONSTIGES

### STOCKACH

**Adler Post** | 19:30 Uhr | Museums-kino: War Photographer. Der Film wird im Originalton Englisch mit deutschen Untertiteln gezeigt. Im Anschluss an den Film kann man mit Regisseur Christian Frei in den Austausch treten es wird zur Diskussion eingeladen. Weitere Infos unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

## » SO. 28.09.

### GAIHENHOFEN

**Hesse Haus und Hesse Garten** | 14:30 Uhr | Hesse Haus und Hesse Garten-das Erlebnis: Im Garten von Hermann Hesse wird ein schmackhafter Kräuterterrig selbst zubereitet: Bei einer leichten Wiesenwanderung lernen wir geeignete geschmacksgebende Pflanzen kennen, die wir mit Wildobst ergänzen. Danach setzen wir im schönen Hesses Garten kreative Mischungen in Essig an, wobei eine Ansatzprobe mit nach Hause genommen werden kann. Infomaterial, Getränke und Kostproben sind inklusive. Anmeldung erforderlich unter 07735-440653 oder unter [www.mia-und-hermann-hesse-haus.de](http://www.mia-und-hermann-hesse-haus.de), (dort auch weiterführende Informationen).

## FÜHRUNGEN

### STOCKACH

**Stadtmuseum, Salmannsweilerstraße 1** | 14:00 Uhr | KLICK – Fotografien einer verlorenen Zeit. Unter sachkundiger Begleitung verfolgen die Besucher den Weg Gustavs im Ersten Weltkrieg und erhalten bewegende Einblicke in die Briefe an seine Familie daheim in Stockach. Weitere Infos unter [www.stadtmuseum-stockach.de](http://www.stadtmuseum-stockach.de).

## KONZERTE

### BEURON

**Erzabtei St. Martin Beuron, Klosterkirche** | 16:00 Uhr | Tönet, ihr Pauken! Erschallet, Trompeten!. Festliche BACH-Trompeten-GALA zur Kirchweihe Trompetenensemble Stuttgart Christian Nägele, Johannes Knoblauch, Joachim Jung, Trompete/Corno da caccia ,Uwe Arlt, Barockpauken/Perkussion Domorganist Prof. Johannes Mayr (Stuttgart), Orgel. Kartenvorverkauf: [www.reservix.de](http://www.reservix.de).

### ENGEN

**Stadtpfarrkirche Mariä Himmelfahrt** | 17:00 Uhr | Musik zur Nacht. Neue geistliche Lieder und Gesänge, auch zum Mitsingen, zur Einstimmung in den Herbst, gestaltet vom Kirchenchor Engen. Weitere Infos unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

### GAIHENHOFEN

**Schloss Gaienhofen** | 17:00 Uhr | »Brass on Fire«. Konzert mit dem Auenwald Brass Ensemble; Leitung: Siegfried Schmidgall; Höri-Halle Gaienhofen-Horn. Weitere Informationen unter: [www.auenwald-brass-ensemble.de](http://www.auenwald-brass-ensemble.de).

## MÄRKTE

### ENGEN

**Marktplatz** | 11:00 Uhr | Ökomarkt trifft Oktoberle. Neben vielen Lebensmitteln wie Marmelade, Back-

Herbstfest 2025  
 - Eintritt frei - Freitag, 26. September  
 - Eintritt 10 € - Samstag, 27. September  
 - Eintritt frei - Sonntag, 28. September  
 Mehr Infos unter [www.herbstfest.de](http://www.herbstfest.de)

ENGEN  
 Ökomarkt trifft Oktoberle  
 Ernährung, Nachhaltigkeit, Gesundheit, Energie, Natur  
 SONNTAG, 28.09.2025  
 11 – 18 UHR  
 MIT VERKAUFSOFFENEM SONNTAG 12 – 17 UHR  
 M&E V STADT ENGEN IM HEGAU

THEATER Die Färbe SINGEN  
 Premiere 26. September 2025  
 JOOP ADMIRAAL  
**DU BIST MEINE MUTTER**  
 Mit Ralf Beckord  
 Weitere Vorstellungen:  
 27. Sept., 1. | 3. | 4. | 10. | 11. Okt. • 20.30 Uhr  
 5. Okt. Sonntags-Matinée • 11 Uhr  
 Theaterrestaurant ab 18 Uhr  
 KARTEN:  
 (07731) 64646 · [www.diefaerbe.de](http://www.diefaerbe.de)  
 Abendkasse in der Färbe ab 19.30 Uhr  
 Schlachthausstraße 9/24

– Anzeigen –

## » THEATER

### DIE FÄRBE

#### ■ Du bist meine Mutter

Es ist vielleicht das persönlichste Stück des experimentierfreudigen Theatermachers Joop Admiraal, erzählt er darin doch die Begegnung mit seiner demenzkranken Mutter, die im Pflegeheim wohnt. Ein gemeinsamer Nachmittag, so könnte man meinen, ist keine große Sache. Hier schon, denn der Mutter fehlen die gemeinsamen Erlebnisse, an die der Sohn anknüpfen möchte. Sa., 20:30 Uhr, Fr., 20:30 Uhr.

### WERKSTATT

#### ■ Die Tiefe (Uraufführung)

Das Theater erzählt von einer Familie ohne Wurzeln, deren

Biografie sich über verschiedene Epochen erstreckt: vom Zweiten Weltkrieg über die sowjetische Invasion bis zur Gegenwart. So., 18:00 Uhr.

### STADTTHEATER KONSTANZ

#### ■ Glaube Liebe Hoffnung oder Leistung muss sich lohnen (Uraufführung)

Am Anfang steht eine Frage: »Wenn du irgendwas ändern könntest in deinem Leben / Was würdest du ändern?« Elisabeth bekommt die Frage mit auf den Weg. Und es gäbe viel in ihrem Leben, das nach Veränderung schreit. Sa., 20:00 Uhr.

### TICKETS UND INFOS

#### DIE FÄRBE SINGEN

www.die-faerbe.de  
Tickethotline: 07731 / 64646

#### STADTHALLE SINGEN

www.stadthalle-singen.de  
Tickethotline: 07731/85-504

#### THEATER KONSTANZ

www.theaterkonstanz.de  
Tickethotline: 07531 / 900 2150

#### STADTTHEATER SCHAFFHAUSEN

www.stadttheater-sh.ch  
Telefon: 0041 / 52 625 05 55



**Heizungstage am Freitag, den 19. September 2025 von 09:00 Uhr bis 18:00 Uhr und Samstag, den 20. September 2025 von 09:00 Uhr bis 14:00 Uhr.** Kumpf und Arnold, Hohenkrähenstraße 4, Singen. Nutzen Sie die Gelegenheit und informieren Sie sich direkt bei den Experten und Energieberater, welche Heizlösung optimal zu Ihrem Zuhause passt. Ohne Anmeldung-kostenlos und unverbindlich.

nicht annehmen.« In einem höchst komplexen Malprozess überlagert und überschichtet der Künstler Schritt für Schritt das ursprüngliche Motiv. Weitere Infos unter www.museum-engen.de.

### GAIENHOFEN

**Hesse Haus und Hesse Garten. Hermann-Hesse-Weg 2. Fam. Hesse im eigenen Haus und Garten.** Der historische Garten für individuellen Besuch von Do – So inkl. zwischen 11.00- 17.00 Uhr, Hermann-Hesse-Weg 2, Gaienhofen. Einlass nach Anruf am Gartentörchen unter +49(0)7735-440653. Während des Aufenthalts jeweils um 12.30 Uhr spannender Vortrag über Hesses Zeit in Gaienhofen. Besuch im eigenen Haus mit Filmcollage. Weitere Infos unter www.mia-und-hermann-hesse-haus.de.

**Hesse Museum. Kapellenstraße 8. »Bilder der verlorenen Zeit«.** Das

Hesse Museum Gaienhofen eröffnet seine neue Sonderausstellung. Zu sehen sind Grafiken des Konstanzer Künstlers Jan Peter Thorbecke, die mit Gedichten der Lyrikerin Christine Zureich kombiniert wurden. Eintritt: kostenlos. Anmeldung unter 07735/440949 erwünscht. Informationen: www.hesse-museum-gaienhofen.de

**Hesse Museum. Kapellenstraße 8. Dauerausstellung »Gaienhofener Umwege«.** Im ersten, noch gemieteten Wohnhaus des Schriftstellers und späteren Literaturnobelpreisträgers Hermann Hesses kann sein Leben und Werk erkundet werden. Zudem informieren zwei Dauerausstellungen über die Künstler- und Literaturlandschaft Höri. Weitere Infos unter www.hesse-museum-gaienhofen.de

### RIELASINGEN-WORBLINGEN

**Hörstr. 40. »Wir Drei sind Eins« - 50 Jahre Einheitsgemeinde Rielasingen - Worblingen.** Anlässlich der 50. Wiederkehr des freiwilligen Zusammenschlusses der Gemeinden Rielasingen (mit Arlen) und Worblingen zu einer Einheitsgemeinde zeigt der Heimat- und Museumsverein in einer umfangreichen Ausstellung Bilder und Dokumente aus einem halben Jahrhundert Politik und Kultur. Öffnungszeiten: Jeden Sonntag von 14.00 - 17.00 Uhr. Ab dem 7.09 ist das Museum nur noch am ersten Sonntag des jeweiligen Monats ab 14 Uhr geöffnet. Eintritt frei.

### SINGEN

**Singen MAC Museum Art & Cars MAC1**  
Doppelausstellung: **Bugatti Queen - Hellé Nice, die schnellste Frau der Welt** und **NATURGEFLÜSTER - Eine künstlerische Ode an die Natur.** MAC1 Galerie (Eintritt frei)  
Waldemar Maier Flora

### MAC2

**Level 1. Faszination Superbikes II. Level 2. Nobelkarosserien der 20er und 30er Jahre** aus der Design-Werkstatt Erdmann & Rossi; zusammen mit Pop-Art Kunst von **James Francis Gill** – 60 Jahre Women in Cars. Die Szenarien laden zum Verweilen, Träumen und Nachdenken ein.  
**Level 3. Nippon Dreams - Japanische Ikonen im Fokus von Larry Chen und Thüga EnergieRaum.**  
**Level 4. MAC-Fahrzeugsammlung sowie Malerei von Norman Liebman.**  
Weitere Infos zu MAC1 und MAC2: www.museum-art-cars.com

### STOCKACH

**Stadtmuseum, Salmannsweilerstraße 1. Bilder einer bewegten Zeit – Stockach und der Erste Weltkrieg in der Fotografie.** Die Ausstellung verfolgt das Leben und Wirken des Fotografen Gustav II. Hotz (1878-1916), der ab 1907 in Stockach ein Fotoatelier in dritter Generation betrieb. Weitere Infos unter www.stadtmuseum-stockach.de.

## » VORSCHAU

### ENGEN

**Mi., 01.10., 18:00 Uhr, Felsenparkplatz. Die Grenzgängerin eine historische Erlebnisführung.** Engen anno 1868: Mit der Grenzgängerin können Sie was erleben! Kaum zurück in Engen hat sie schon wieder Ärger mit der »Bolizei«! Weitere Infos unter www.engen.de.

**Do., 02.10., 18:00 Uhr, Bürgerhaus Neuhausen. Radtreff RSV Neuhausen.** 6. Donnerstagabend Radtreff für alle mit Verkehrstüchtigem Fahrrad. Rundkurs mit ca. 30 Km. Weitere Infos unter www.engen.de.

**Sa., 04.10., 10:30 Uhr, Eiszeitpark. Kräuterführung.** Kräuter und Wildpflanzen mit allen Sinnen erleben. Auf Entdeckungsreise, lernt man verschiedene Wildpflanzen und ihre Wirkungen kennen. Weitere Infos unter www.hegau druiden.de.

**Di., 07.10., 18:00 Uhr, Städtisches Museum. Erlebnisführung: Fromme Frauen oder falsche Nonnen?** Wir schreiben das Jahr 1643: Schwester Verena und die aus Frankreich stammende Schwester Madeleine laden die Besucher zu einem Rundgang um das ehemalige Kloster St. Wolfgang in Engen ein. Weitere Infos unter www.engen.de.

**Sa., 11.10., 19:30 Uhr, Städtisches Museum. Jazzpoeten.** Das Trio aus der Westfalen-Metropole Münster dichtet nicht nur bekannte Jazznummern zu seinen Zwecken um, richtig los geht es, wenn Komponist, Textdichter und Pianist Volker Rasch der Sängerin Mano ihre ganz eigenen Geschichten auf den Leib schreibt. Weitere Infos unter www.stubengesellschaft-engen.de.

**So., 12.10., 10:00 Uhr, Hegau Sporthalle. 53. Internationales Faustball Turnier.** Faustball ist eine Sportart die von der Jugend bis ins reifere Alter gespielt werden kann. Es steht die Freude an der sportlichen Aktivität im Vordergrund. Der Verein nimmt im Jahresverlauf an einigen Freund-

## » MUSEEN

### ■ Städtisches Museum Engen + Galerie

Klostergasse 19, Engen  
Tel.: +49 (0)7733 / 501400  
Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 14:00 – 17:00 Uhr,  
Sa. + So. 11:00 – 18:00 Uhr,  
Mo. geschlossen.  
Eintritt: 3,- Euro,  
ermäßigt 2,- Euro.  
www.engen.de

### ■ Stadtmuseum Radolfzell

Seetorstraße 3, Radolfzell  
Tel.: +49 (0)7732 / 81-534  
Öffnungszeiten:  
Do. – So. 11:00 – 17:00 Uhr,  
Eintritt: 6,- €, ermäßigt 4,- €,  
Kinder und Schüler unter  
18 Jahren haben freien Eintritt.  
www.stadtmuseum-radolfzell.de

### ■ Kunstmuseum Singen

Ekkehardstraße 10, Singen  
Tel.: +49 (0)7731 / 85-271  
Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 14:00 – 18:00 Uhr  
Sa. + So. 11:00 – 17:00 Uhr  
Eintritt: 5,- €, ermäßigt 3,- €,  
donnerstags für alle Besucher  
frei  
www.kunstmuseum-singen.de

### ■ MAC Museum Art & Cars

MAC 1, MAC 2  
Parkstraße 1+5, Singen  
Öffnungszeiten:  
Mi. – Sa. 14:00 – 18:00 Uhr,  
So. & Feiertag  
11:00 – 18:00 Uhr,  
Mo. – Di. Ruhetag  
www.museum-art-cars.com

### ■ Archäologisches

**Hegau-Museum**  
Am Schlossgarten 2, Singen  
Tel.: +49 (0)7731 / 85-267  
Öffnungszeiten:  
Mo. geschlossen,  
Di. – Sa. 14:00 – 18:00 Uhr,  
So. 14:00 – 17:00 Uhr,  
feiertags 14:00 – 17:00 Uhr;  
Eintritt: frei.  
www.hegau-museum.de

### ■ Stadtmuseum Stockach

Salmannsweilerstraße 1  
Öffnungszeiten:  
Di.-Fr., So. & Feiertage:  
10:00 – 17:00 Uhr  
Sa.: 10:00 – 13:00 Uhr  
Mo. Geschlossen (außer an  
Feiertagen)  
Führungen: So. 14 Uhr  
www.stadtmuseum-  
stockach.de

### ■ Hesse Museum Gaienhofen

Kapellenstraße 8, Gaienhofen  
Tel. +49 (0)7735 / 440949  
Sommeröffnungszeiten  
ab 15.03.2025:  
Di. – So., 10:00 – 17:00 Uhr  
Eintritt 7,- €, ermäßigt 5,- €  
www.hesse-museum-  
gaienhofen.de

schafts-Turnieren in Deutschland und der Schweiz teil und veranstalten jedes Jahr ein internationales Freundschaftsturnier. Weitere Infos unter www.engen.de.

### TENGEN

**Fr., 10.10., 15:00 Uhr, Römischer Gutshof, Büßlingen. Römischer Gutshof.** Kreisarchäologe Dr. Jürgen Hald führt über den römischen Gutshof von Büßlingen, der zu den größten Anlagen dieser Art in Baden-Württemberg zählt. Weitere Infos unter www.tengen.de.

waren, Liköre usw. sind auch zahlreiche Initiativen und Firmen aus dem Bereich Ökologie vertreten. Weitere Infos unter www.engen.de.

## » AUSSTELLUNGEN

### ENGEN

**Städtisches Museum. Klostergasse 19. La caricade franco-allemande Forum regional.** 60 Jahre währt inzwischen die deutsch-französische Freundschaft. Begründet vom deutschen Bundeskanzler Konrad Adenauer und dem französischen Staatspräsidenten Charles de Gaulle den Eisbrechern. Weitere Infos unter www.museum-engen.de.

**Städtisches Museum. Klostergasse 19. Martin Fausel, »Das Gemalte ohne Seele allein gelassen kann ich**

## SONSTIGES

### SINGEN

**MAC1 Museum Art & Cars** | 11:00 Uhr | Classic Sunday. Am Classic Sunday heißt das MAC auf seinem Gelände alle Old- und Youngtimer-Liebhaber herzlich willkommen. Weitere Infos unter www.art-cars.com.



## HAUSGEMACHTE METZGETE

Ab Montag, 22. September 2025, 12.00 Uhr, täglich bis November servieren wir in unserem Gasthaus hausgemachte Metzgete. Zubereitet mit Liebe, nach altem Hausrezept und von Hand gebunden, von Juniorchef und Metzgermeister Sebastian Amann.

### Gemütliche Hirschen-Almhütte

Live-Musik-Abende, Lesungen mit Bestsellerautorin Gaby Hauptmann sowie Hüttenschmaus von Alm-Menü bis Käse-Fondue. Geöffnet ab 07.11.2025 bis 10.01.2026. Unser Tipp für Familienfeste, Weihnachtsfeiern & Geburtstage

### Silvesterfeier mit Live-Musik im Hirschen Horn

Edel und schick mit Champagner und 7 Gängen im Gasthaus Hirschen Horn oder urig-gemütlich mit Schweizer Käse-Fondue in der Hirschen-Almhütte.

### NEU ab 18.10.2025-10.01.2026 & vom 05.02.2026-15.03.2026 - HIRSCHEN-GONDELN

Juniorchef und passionierter Bergliebhaber Martin Amann hat eine ganz besondere Seilschaft an den Bodensee gebracht: fünf ehemalige Bergbahn-Gondeln. Im lauschigen Hirschen-Biergarten stehen die gemütlich umgebauten Kabinen künftig als geselliges Genusserebnis. Reservieren Sie rechtzeitig Ihre Hirschen-Gondel.

### Entfliehen Sie dem Alltag und entspannen Sie im Wellnesshotel Hirschen Horn

Mit traumhaftem Seeblick, beheiztem Infinity Pool, Ruheinseln, Erlebnisduschen, Saunen, Fitnessbereich, Spa-Lounge und vielem mehr. Erholung pur.

Hirschen Horn | Hotel Gasthaus Wellness | Hirschen Horn GmbH & Co. KG  
Kirchgasse 3 | D-78343 Gaienhofen-Horn am Bodensee  
+49 (0) 7735 93380 | info@hotelhirschen-bodensee.de | www.hotelhirschen-bodensee.de